



**ORBE**  
RELOJERIA  
JOYERIA  
PLATERIA

Atocha, 79 - General Ricardos, 23  
Fernández de los Ríos, 63. Madrid

# PUEBLO

AÑO XXI  
NUMERO 6.549  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
MIÉRCOLES 21  
Septiembre 1960

Depósito Legal, M. 16.—1958.

Narvéez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 25-61-32

**VIGAS Y CUBIERTAS**  
DE HORMIGÓN PRETENSADO

**Z**

VIGAS, VIGUETAS, JACENAS  
(hasta un MF de 36.000 m. kgr.),  
CARGADEROS, VENTANAS,  
ALBES, POSTES DE CERCA BO-  
VEDILLAS, BLOQUES TU-  
BOS, etc.

ALEJANDRO RODRIGUEZ, 24  
Teléf. 53 47 04 - MADRID (20)

## “K” NO PIENSA REUNIRSE CON “IKE”

“¿Por qué había de hacerlo?”, dijo

### Por su parte, EISENHOWER tampoco desea el encuentro Kruschef visitó ayer a Fidel Castro

**NUEVA YORK, 21.**—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushchev, ha sido preguntado durante una información improvisada de Prensa, celebrada en la sede de la O. N. U., que si se entrevistará con el Presidente Eisenhower, a lo que replicó: “¿Por qué había de hacerlo?—y añadió:—¿Tienen ustedes alguna información de que Eisenhower vaya a solicitar tal reunión?”

El dirigente soviético soslayó la cuestión de la duración de su estancia en Nueva York, al decir con un guiño irónico de sus ojos: “Yo estaré aquí sólo dos semanas después de que termine la sesión.” Caso de que fuera verdad este aserto, ello significaría que debería estar en Estados Unidos hasta bien entrado diciembre.

Krushchev improvisó la conferencia en el vestíbulo del salón de sesiones, donde salió antes de que hiciera uso de la palabra el delegado de la China nacionalista. Acompañaron al líder soviético los restantes dirigentes comunistas. Antes de abandonar la sesión, Krushchev había aplaudido ostensiblemente la intervención de Popovic, ministro de Asuntos Exteriores yugoslavo, quien protestó por los piquetes de manifestantes que habían recibido a Tito en Nueva York.

♦ **MENTIS U. S. A.**—Por su parte, ayer, la Casa Blanca afirmó que Eisenhower no pro-

yecta entrevistarse con el primer ministro soviético. Hagerty confirmó una declaración similar del secretario de Estado, Christian Herter, hecha momentos antes, y negó una información según la cual Eisenhower deseaba reunirse con Krushchev y había puesto como condición para esta entrevista la puesta en libertad de los aviadores del RB-47.

♦ **ENCUENTRO «K.» - CASTRO.**—Krushchev visitó ayer a Fidel Castro. La primera entrevista entre los jefes de Gobierno de la U. R. S. S. y de Cuba fue preparada, según parece, por el ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raúl Roa, que visitó a Krushchev durante la mañana en la sede de la delegación soviética en las Naciones Unidas.

Castro y Krushchev estuvieron reunidos durante media hora. Los dos jefes de Gobierno, acompañados del político cubano Jiménez, salieron juntos del hotel y posaron para los fotógrafos.

A su regreso a la sede de las Naciones Unidas, Krushchev manifestó a los periodistas que Castro es «un hombre heroico que ha levantado a su pueblo de la tiranía de Batista y le ha dado una mejor vida». Agregó, por medio de un intérprete, que estaba encantado de su conversación con Castro.

♦ **POR SORPRESA.**—La Policía neoyorquina no tuvo hasta el último momento conocimiento

de la salida de Krushchev. Este apareció impensadamente a la puerta de la citada sede y subió en un automóvil que partió rápidamente en dirección Norte, seguido por otros tres llenos de funcionarios soviéticos y por cuatro más con policías estadounidenses. Estos, como se comprende, hubieron de desplegar la máxima celeridad para cumplir el cometido de custodia que tienen asignado. Krushchev fue acogido con un abucheo, pero su salida del edificio y la partida de su coche fueron tan rápidas que casi no debió enterarse de ello.

En el hotel Theresa, la residencia actual, en Harlem, del jefe del Gobierno cubano, Krushchev fue recibido en la puerta por Antonio Núñez Jiménez, jefe del Instituto de la Reforma Agraria cubana, quien, muy sonriente, abrazó al gerifalte soviético. Inmediatamente se precipitaron policías, tanto norteamericanos como soviéticos, al parecer, para impedir la entrada de los periodistas en el hotel.

♦ **ENCUENTRO CASTRO-GOMULKA.**—El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, se entrevistó la pasada noche con el jefe del partido comunista polaco, Wladislaw Gomulka. Ambos se vieron en una de las salas del edificio de la O. N. U., durante un descanso de las sesiones que actualmente se celebran en la Asamblea.

Hablaron durante diez minutos y acordaron volver a verse otra vez en La Habana. La entrevista se desarrolló con ayuda de un intérprete.

♦ **ALMEIDA (JEFE DEL ESTADO MAYOR CUBANO), EN NUEVA YORK.**—El comandante del Ejército cubano Juan Almeida ha llegado a Nueva York procedente de La Habana, por orden de Castro, puesto que el jefe del Gobierno cubano desea que se entreviste con los dirigentes negros norteamericanos, según se revela en los medios competentes de esta ciudad.

Almeida, que es mestizo, ocupa actualmente el cargo de jefe del Estado Mayor del Ejército cubano y luchó junto a Castro desde los primeros días de la revolución.

♦ **NUEVA PROTESTA «K.»**—La Jefatura de la Policía neoyorquina anunció ayer que Krushchev ha presentado una queja contra algunos agentes por la forma en que trataron a algunos de los acompañantes del jefe del Gobierno soviético en su visita a Harlem para ver a Fidel Castro.

♦ **AMENAZA AL THERESA.** El hotel en que se hospeda el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, recibió anoche una llamada telefónica en la que se decía que había sido colocada una bomba en el edificio, lo que obligó a un registro del mismo por la Policía.

Una mujer desconocida llamó a la Comisaría de la calle 123 oeste y dijo: «Van a colocar una bomba en el hotel Theresa. En el quinto piso.»

El telefonista del citado hotel manifestó que se habían recibido amenazas semejantes desde que Castro llegó al hotel.

♦ **DISTURBIOS EN LAS PUERTAS O. N. U.**—En el momento en que llegaban al edificio de las Naciones Unidas los representantes de los países comunistas se registró una lucha entre las personas que contemplaban la llegada de las distintas delegaciones a la sede de la O. N. U.

La Policía informa que un hombre ha resultado herido y tres más han sido detenidos como consecuencia de los disturbios registrados. Al parecer, la lucha empezó cuando varios albaneses atacaron a un grupo de manifestantes griegos que gritaban en contra de Albania.

Unas veinticinco personas se vieron envueltas en la refriega, que se inició en el momento en que Krushchev, de la U. R. S. S.; Janos Kadar, de Hungría; Fidel Castro, de Cuba, y otros dirigentes comunistas llegaban ante la puerta de acceso al edificio para asistir a la sesión de tarde de la Asamblea.

Siete mil policías están encargados de mantener el orden en los alrededores de la sede de las Naciones Unidas y no permitieron a ningún viandante detenerse junto a la entrada de la misma. Un grupo de cubanos desfiló por la calle a unas tres manzanas de distancia de la entrada principal, llevando pancartas en las que se leía: “El monstruo venido de Cuba”, “Castro, títere de Krushchev” y “Se busca a Fidel por asesinato”.

(Más información, en pág. 5)

## CONGO: Mobutu protesta a la O.N.U. por impedirle la detención de Lumumba

**LEOPOLDVILLE, 21.**—El coronel Joseph Mobutu ha presentado una protesta a las Naciones Unidas por haberle impedido detener al primer ministro, Patricio Lumumba. Este se encuentra en su residencia oficial guardado por las tropas de Ghana, y rumores no confirmados señalan que Mobutu está dispuesto a detenerle, mediante una orden de arresto dada hace varios días por el Presidente Kasavubu. Tal orden se espera sea considerada legal.

Parece que, a pesar de la constitución del “Consejo de comisarios” para administrar el país, Mobutu sigue siendo, por el momento, el hombre fuerte. El coronel ha declarado: “Mi misión no terminará hasta que la anarquía y el caos de los últimos meses termine.”

♦ **EL “CONSEJO” TOMA POSESION.**—Los miembros del “Consejo de comisarios”, esta mañana se trasladaron al edificio administrativo de Leopoldville, escoltados por soldados de Mobutu. Jóvenes congoleños les acogieron con gritos de “buena suerte”, mientras los comisionados dieron una vuelta ceremonial alrededor del edificio para significar una simbólica toma de posesión de sus cargos.

Las fuerzas de Ghana que protegen la residencia de Lumumba han informado que el general Victor Lundula, comandante del Ejército congoleño depuesto, ha buscado refugio en la residencia del primer ministro anoche. Durante los últimos días, Lundula había estado bajo protección del asesor militar de la O. N. U., general Kettani, en Camp Leopold II.

Un diputado congoleño fué detenido por las tropas de Mobutu cuando trató de entrar en el edificio del Parlamento esta mañana.

## COMISARIOS UNIVERSITARIOS en sustitución de los ministros

**LEOPOLDVILLE, 21.**—El coronel Joseph Mobutu, comandante del Ejército congoleño, anunció ayer el establecimiento de un «colegio de universitarios» para sustituir al Gabinete del Presidente.

El «colegio de universitarios» estará formado por comisarios, que actuarán como ministros según su calificación y competencia.

Mobutu ha nombrado al ministro de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko, para presidir la comisión técnico-administrativa que va a gobernar el Congo hasta el fin de año, según sus planes, que reemplazará a los Gobiernos de Lumumba e Ileo.

♦ **«PLACET» DE KASAVUBU.**—El anuncio de la formación del

«Consejo de Altos Comisarios» dice que el nombramiento de este Consejo ha sido hecho de acuerdo con el Presidente Kasavubu, quien les ha dado el citado título cuando ellos se negaron a admitir el de ministros. El Consejo está formado de unos quince universitarios y técnicos, bajo la presidencia del ministro de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko, graduado universitario de treinta y dos años cuya prometida es belga.

Bomboko, que fué ministro de Asuntos Exteriores en el Gobierno presidido por Lumumba y luego en el de Joseph Ileo se encuentra en Nueva York como delegado de este último Gobierno en la O. N. U. y seguirá ostentando el cargo.

(Pasa a la página siguiente)

## Elecciones sindicales

EN estos próximos días comienzan las elecciones sindicales que, como se sabe, no son el suceso de un día, a la manera inorgánica conocida, sino el proceso de unos meses de desarrollo electoral para obtener esos trescientos mil cargos representativos en las esferas local, provincial y nacional. Elevar a un hombre anónimo desde la nave de una fábrica a un escáño de las Cortes es una empresa honesta, depurada de trucos, de improvisaciones y de ganga. En los próximos días se renovarán todos los cargos electivos en el seno de las propias empresas. Más adelante se proseguirá la elección en un curso democrático de abajo arriba.

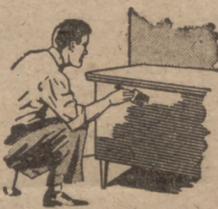
La Organización Sindical es una de las instituciones fundadas por el Régimen que ha justificado mejor históricamente su existencia. Su línea ha sido ascendente, su eficacia, probada; su paso, seguro; su prestigio entre las masas y entre los empresarios está a un buen nivel. Lo que constituyó una sorpresa en las primeras elecciones y se resolvió, en 1944, mediante una comparación entre curiosa y expectante, hoy es un noble encarnizamiento—sin las viejas y lamentables aristas pasadas—para elevar a los cargos de representación a aquellos que puedan ser más eficaces. El sentido realista es lo que impera en el mundo sin-

dical. Los trabajadores y los empresarios saben que el instrumento ideal y a mano para la defensa de sus intereses es la Organización Sindical. Fuera de ella los trabajadores aparecerían desamparados, y los empresarios tendrían que recurrir a los trámites de influencias personales que siempre son episódicas, y de rendimiento dudoso a largo plazo. En la Organización Sindical, aparte de los elementos típicamente representativos y que son el resultado de estas elecciones trienales, existe una línea de hombres de origen político, con una vocación tan fuerte de servicio a los intereses de los trabajadores y al de los empresarios, que difícilmente puede distinguirse en el seno de la Organización Sindical quienes son unos y otros—en realidad todos son representantes—y si pudiera hacerse esa distinción, sería siempre a favor de esos hombres abnegados que han puesto sus vidas al servicio de intereses que no son los propios, y que por ellos han renunciado a posiciones personales brillantes, llevan una vida modesta, y en la defensa de esos intereses han perdido tranquilidad y afectos. Esta es una parte de la generación heroica de la postguerra.

El crédito de la Organización Sindical es tan fuerte, que desde aquellos lugares

donde se preferiría verla consumida entre desdenes e indiferencias, se invita a tomar parte animadamente en los comicios, porque saben que otra consigna no sería oída. En la Organización Sindical están depositados los importantes intereses de los hombres que trabajan. Esto lo saben los trabajadores, y por eso han decidido ir a votar. A la Organización Sindical se debe en estos veinte años la mayor parte de lo que pudimos llamar política o conciencia social de la época. Como esto es evidente, la Organización Sindical se ve asistida en sus elecciones por una masa de votantes que tiene que promover nada menos que trescientos mil cargos electivos. Decimos todo esto con satisfacción seria, sin entusiasmo aprendido, porque desde este periódico hemos defendido siempre la tesis de que la continuidad no está exclusivamente depositada en las leyes, sino en la fuerza real de las instituciones. Cuando, a lo largo de un siglo, la inestabilidad política y social de España producía un ritmo vertiginoso de leyes y un turno alucinante de ideologías, por fuerza hemos de confiar más en lo que el pueblo acepta y respalda, con raíces profundas en el suelo, que en otro tipo de continuidades apoyadas en proclamações, en esperanzas o en dictados.

## ENAMELOID



Esmalte sintético con brillo de espejo, de rápido secado, lavable.

Extensa gama de colores. Insustituible para usos del hogar.



SE DESTAPA Y... ¡A PINTAR!



PINTURAS



**SHERWIN-WILLIAMS**

## FUNERAL POR DON JOSE LUNA MELENDEZ

Con la familia del finado presidieron los ministros de la Vivienda, secretario general del Movimiento y Trabajo

En la iglesia parroquial de San Juan de la Cruz, y organizado por el Ministerio de la Vivienda, se ha celebrado un solemne funeral por el eterno descanso del alma del excelentísimo señor don José Luna Meléndez, Palma de Pata de la Falange, consejero nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. y jefe de Personal del ministerio de la Vivienda que falleció en Madrid el pasado día 16 de septiembre.

Con la viuda e hijos del finado presidió el acto el ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, a quien acompañaban los ministros secretario general y de Trabajo, señores Solís Ruiz y Sanz Orrio. Asistieron los ex ministros señores González Bueno y Bau (don Joaquín), el subsecretario de la Vivienda, don Blas Tello; el vicesecretario general del Movimiento, don Alfredo Jiménez Millas; el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don Jesús Fueyo; los directores generales de la Vivienda, Urbanismo y Arquitectura, señores Salgado Torres, Bidagor y García Lomas, y el secretario general técnico del Ministerio, don Enrique Serrano Guirado. También figuraba en la presidencia de la ceremonia el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento en Madrid, don Jesús Aramburu. Las naves de la iglesia estaban ocupadas por el personal del Ministerio de la Vivienda, numerosos fieles, falangistas y amigos de la ilustre figura desaparecida.

## La primera astronauta espacial

LOS ANGELES, 21.—La señorita Jerie Cobb, que espera ser la primera mujer que vuele al espacio, ha establecido un nuevo récord de altitud a 12.337 metros en un avión de reacción.

La señorita Cobb, que cuenta veintinueve años, ha sido sometida a las mismas pruebas que los hombres que se preparan para los vuelos al espacio. (Efe.)

## PREPARATIVOS DE ELECCIONES SINDICALES



Crece por momentos el interés de los trabajadores ante el acontecimiento de las elecciones sindicales, que se iniciarán, con las de enlaces, el sábado día 24. La masa laboral española está siendo ampliamente informada de sus derechos y obligaciones respecto al acto electoral por el que serán elegidos sus representantes en los Sindicatos, facilitándose así el más amplio conocimiento en el ejercicio del voto. Este grandioso cartel anunciador de las elecciones ha sido colocado en el edificio de la sede central de los Sindicatos, en cuyo interior han llegado a su punto culminante los trabajos preparatorios de los comicios sindicales. (Foto Mamegam.)

## DE ACUERDO CON KASAVUBU Y CON BOMBOKO COMO PRESIDENTE

# CONGO: MOBUTU nombra un consejo técnico de ALTOS COMISARIOS

(Viene de primera pág.)

tando ambos puestos, según anuncio Cardoso, portavoz de Mobutu, que es también de formación universitaria, graduado por la Universidad de Lovaina.

**MOBUTU OCUPA LOS MINISTERIOS.**—Las tropas de Mobutu ocuparon ayer el edificio administrativo donde se encuentran la mayor parte de los Ministerios y expulsaron a los funcionarios. Mobutu, contra el cual se atenó por la mañana, anunció poco después que iba a hacerse cargo del edificio para su colegio de estudios.

**DECLARACION DEL CONSEJO: ANTIMARXISTA.**—En una declaración escrita dirigida al pueblo congoleño, el Consejo de Altos Comisarios dice, entre otras cosas: «El coronel Joseph Mobutu se hizo a sí mismo vuestro portavoz e intérprete. El ha sido el hombre que nos ha liberado del colonialismo comunista y del imperialismo marxista-leninista. Gracias al Ejército nacional congoleño, no hemos pasado de una esclavitud a otra.»

## Malaca: Nuevo Rey

KUALA LUMPUR, 21.—Los dirigentes de los nueve Estados malayos han elegido al rajá de Perlis, Tuan Syed Putra, como nuevo Rey de Malaca. El nuevo Monarca actuó como Rey adjunto del fallecido Hisarandín Alam Cha, que murió el 1 de septiembre. (Efe.)

En la declaración, hecha pública ayer, se dice que tarea del Consejo será la de dirigir el país para dar a los políticos el tiempo necesario para llegar a un acuerdo y para preparar una conferencia de dirigentes en que se llegue a un entendimiento general sobre el futuro. También se afirma que la población del Congo debe darse cuenta de que una época de austeridad será necesaria. El documento termina acusando de traición a algunos de los «representantes elegidos» y promete la publicación de documentos que prueban la traición.

El portavoz del Consejo, Cardoso, agregó ante los periodistas que el orden público y la protección de la propiedad serán rápidamente asegurados y que las escuelas van a ser abiertas lo antes posible.

**LUMUMBA: "PRIMER MINISTRO".**—Patricio Lumumba mantuvo ayer su primera conferencia de Prensa desde hace diez días e insistió en que él continúa siendo primer ministro del Congo. Aseguró a los informadores que las Naciones Unidas «desarmarían a los que apoyan al coronel Mobutu».

Lumumba mostró a los periodistas lo que afirmó era el original de un compromiso firmado por él con el Presidente Kasavubu, el pasado sábado 17, y dijo que el segundo jefe de operaciones civiles de la O. N. U. en el Congo estuvo presente en el acto de la firma. Agregó que había enviado una fotocopia de

este documento al secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld.

Por lo que se refiere al Ejército, Lumumba dijo que las unidades de guarnición en Leopoldville se encontraban divididas, pero que en el resto del país el Ejército congoleño le apoyaba a él. También afirmó que muchos soldados se habían dirigido a él; pero que les había pedido que tuvieran paciencia «en interés de la paz».

Finalmente, al ser preguntado que cuánto tiempo dejaría pasar sin tomar alguna medida, Lumumba dijo que él no haría nada sin el consentimiento del Parlamento.

## KATANGA: LAS TROPAS CENTRALES SE RETIRAN.

Un portavoz de las Naciones Unidas manifestó ayer que aviones de la O. N. U. han transportado soldados del Ejército congoleño desde la frontera de Katanga a sus bases de Stanleyville y Thysville, como consecuencia de la tregua establecida hace unos días. Estas tropas fueron llevadas a la frontera con Katanga a últimos de agosto cuando Lumumba proyectaba invadir la citada provincia secesionista.

Noticias recibidas en los medios de la O. N. U. afirmaron que gendarmes del Gobierno katangués están cometiendo numerosas atrocidades en la región septentrional de Katanga. Posteriormente los círculos O. N. U. dieron a la publicidad un mentis a estas afirmaciones.

La agencia oficial soviética

Tass declaró ayer que el Consejo de Comisionados del Congo, establecido por el coronel Joseph Mobutu, es «otro gobierno ilegal». (Efe.)

## Alemania-Ceste: Maniobras OTAN (cuarenta mil hombres)

BONN, 21.—El más importante de los ejercicios terrestres, marítimos y aéreos llevados a cabo por la O. T. A. N., que con el nombre de «Holdfast» se realizan actualmente, tiene lugar esta mañana, con la intervención de más de 49.000 hombres y 12.000 vehículos.

Esta es la primera vez que las tropas alemanas participan activamente en un ejercicio de este tipo organizado por la O. T. A. N. Las tropas «agresoras» están integradas por 15.000 soldados británicos y canadienses, al mando del general D. S. Gordon, comandante de la IV División. (Efe.)



## EL CAIRO: Reorganización del Gabinete R. A. U.

El Presidente Nasser anunció ayer una amplia reorganización del Gabinete de la R. A. U. en la víspera de su salida hacia Nueva York, en donde asistirá a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Anunció también el nombramiento del coronel del Ejército Abdel Seraj, su hombre de confianza en Siria, para el cargo de presidente del Gabinete de la región siria de la R. A. U. Seraj es en la actualidad ministro del Interior. La mayor parte de los nuevos nombramientos efectuados afectan a sirios. Cinco de los cambios se han hecho necesarios a causa de las dimisiones presentadas por los anteriores ocupantes de las carteras. Las otras son sustituciones «rutinarias» informan funcionarios del Gobierno.

De acuerdo con la nueva organización, Nureddin Kihala, que durante dos meses ha sido jefe de Gobierno de la región siria, ha sido designado para la cartera de Planificación.

El comandante Kamal El Diu Hussein (egipcio), ministro central de Educación y ministro del Gobierno local, ha sido nombrado también presidente del Gabinete egipcio. El ex presidente Hur El Din Tarraf ha pasado a Sanidad.

## WASHINGTON: Entrevista "Ike" Nehru a final de mes

En los medios diplomáticos de esta ciudad se dijo ayer que el jefe del Gobierno indio, Jawaharlal Nehru, conferenciará con el Presidente Eisenhower en la Casa Blanca a finales de este mes o principios de octubre.

Nehru llegará a Nueva York el día 25 del actual para asistir a la Asamblea General de la O. N. U., y es el primer jefe de Gobierno de los países de la Commonwealth que acude a las Naciones Unidas, y probablemente también el primero en entrevistarse con Eisenhower.

## TUNEZ: Repulsa F. L. N. a la O. T. A. N.

El llamado «Gobierno argelino en el exilio» ha manifestado que Argelia no forma parte de la alianza de la O. T. A. N., a cuya organización califica de «coalición colonialista».

En un memorándum que será entregado a todos los países miembros de la O. T. A. N., los rebeldes dicen que consideran la participación de cualquier país de la Organización del Tratado del Atlántico «en la guerra de reconquista colonial y exterminación, desencadenada por Francia en Argelia, como un acto de agresión contra el pueblo argelino».

## ESTRASBURGO: Plan europeo de cooperación espacial

La discusión de un plan para la cooperación europea en la investigación espacial será el tema más importante de la sesión de otoño, de nueve días de duración, de la Asamblea Consultiva Europea que se inaugura hoy en Estrasburgo.

El debate económico, que dará comienzo el próximo día 27, estará basado en las resoluciones de las comisiones política y económica de la Asamblea, en las que se pide la asociación entre el Mercado Común, la Asociación Europea de Libre Comercio y los miembros menos industrializados del Consejo de Europa (Irlanda, Islandia, Grecia y Turquía).

## VIENA: China roja, fuera de la Organización Internacional de Energía Atómica

Occidente ha rechazado una proposición del bloque oriental para la admisión de China roja en la Organización Internacional de Energía Atómica.

La tentativa se hizo ayer en la primera sesión de la comisión de credenciales de la IV Conferencia de la Organización Internacional de Energía Atómica, y estuvo a cargo de Checoslovaquia.

## INDEPENDENCE: Truman no irá al Senado

El ex Presidente Truman ha dicho que no se presentará candidato al Senado.

Se hacían conjeturas en el sentido de que el ex Presidente podría tratar de ocupar el lugar dejado vacante por la muerte del senador Hennings, que lo era por el Estado de Missouri.

## BUENOS AIRES: Gronchi (Italia) aplaza su visita

El Ministerio argentino de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que el Presidente de Italia, Giovanni Gronchi, ha aplazado su viaje oficial a la República Argentina, que estaba fijado para el próximo mes de octubre.

## CARACAS: En estudio la reanudación de relaciones diplomáticas con U. R. S. S.

Se encuentra en estudio la posibilidad inmediata de reanudar las relaciones diplomáticas y comerciales entre Venezuela y Unión Soviética, según se informó ayer en círculos allegados al Ministerio de Asuntos Exteriores.

## ARGEL: El general Salan, llamado a París

El general retirado Raoul Salan ha recibido orden de presentarse en París para explicar una declaración en que se opuso a la política argelina del Presidente De Gaulle, y salió ayer en barco para Francia.

## AGRA: Disturbios entre hindúes y musulmanes (seis muertos)

Seis personas han resultado muertas durante los disturbios registrados en Firozabad, localidad próxima a Agra. Los desórdenes comenzaron hace tres días, cuando la explosión de una bomba «dispersó» una procesión hindú en las proximidades de una mezquita musulmana.

Unas cien personas han sido detenidas, y ayer se impuso un toque de queda de veinticuatro horas de duración.

## Diálogo entre médicos y un turno para alusiones

CON motivo de una información que Tico Medina suministraba a los lectores de PUEBLO, referente a la conocida actriz Ava Gardner, el doctor don Alfonso de la Peña nos dirigió una carta aleccionadora. En ella trataba de instruirnos acerca de la personalidad de la popular "estrella", cuyas costumbres, según él, distan mucho de parecerse a las que la fama le atribuye.

En realidad, el doctor de la Peña no había leído las afirmaciones de Tico Medina en PUEBLO cuando se publicaron, sino un poco después, al ser subrayadas por sus ayudantes. Con mayor retraso aún, el mismo doctor de la Peña vuelve a escribirnos respecto a una entrevista, aparecida en nuestra edición para Barcelona, entre nuestro corresponsal y el doctor Gil-Vernet, y a la que el eminente cirujano replica con las objeciones que verá el lector más adelante. Entre la citada entrevista y la carta que nos dirige el doctor de la Peña median cuarenta y cinco fechas. Suponemos que tanto los ayudantes que le dieron a leer el trabajo de Tico Medina, como la persona que le ha advertido del otro reportaje, no forman parte de su equipo médico, sino de su aparato burocrático; pero aun descartando que la lectura de PUEBLO exija el derroche de conocimientos científicos, hemos de lamentar que en este caso la organización del doctor de la Peña no haya funcionado con agilidad precisamente quirúrgica.

La carta del doctor de la Peña sobre la entrevista de Joaquín Grau con el doctor Gil-Vernet, de Barcelona, dice así:

"10 de agosto de 1960. Señor don Emilio Romero, director de PUEBLO.—Narváez, 70, Madrid. "Muy señor mío: Por mi campaña en pro de la dignificación del ejercicio médico y por haber tomado parte en el proyecto de constitución de una Junta Nacional de Deontología Médicofarmacéutica, como representante del Consejo General de Colegios Médicos de España, ha sido sometido a mi atención un artículo que en el periódico PUEBLO, de su digna dirección, del sábado, 25 de junio de 1960, primera edición, apareció sobre «La cistectomía, nueva técnica operatoria, única para extirpar el cáncer de vejiga».

Para la perspicacia del lector no habrá pasado inadvertido que el citado artículo representa una forma sensacionalista del ejercicio médico en el que, con fines lucrativos, se dan una serie de hechos contrarios a la verdad que deben ser esclarecidos. Los autores que primeramente propusieron tanto la cistectomía como la sustitución de la vejiga por segmentos de intestino «delgado» fueron precisamente franceses. En 1956, un autor norteamericano, Mc Lellan, fué el primero que substituyó la vejiga enferma en el hombre por un trozo de intestino grueso terminal (colon), según puede comprobarse en el trabajo original que tengo a su disposición así como en el segundo tomo de la obra de Staehler (1960).

En todo el mundo, España incluida, suscitada la atención de los urólogos que conocimos a su tiempo la publicación de Mc Lellan, se inició la aplicación de esta técnica en beneficio de los enfermos, sin pretensión de originalidad alguna. Es de lamentar otros hechos inexactos que aparecen en dicho artículo, como el de que este tipo de cirugía requiera habitualmente seis horas. En la práctica del urólogo experto —la experiencia a veces concuerda con la edad— la intervención llega a las tres horas, y jamás sobrepasa las cuatro en el caso difícil. Cuando requiriese seis horas, como aduce el autor, las esperanzas curativas resultarían nulas, a juzgar por la dificultad, o la premiosidad del cirujano, haría recusable, en sus manos, el proceder.

La intervención se compone de tres actos: el primero, de «extirpación» del órgano enfermo, suele requerir entre media y una hora; a veces en menos tiempo—incluida la próstata y las vesículas seminales en el hombre—puede ser concluida.

El segundo, o intestinal, un equipo quirúrgico «especializado» en aparato digestivo lo lleva a cabo con una técnica habitual para dicho equipo, procediendo con mayor rapidez y garantía para el enfermo que el urólogo accidental, que recientemente ha tenido que iniciarse o improvisar una cirugía que no le resultará familiar en años. Este suele requerir una hora y media, como máximo, durante la cual el equipo urológico descansa en to-

do centro (EE. UU., Alemania, España) organizado. El tercer acto, el abocamiento del segmento de intestino que va a sustituir a la vejiga, a la uretra o conducto evacuador de la orina, suele requerir treinta o cuarenta minutos, incluso la hora, si los conductos que acarrear la orina de los riñones (uréteres) han de ser transplantados a aquél.

Sumados éstos, pues, suponen dos o tres horas y media. En cuanto a que en España el Ministerio de Comercio niegue la importación de instrumentos o aparatos que sean beneficiosos para la enseñanza de la Medicina o para la Clínica es otra afirmación derrotista y falta de veracidad.

Hace dos meses fué solicitado, para la Cátedra de Urología de la Facultad de Medicina de Madrid, la importación de una máquina de diálisis extracorpórea o depuración orgánica (riñón artificial), y no sólo ha sido concedido el permiso seguidamente, sino que, ante la garantía y seriedad del Centro donde va a ser instalado, la concesión ha sido hecha con la máxima atención y facilitando o considerando unas divisas que no se habían solicitado.

Este hecho habla en pro del criterio y espíritu de nuestras autoridades del Ministerio de Comercio y rechaza la afirmación de que un aparato «comprado hace cuatro años en Bélgica» no haya merecido todavía atención alguna por parte de aquéllas.

Hace un año una Junta Deontológica de Coordinación entre varios Ministerios y Direcciones Generales se prestó a hacer un estudio de cómo podrían ser reprimidas manifestaciones de mercantilismo profesional, subrepticio como la comentada, que tanto denigra a nuestra profesión. En España es de lamentar que el estudio y esfuerzo de unos cuantos hombres de buena voluntad haya resultado absolutamente baldío; que no se haya constituido la citada Junta todavía y que en este aspecto vayamos, desgraciadamente, a la zaga de otros países que prohíben en absoluto la aparición incontrolada en el diario de problemas médicos con sensacionalismos contrarios a la verdad, las más de las veces, sin que la perspicacia del lector pueda adivinar el obvio afán.

El 26 de noviembre de 1955, en «Paris Match» y en «El Tiempo», de Bogotá, 13 de mayo de 1958, un médico suscitó un infundido maquiavélico no desmentido aún, que pudo afectar la vida y tranquilidad de nuestro país, sin que haya recibido la menor sanción. Por fortuna son pocos los habituados a formas de ejercer en pugna con los principios menos severos de la Deontología Médica y del juramento hipocrático, pero debe procurarse que su ejemplo no caiga en un proselitismo como el que evidencia el artículo

comentado, consecuencia natural de un clima iniciado por quienes no vacilan en utilizar toda clase de medios para lograr un prestigio que por la vía normal ortodoxa de la Medicina: oposiciones, concursos legales, publicaciones, se les escapa.

Como presidente del Capítulo Español del Colegio Internacional de Cirujanos y delegado de la Asociación Internacional Francesa de Urología, y en defensa de la verdad y de nuestros colegas franceses, postergados en el artículo mencionado, requiero de su alto espíritu de equidad la aparición de la presente nota.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,

Alfonso de la Peña

No pareciéndole suficiente, para sus fines, la carta que hemos transcrito, y que PUEBLO no estaba obligado a publicar, pues carecía de los requisitos necesarios para producir una fecundación, el doctor de la Peña se dirigió también al director general de Comercio Exterior en términos que han originado una respuesta de éste en la que se dice: "Puede tener la seguridad de que todos invertimos toda nuestra capacidad, sin regatear esfuerzo, en servir el interés general del país y, por eso, resulta muy grato el encontrar personas—que como usted—hayan tenido la gallardía, y para nosotros la gentileza, de salir en nuestra defensa ante unas insinuaciones de viejo estilo del diario PUEBLO."

Vayamos por partes:



El doctor Gil-Vernet hizo unas manifestaciones a nuestro corresponsal en Barcelona que nos limitamos a transcribir. Nos parece muy natural que el doctor de la Peña las discutiera, si no está de acuerdo con ellas, en el terreno científico y con los métodos idóneos. En cuanto a las dificultades que el citado doctor Gil-Vernet haya encontrado para importar un riñón artificial es otro pleito en el que nosotros tampoco hemos entrado. Si la afirmación es falsa, la Dirección General de Comercio Exterior ha debido desmentirla. Y no creemos preciso recordar que estas páginas están siempre abiertas para quien necesita defenderse de imputaciones injustas.

Nos sorprende mucho que, teniendo a mano tan sencillo y claro expediente, se haya optado por atribuir a PUEBLO «unas insinuaciones de viejo estilo» que no existen. Es el doctor Gil Vernet quien ha hablado. Y no para insinuar esto o lo otro, sino para decir taxativamente: «La realidad, Incomprensible, es que desde hace cuatro años está pagado un riñón artificial alemán que un particular donó al Hospital Clínico; no lo poseemos aún porque no se entrega el permiso para importarlo.»

El estilo de PUEBLO, expresado, a lo que se ve, en la mera transcripción de las anteriores palabras, no ha gustado. Razonablemente podemos esperar que se recapite y se nos dé la satisfacción de reconocer que se ha sido injurio con nosotros. Sería la mejor prueba de buen estilo.



## INCOMPATIBILIDAD ENTRE DIFERENTES PENSIONES

LA razón de ser de las Mutualidades es, a nuestro juicio, proveer con sus pensiones a los mutualistas, cuando no pueden valerse por sí mismos, o a sus deudos y familiares cuando ellos—de quienes dependían—faltan. Por eso la legislación sobre previsión social establece generalmente la compatibilidad entre diversas pensiones, entre las pensiones de las Mutualidades Laborales y las del Estado, la Provincia y el Municipio. No podría ser de otro modo, si en efecto las Mutualidades quieren cumplir su cometido. Esta norma general de compatibilidad tiene su excepción: la pensión llamada «en favor de familiares» no puede concederse a quien ya tenga derecho a percibir otro tipo de pensión, sea del Estado, de las corporaciones locales o de cualesquiera seguros sociales. Pero incluso esta excepción se nos antoja innecesaria, excesiva o injusta, como vamos a ver siguiendo un caso concreto fallado recientemente por el Tribunal Central de Trabajo, y en cuyo conocimiento entramos a través de la crónica jurídica publicada en su día en «ABC» por Jaime Miralles Alvarez.

En este caso ocurría que una viuda, pensionista de un Ayuntamiento, pero manteniéndose realmente con el salario de su hija, hubo de solicitar una segunda pensión al morir la hija. Pero la Mutualidad Laboral a la que la hija había estado incorporada se la denegó, como la denegó más tarde la Magistratura de Trabajo y el mismo Tribunal Central. Esta resolución es plenamente ajustada a derecho, pues el texto legal esta-

blece claramente la incompatibilidad entre la pensión de la Mutualidad y la del Ayuntamiento. Y he aquí como la viuda ha de mantenerse con aquella primera pensión, la del marido, que es de cuatrocientas pesetas, y renunciar a la segunda, la de la hija, que sería de mil pesetas. A pesar de la letra de la ley, ¿cumple aquí—nos preguntamos—su estricta función de previsión social el mutualismo?

Este no es un mero caso jurídico propio de la sección de tribunales. Va más allá. Hasta tal punto que nosotros nos atrevemos a decir aquí que la ley adolece en este caso de un defecto o excepción que hay que corregir, puesto que convierte en solución legal—y social—algo que va en contra de la intención del legislador, y no digamos contra la equidad e incluso el sentido común. La incompatibilidad de las pensiones concretas a las que nos hemos referido tiene precisamente el efecto de no proveer socialmente a la interesada. Y esto por un motivo de mera terminología o interpretación estricta. Habiendo sido compatibles aquellas pensiones a la hora de cotizar—digámoslo así—, no lo son a la hora de percibir, sin más efectos favorables para el régimen fiscalista que los desfavorables efectos que ha de soportar la que fué esposa del trabajador fallecido y es también madre de la trabajadora muerta.

La solución justa sería, a nuestro juicio, que la ley estableciera un derecho de opción en favor de la pensionista, a ejercitarlo cuando se produjera la coincidencia de pensiones. La previa renuncia a la primera pensión para optar a la siguiente—idea que parece patrocinar Miralles Alvarez—es insostenible: convertiría en juego de azar la postura del pensionista y le privaría además durante cierto tiempo de un derecho perfectamente legítimo. Otra fórmula, quizá más simple y lógica—puesto que hay que suponer que la opción será siempre de la pensión más alta—sería la de que el organismo llamado a pagar la segunda pensión completara la primera hasta el límite de aquélla. Con ello la Mutualidad no le vantaría una carga de otra institución obligada a soportarla, obtendría el beneficio de no abonar íntegramente la pensión, sino sólo el exceso, y la pensionista no se vería en la absurda situación de que una pensión de cuatrocientas pesetas la priva de otra de mil. Se trata de previsión social, como hemos dicho, ¿no?

OTOÑO



## DIVISAS Y JUEGO BANCARIO...

HEMOS recibido una extensa e interesante carta de un lector de Madrid, abogado de profesión. He aquí algunas de sus afirmaciones:

«Llevaba ya algún tiempo pendiente de escribirles, en relación, sobre todo, con un tema que considero del máximo interés, cuando lei los comentarios de su «Tercera Página» del viernes pasado, día 9, sobre los estamentos que más han tenido que soportar el plan de estabilización, sugiriendo una contribución sobre beneficios extraordinarios, basada en el examen de los beneficios bancarios, comentario que aplaudo.

Pero hay un tema, un aspecto de la estabilización, referida a las normas que imperan en el cambio de divisas extranjeras desde julio del año pasado, que, inexplicablemente, no ha sido objeto de ningún comentario, pese a la injusticia gravísima que entraña y al desmedido lucro que arroja sobre las entidades bancarias, sin ninguna compensación de éstas hacia nadie. Por lo menos, yo no he leído ese comentario.

Como se sabe, desde julio de 1959 se implantó en España la modalidad, imperante en todas partes en las que existe un tráfico libre, de fijar dos cambios—dos tipos de cambio—para las monedas extranjeras: el de compra y el de venta. Modalidad que sólo

en pequenísima parte se parece a lo que por ahí es y aquí debiera ser, puesto que esos tipos siguen siendo fijados por el I. E. M. E., y el supuesto mercado libre hay que seguir escribiéndolo entre comillas. Pero lo cierto es que hay dos tipos de cambio: comprador y vendedor. La divisa extranjera, en general, la produce el exportador y, en todo caso, cualquier persona que no es un banco. Ese productor de divisas tiene la obligación de ponerlas a la venta, en el mercado «libre»; pero esa venta no la puede realizar directamente, sino sólo a través de las entidades bancarias que actúan como delegadas del I. E. M. E. De la misma manera, el consumidor de divisas autorizado a adquirirlas ha de realizar sus compras a través de los mismos bancos.

En todas partes en donde existen dos cambios para las transacciones de divisas los bancos no perciben la llamada comisión de cambio, porque sus beneficios—o pérdidas—se producen precisamente por las diferencias—pequeñísimas—de ambos tipos de cambio. Además, en esos lugares, los bancos compran la divisa a sus clientes en firme, corriendo el riesgo de una baja o lucrándose con un alza. En España—en donde acudir al banco para vender o comprar divisas es obligatorio—el banco no compra en firme la moneda extranjera, sino que

la vende o compra tan sólo por cuenta de sus clientes, por lo que no corre ningún riesgo de una posible baja del tipo de cambio o de una fluctuación del mercado; quien corre ese riesgo, exclusivamente, es el titular de la divisa que la pone en venta.

Pues bien; los bancos españoles actúan, sobre esta base, así: primero, perciben por el servicio que prestan—y al que no se puede renunciar—el 2 por 1.000 del importe de la transacción. Esto siempre es beneficio. Pero, además, se quedan ellos con la diferencia de cambio.

Consideremos el dólar, esa actual medida universal. El cambio vendedor es de 59,85 pesetas. El comprador, de 60,15. Un exportador ha producido 1.000 dólares, por ejemplo. Debe venderlos obligatoriamente, y obligatoriamente debe encomendar su venta a un banco. Los debe vender a 59,85. Pero para que haya un comprador tiene que haber siempre un vendedor, y éste tiene forzosamente que adquirir el dólar a 60,15. Estos 30 céntimos de diferencia—por cada dólar!—es el beneficio del banco, además de la comisión, y todo ello sin haber comprado la divisa en firme, y, por tanto, sin correr el riesgo de una baja, como ya he dicho.

Pero los bancos, que tan dura competencia se hacen a veces, han encontrado, ade-

más, un sistema más bonito y más cómodo. Y han celebrado un acuerdo—que tengo entendido que no se ha escrito—por el que, entre ellos, hacen siempre las transacciones—según las condiciones del dólar— a 60 pesetas. El banco que ha recibido el encargo de vender sin este acuerdo ganaría 30 céntimos, y el que ha recibido el encargo de comprar no ganaría nada. Pero, con el acuerdo, el banco que ha recibido la comisión de vender líquida la divisa a su cliente a 59,85 la carga al banco que compra para otro su cliente, a 60; éste la cede al comprador a 60,15. Y todos contentos. ¡Todos los bancos, claro!

La deficiencia del sistema oficial es evidente y así se pensó cuando fué creado, estimándose que sería una cosa pasajera y a modo de un «escalón» hacia nuestra integración en los modos normales del comercio. Pero lleva ya más de un año, y si hacen ustedes un cálculo del número de divisas que durante este tiempo se han comprado y vendido podrán ver el asombroso beneficio de los bancos y la cantidad de pesetas que no han ido a parar a los verdaderos productores de las divisas, costando éstas lo mismo al que las precisa, más la comisión bancaria.

«Creo que es un tema digno de ser abordado en su «Tercera Página», concluye la carta. Y así es, en efecto, y en gran medida.

LONDRES: CELSO COLLAZO

## Declaraciones del director general de Expansión Comercial

Para vencer la cobardía exportadora el Gobierno actuará sobre dos campos:

- 1) INTERIOR: Desgravación fiscal (se comenzará en la industrial textil)
- 2) EXTERIOR: Servicio de información y orientación técnica

LONDRES. (Por cable, de nuestro corresponsal, Celso Collazo.)—Las exportaciones españolas, que el año 1959 se cifraron en unos quinientos millones de dólares, se calcula que alcanzarán durante el presente año un total de setecientos millones, con un incremento aproximado de un cuarenta por ciento. Todas las perspectivas permiten confiar en que en años sucesivos se logrará duplicar la exportación del citado año 1959.

Nos fueron facilitados estos datos por don Manuel Quintero Núñez, director general de Expansión Comercial, que hoy regresa a Madrid, tras corta estancia en Londres, donde se ocupó de diversos asuntos relacionados con nuestro comercio exterior. El señor Quintero Núñez conversó largamente con los periodistas en la sede de la Oficina Comercial Española en esta capital. Asistieron también a la conferencia de Prensa don Francisco Bozano y don Manuel Barroso, altos funcionarios de dicha Oficina, y don Jacinto Montealegre, director gerente del Banco Español en Londres.

Dos principales campos de acción son objeto de la política de expansión comercial que persigue el Gobierno español: el campo interior, donde, mediante la desgravación fiscal de impuestos indirectos, facilidades de crédito, seguros de dicho crédito y organización del control de la calidad, se aspira a instaurar y fomentar un sistema exportador eficaz y acorde con las modernas exigencias del dinamismo comercial.

Hablando concretamente de las desgravaciones fiscales, nos anunció el señor Quintero que

## GINEBRA: EXITO DE LA LOPE DE VEGA (con el «Tenorio») EN LOS FESTIVALES

GINEBRA, 21.—Prosigue con creciente éxito el Festival Español de Ginebra. Ayer comenzó su actuación la compañía de Lope de Vega, dirigida por José Tamayo, que puso en escena el «Tenorio», de Zorrilla, que transcurrió entre constantes aplausos. La crítica ginebrina es unánime en sus elogios, y «Tribune de Geneve» escribe: «La magnificencia y precisión caracterizan la interpretación de la compañía de Lope de Vega de clase internacional, cuya técnica de la escena alcanza una excepcional perfección.» El crítico de «La Suisse» califica a Carlos Lemos, intérprete de la obra, «admirable de actitudes y gestos, dueño de mil matices para expresar los sentimientos que agitan a don Juan». Por su parte, el diario «Courier» escribe: «Algunas escenas alcanzan auténtica grandeza; la dirección escénica es precisa, sin baches, y la iluminación compone cuadros de real belleza.»

El Festival Español proseguirá en días venideros, con la actuación de Andrés Segovia, concierto de la Orquesta Nacional y actuación de Gaspar Cassadó y Gonzalo Soriano.

## BACHILLERATO

ELEMENTAL Y SUPERIOR (Letras y Ciencias)

1.º, 150 pesetas; 2.º, 175; 3.º, 200; 4.º y reválida elemental, 250; 5.º, 300; 6.º y reválida superior, 350

Clases de 9 mañana a 11 de la noche

Grupos especiales para adelantar cursos

ACADEMIA SISTE, Corredera Alta, 33, Teléfono 21-74-82, Metro Tribunal, Madrid-10

RIO DE JANEIRO: Carmen Ester.

## LA AVIACION COMERCIAL BRASILEÑA ES LA SEGUNDA DEL MUNDO EN VOLUMEN DE TRAFICO

Noventa y seis millones de kilómetros anuales de recorrido aéreo

En el aeropuerto nacional Santos Dumont, de Río de Janeiro, un avión despega o aterriza cada tres minutos

RIO DE JANEIRO. (Crónica de nuestra corresponsal, Carmen Ester.)—Varios acontecimientos se han reflejado estos últimos días en las páginas de toda la Prensa brasileña. De diversa significación, de diverso alcance cada uno de ellos, pero todos presididos por un mismo denominador: la aviación y la enorme importancia que este moderno medio de transporte ha alcanzado en este país. No sólo como índice de progreso, sino también —y de modo muy principal— como respuesta a una necesidad ineludible de la inmensa nación.

El primero de los hechos a que me refiero ha sido la inauguración de una línea regular que une Río de Janeiro a su antipoda, la capital del Japon, cubriendo una distancia de 80.000 kilómetros, la más larga del mundo recorrida por una línea aérea, según se afirma aquí; el segundo, el comienzo de un servicio directo Río-Nueva York, que enlaza las dos grandes capitales de América en un vuelo a reacción de nueve horas y media; el tercero, la terminación de las obras de construcción de una nueva pista —la primera de dos y la que marca el inicio de una completa transformación en el aeródromo que en un futuro próximo tendrá forma de herradura— de 3.300 metros de longitud en el aeropuerto internacional del Galeón, en Río, para lo que hubo que robar mucho terreno al mar agrandando la isla en que está asentada la puerta que la ciudad carioca tiene abierta a todo el mundo; el cuarto, el establecimiento de un nuevo récord de vuelo en etapas entre Río y Lisboa, logrado por el Boeing de una compañía nacional, que llevaba como pasajeros al doctor Kubitschek y a su séquito de personalidades, invitados oficiales de la nación hermana para asistir a las fiestas conmemorativas del quinto centenario de la muerte del infante Don Enrique el Navegante.

### UNA NACION QUE VIVE CERA AL CIELO

La historia de la aviación brasileña, que comenzó el 13 de septiembre de 1906 con la hazaña realizada en París por el brasileño Alberto Santos Dumont, llamado «el Padre de la Aviación», está salpicada de hechos gloriosos. Puede afirmarse que desde entonces este país ha vivido siempre cara al cielo. Las conquistas de nuevos territorios para la civilización empezaron casi siempre por el aire, lanzando en paracaídas un grupo de hombres, que quedaban en medio de la selva durante mucho tiempo con un solo lazo de unión al resto del mundo; el avión que periódicamente les llevaba alimentos, herramientas, armas para defenderse, con lo que lograban subsistir y realizar su tarea pionera. Después, un campo de aterrizaje surgía como una calva en la interminable arboleda. Y así quedaba establecida una nueva base para el descubrimiento, palmo a palmo, de un trozo más de patria.

Así fueron construídos, en su mayor parte, los 2.000 aeródromos que actualmente salpican de civilización y progreso la geografía brasileña; y así fueron también creándose las comunicaciones aéreas, imprescindibles para cubrir distancias insalvables por vía terrestre. Incluso para la construcción de las carreteras fue preciso contar con el apoyo de la aviación. Por eso la Brasilia-Acre, la Belem-Brasilia y tantas otras autopistas están salpicadas en sus márgenes de campos de aterrizaje.

Por otra parte, hay en el Brasil muchas ciudades cuya única comunicación entre sí es la aérea. Es imposible trasladarse, por ejemplo, de Río o Sao Paulo a

Manaus, capital de la Amazonia, por tierra. Y un viaje semejante por vía marítima o fluvial es interminable. Sólo queda el supremo recurso: el avión.

### AUGE DE LA AVIACION COMERCIAL BRASILEÑA

En el Brasil, el transporte aéreo está más desarrollado que en cualquier otro país del mundo, a excepción de los Estados Unidos de América del Norte. Sólo entre Río de Janeiro y Sao Paulo se hacen semanalmente 584 vuelos que, con inclusión de los aviones sin itinerario fijo, llegan a los 775, es decir, un vuelo cada trece minutos, día y noche. En el aeropuerto carioca de Santos Dumont aterriza o despega un avión cada tres minutos. Por el aeropuerto de Sao Paulo pasan diariamente 3.000 pasajeros. En 1958 hubo, en las principales ciudades, el siguiente movimiento: en Río de Janeiro, más de un millón y medio de pasajeros; en Sao Paulo, otro millón y medio; en Belo Horizonte y Porto Alegre cifras muy cercanas al medio millón. Y así sucesivamente... Cada año los aviones de las compañías brasileñas recorren, por el interior del país y por el exterior, más de noventa y seis millones de kilómetros. Y hay que tener en cuenta también que son 14 las empresas extranjeras de aviación con servicios internacionales establecidos haciendo escala en el Brasil.

Déciseis son las compañías nacionales que atienden las necesidades del transporte aéreo. Las más importantes son la Panair do Brasil, la Real-Aerovias, la Varig, la Cruzeiro do Sul y la Vasp, las cuatro primeras con líneas internacionales.

Los aviones que tienen en servicio actualmente estas compañías son de los más variados tipos. Una de ellas, la Variga, ha entrado ya en la era de la avia-

ción comercial a reacción con un Boeing 707 y un Caravelle Otra, la Real-Aerovias, está a punto de recibir seis reactores tipo Convair-600, los más rápidos construídos hasta la fecha. Ellos modernizarán su actual flota de 100 aviones, de los que 66 son DC-3; 12 C-47; 18, Super-Convairs, y cuatro, Super H. Constellations. Con este centenar de aparatos la Real ha transportado en sus catorce años de vida, más de 12 millones de pasajeros, más de tres millones y medio de kilos de correspondencia y cerca de ciento cuarenta mil toneladas de carga, habiendo recorrido para ello 265.339.412 kilómetros. La misma distancia que suponen 330 viajes de ida y vuelta a la Luna.

### AYUDA ESTATAL A LA AVIACION

A pesar de ser la segunda del mundo la aviación comercial brasileña —o quizá precisamente por eso—, todas las compañías son deficitarias —no por falta de pasajeros, sino por tener tarifas que no cubren gastos— y lo único que las ayuda a seguir viviendo es la ayuda económica que reciben del Estado. No hay país en el mundo que preste mayor apoyo a la aviación. Un uno por 100 del presupuesto de la nación está destinado a este fin. En 1959 las subvenciones oficiales concedidas sobrepasaron los tres mil millones de cruzeiros, cantidad que, aunque enorme, no es suficiente para dotar al Brasil de transportes aéreos a reacción. Y ya se anuncia que, en 1960, las citadas subvenciones aumentarán hasta cerca de los siete mil millones. Además, las compañías aéreas gozan de otros considerables beneficios, desde exenciones de impuestos hasta precios especiales para la adquisición de gasolina.

## Barajas estación aérea.

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

◆ Procedente de Barcelona ha regresado la marquesa de Villaverde, que fue recibida por su madre, la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, y por sus dos hijas mayores.

◆ Ha marchado a Washington el embajador de España en los Estados Unidos, don Mariano Iturralde Orbeagozo.

◆ Para Buenos Aires salió el arzobispo de Zaragoza, doctor don Casimiro Morcillo, que en la capital argentina se pondrá al frente de setecientos sacerdotes seculares y regulares (que van a asistir a la gran misión en aquella ciudad) en su calidad de presidente de la Obra Sacerdotal Hispanoamericana. Monseñor Morcillo tiene el propósito de regresar a Zaragoza el 11 de octubre para oficiar de pontifical, el día 12, en la basílica de El Pilar. En el aeropuerto fué despedido por el obispo de Guadix, monseñor Rafael Lara; monseñor Galindo, monseñor Romero de Lerma y un grupo de sacerdotes y estudiantes del seminario Hispanoamericano.

◆ Con destino a Santiago de Compostela ha salido

el director general de Aviación Civil, general don Manuel Martínez Merino.

◆ Ha regresado a Barcelona el alcalde de aquella ciudad, don José María de Porcioles.

◆ De Barcelona llegaron el conde de Godó, propietario de «La Vanguardia», y la escritora Mercedes Formica. Procedente de Barcelona, con destino a Lisboa, ha pasado por Barajas el corredor ciclista Miguel Poblet, que tomará parte en competiciones en pista en Lisboa y Oporto. Después regresará, para seguir a París y Milán, donde actuará próximamente.

◆ De Sevilla ha llegado el matador de toros Antonio Borrero (Chamaco), que poco después continuó viaje a Logroño, donde actuará en las fiestas de San Mateo.

◆ Para Sevilla ha salido el diestro Luis Miguel Dominguín.

◆ Con destino a Nueva York, desde donde continuará viaje a Arizona, salió un grupo de ocho pastores vascos, que van contratados para ejercer su profesión en este Estado.

◆ Procedente de París llegó el embajador de España en la República Árabe Unida, don José Felipe Alcover Sureda.

# UN REPORTERO EN LA CALLE

## RAZON DE LOS FESTIVALES

Tienen razón los de Festivales de España para estar un poco molestos. En provincias apareció un comentario elogiando a José Tamayo. Pero los ditirambos van dirigidos nada menos a que la organización de los Festivales a él corresponde. La Lope de Vega es una buena aportación, pero llamada por los Festivales de España y no viceversa. Resulta, según la gaceta en cuestión, que a Tamayo se debe la presencia de todos los espectáculos que se presentan en España. Y esto es demasiado fuerte.

La cosa no llegó tan siquiera a polémica, porque polémica no merece quien la suscitó. Pero sí a molestias. Demos a Tamayo lo que es de Tamayo y a los Festivales lo que a ellos pertenece, es decir, un renacimiento por el interés de las cosas teatrales en nuestro país. ¿Qué empresario, de no ser los Festivales, iba a traer los mejores ballets del mundo a las más modestas provincias españolas?

## EL ABRAZO DE...

...los protagonistas del escándalo del Festival de la Canción Andaluza ¿Los ven ustedes tan abrazados? Pues minutos después armarían la marimorena. Sobre todo el del traje claro—Luis Ribas, compositor sevillano—, que abraza a Ignacio Román, autor del primer premio por unas horas. Al conocerse que «Cuatro senderos» se llevó el premio, Ribas hizo la denuncia. Ustedes saben lo demás. Pero ahora hace más noticia esta fotografía el hecho de que una productora cinematográfica se interesó por «Cuatro senderos»—la canción reprobada— para hacer una película.



## MARSILLACH, ILUSIONADO...



... con su papel en «La paz empieza nunca». Me ha dicho al salir hacia Asturias para rodar allí escenas de dicha película: «No comprendo lo del cine español. Cuando uno tiene un éxito, como el mío de «Asalto a la Gloria», resulta que no le contratan. Llevaba un año sin hacer películas después de resultar premiadísimo. Aún no comprendo las teorías de nuestros productores. La cosa va por rachas. Ahora tengo películas y más películas esperando el turno.»

Ciertamente, así ocurre. Recordamos el éxito de los protagonistas de «Surcos»: María Asquerino, Ricardo Lucía... ¡No volvieron a hacer cine-cine. Consecuencia: ¿Habrá que demostrar pésima calidad para ser figura en nuestra pantalla?

## REAPARICION...

...teatral de la varias veces guapa María Luisa Merlo. Lo hará junto a Adolfo Marsillach en el teatro Recoletos e interpretando una obra que ha adaptado, del inglés, la actriz Conchita Montes.

Recordamos que la última actuación de la hija del gran actor Ismael Merlo estuvo también ligada a Conchita Montes en el Goya. Ahora tendrá junto a su nombre el de la actriz-intelectual, pero como casi autora. Y la joven Merlo, que sigue hacia arriba, como las buenas. El baile, que ha sido el motivo de su llegada al escenario, queda un poco abandonado.

## UN CURSO CLINICO PRACTICO DE AUDIO-CIRUGIA, DIRIGIDO EN BOGOTA POR EL DOCTOR ANTOLI-CANDELA

Asistieron eminentes especialistas extranjeros y tuvo gran altura científica

CARACAS, 20.—Bajo la dirección del doctor español don Francisco Antolí-Candela, asistido por el doctor García Gómez, jefe del servicio en el Hospital de San José de Bogotá, se ha celebrado en el Hospital de la Ciudad Universitaria, de Caracas, un curso clínico práctico de audiocirugía, en el que han participado eminentes especialistas extranjeros, junto con los profesores y personal docente de la cátedra de la Universidad del Zulia, del Departamento del Hospital Universitario y del de Neurología. El doctor Gabriel Briceño, jefe del departamento del Hospital Universitario, ha manifestado que durante el curso han sido atendidos todos los pacientes, pudientes o no, y que el curso ha tenido una gran altura científica.

En una de sus conferencias en el curso, el doctor español don Francisco Antolí-Candela hizo constar que cuando las lesiones crónicas de los oídos están ya muy avanzadas, el oído puede simplificarse mediante operaciones, hasta asemejarse al de un pájaro, es decir, con un solo huesillo en lugar de los que corresponden al hombre. Añadió que los sordos quirúrgicos, es decir, aquellos que pueden ser operados, se recuperan totalmente de sus lesiones en un 80 por 100, y con algunas técnicas, hasta el 95 por 100. Puntualizó que la técnica de la audiocirugía requiere gran meticulosidad, campo limpio, sin sangre, y con ayuda de injertos de piel, de venas y otras sustancias, incluso artificiales. El profesor español fué muy felicitado por su disertación.

El curso ha durado ocho días, y ha consistido de tres partes: teoría, práctica y demostraciones quirúrgicas. Han participado en todas ellas los doctores Briceño, Rincón, Fuenmayor Antolí-Candela, Bustamante, Chissone Lares, García Gómez y Cano. (Efe.)

## El Parlamento Alemania Oeste se reunirá en Berlín

BONN, 21.—La Comisión de Procedimientos de la Cámara Baja alemana occidental reafirmó ayer en su reunión el derecho de la Cámara a reunirse en Berlín occidental, anunció un portavoz político.

No se ha fijado la fecha para la reunión en Berlín, que se esperaba fuese en este mes o el que viene. Los portavoces de los partidos cristiano demócrata y social demócrata anunciaron en conferencias de Prensa separadas que los preparativos para la reunión «todavía no han terminado».

Por su parte, Bolz, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Pankow, reiteró ayer que Berlín es parte de la República Popular Alemana (comunista). (Efe.)

## La viuda de Errol Flynn se alojará en el yate de su marido

PALMA DE MALLORCA, 21.—Patricia Wymore, viuda del actor cinematográfico norteamericano Errol Flynn, ha declarado que no piensa vender el yate «Zaca», que perteneció a su marido. El yate continúa amarrado desde hace dos años al muelle del Club Náutico de Palma. Patricia Wymore ha declarado también que se propone pasar algunas temporadas en Mallorca, por lo menos de tres meses al año, y que para su alojamiento ha elegido precisamente la embarcación. (Cifra.)

## BOLAND (IRLANDA), NUEVO PRESIDENTE

# XV ASAMBLEA GENERAL: CATORCE NUEVOS PAISES (trece de ellos africanos) INGRESAN EN LA O. N. U.

## España, miembro de la Comisión de Credenciales

## Sin confirmar: Kruschef hablará el jueves, estando presente Eisenhower

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 21.—La Asamblea General de las Naciones Unidas inauguró su XV Sesión a las 3.33 de la tarde (20.33 hora española) de ayer.

La sesión comenzó con treinta y tres minutos de retraso sobre el horario previsto, debido a los saludos entre los delegados asistentes y la intervención de los fotógrafos.

El presidente saliente, Víctor Andrés Belaunde, decano del Cuerpo Diplomático acreditado ante las Naciones Unidas, dirigió un «mensaje de despedida».

ESPAÑA, MIEMBRO DE LA COMISION DE CREDENCIALES.—A continuación, Belaunde, nombró a nueve países para la Comisión de Credenciales de la Asamblea para el próximo año.

La Comisión estará formada por Costa Rica, Haití, Marruecos, Nueva Zelanda, Filipinas, España, la Unión Soviética, la República Árabe Unida y los Estados Unidos.

La citada Comisión actúa en lo referente a las credenciales de los Gobiernos de los Estados miembros.

BOLAND, PRESIDENTE.—Posteriormente, Frederick H. Boland, de Irlanda, fué elegido presidente de la XV Asamblea.

En la votación, Boland obtuvo 46 votos; Jiri Nosek, de Checoslovaquia, 25, y Ther Thors, de Islandia, nueve.

Los 82 miembros participaron en la elección de presidente, pero se anulaban dos papeletas. La votación fué secreta.

CATORCE PAISES.—Después de la elección de presidente dió comienzo a un nuevo procedimiento para elegir a 14 nuevos miembros, lo que eleva el número de países en la O. N. U. a 96.

Los trece países africanos siguientes han sido admitidos como miembros de la Organización: Camerún, Togo, República Malgache, Somalia, República del Congo (antiguo Congo belga), Dahomey, Niger, Alto Volta, Costa de Marfil, República del Congo (antiguo Congo francés), Chad, Gabón y la República de Centráfrica. El miembro número catorce es la República de Chile. Todos fueron elegidos por aclamación, sin que se celebrara votación.

Se retiró la de la Federación Mali, la cual se ha dividido en los Estados independientes de Senegal y Sudán desde que se presentó la solicitud de admisión.

«K» HABLARA MANANA (RUMOR).—Después de declarar que la República del Congo (antiguo Congo belga) había sido admitida como miembro de la Organización, Boland señaló que la situación en aquel país no era clara y que la Asamblea se enfrentaba con dificultades para cumplimentar la resolución. Sugirió que la citada cuestión fuera tratada por la Comisión de Credenciales, y la Asamblea lo acordó por unanimidad.

A continuación hicieron uso de la palabra el delegado italiano, Gromyko, Herter y el delegado finlandés, quienes expresaron su satisfacción por el ingreso de los nuevos miembros.

Kruschef, que había salido de la sala poco antes, regresó a ella para escuchar la intervención de Gromyko. Los observadores creen que Kruschef reserva su primera declaración ante la Asamblea para el debate de política exterior, que deberá comenzar mañana, cuando se halle presente el Presidente Eisenhower. El discurso de Kruschef será pronunciado el viernes.

curso de Kruschef será pronunciado el viernes.

SESION DE NOCHE.—La sesión de la noche comenzó a las una y cincuenta y cinco de la madrugada, hora española.

Asistió a la sesión el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, Fidel Castro, Tito, el secretario de Estado norteamericano, Herter, y lord Home, secretario del Foreign Office británico, se hallan ausentes de la sala.

Hablaron en primer lugar la señora Golda Meir, ministro de Asuntos Exteriores de Israel, y Moïedine Kémi, representante de Libia. Ambos se expresaron en parecidos términos, manifestando que el día de hoy es un gran día para los pueblos de África y la historia de la libertad, aunque existen algunos países que no conocen ni disfrutan dicha libertad. (Efe.)

NOVOTNY, PRIMER JEFE DE ESTADO EN INTERVENIR.

Después de estas intervenciones hicieron uso de la palabra el Presidente de Checoslovaquia, Antonín Novotný, primer jefe de Estado en hablar; el ministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia y los delegados del Líbano, China nacionalista, Pakistán, Liberia, Etiopía, R. A. U., Guinea, Sudán, Grecia, Turquía, Ghana, Marruecos e Indonesia, quienes expresaron su satisfacción por el ingreso de los nuevos miembros.

Finalmente, intervino el delegado español, don José Félix de Lequerica, para decir que él, con profunda emoción, comprensible para todos los españoles, daba la bienvenida a los nuevos Estados.

Seguidamente, la Asamblea suspendió la sesión, a las tres y cincuenta de la madrugada (hora española), para reanudarla a las tres y cincuenta de hoy.

♦ NUEVA YORK PIDE FONDOS PARA SU POLICIA.—El representante del Municipio de Nueva York, John V. Lindsay, ha pedido al Gobierno Federal ayuda económica para el mantenimiento y pago de las fuerzas de policía y otros servicios, a los que les ha sido encomendada la tarea de mantener el orden durante la Asamblea General.

El coste del mantenimiento de estos servicios de protección se eleva a tres millones de dólares semanales, y Lindsay dice que no es justo que los neoyorquinos paguen el total de la suma «del presupuesto exigido por este problema internacional». (Efe.)

## CUBA: Los primeros prisioneros de Sierra Escambray llegan a La Habana

LA HABANA, 21.—Han llegado a esta ciudad, bajo fuerte escolta, los primeros heridos y prisioneros del nuevo frente de Sierra Escambray, Cuba central. Entre ellos se encuentran, heridos, dos ex oficiales de la Policía de Batista, Jesús Arteranes y Oscar López, y otros cuatro hombres más todavía sin identificar. Fueron capturados al fin de un encuentro que se produjo entre fuerzas rebeldes armadas y unidades de la Milicia Civil.

Mientras tanto, otras 27 personas han sido encerradas en la cárcel de la ciudad de Santa Clara, provincia de Las Villas. Se sospecha que son agentes del grupo anti Castro que opera en las montañas del centro de Cuba.

Entre los detenidos en varias localidades de la provincia se encuentran algunos ex oficiales del Ejército de Fidel Castro, así como también varios hombres afechos al régimen de Batista. (Efe.)



## TARTAMUDEO EN SIETE IDIOMAS

Gregorio Sánchez tiene la seriedad precisa y el sentido del humor preciso también. No se está quieto ni un momento el día de corrida. Fuma habanos. Visita la habitación de sus compañeros y a los amigos. Como si él no torcase. Llamó a la puerta de Pedrés. Le habló un chapurrado de francés. Sabido es que Gregorio «prende» un poco la lengua al hablar y él mismo hace bromas de esta tartamudez.

—Pero ¿me hablabas en francés? —le preguntó Pedro Martínez.

—Ya lo creo. ¡No ves que tartamudeo en siete idiomas, hombre!



## COCTEAU, ILUSTRADOR

Jean Cocteau—aficionado a la tauromaquia, académico, pintor—ha hecho las ilustraciones del poema a Luis Miguel, escrito por Rafael Alberti. «Vuelvo a los ruidos por ti—yo, Luis Miguel.—Por ti, al ruego, al redondeo.—Ay, con más años que miedo, Luis Miguel.» Resulta que Cocteau hizo unas ilustraciones muy curiosas, que regaló a Miguel Utrillo y a otro compañero en PUEBLO. Con un «gazapo» en sus dibujos, que un día serán publicados: pone en la palomatoro de Picasso patas. El genial pintor no las pinta jamás. Es debido a que—y él me lo explicó—de niño, cuando mi padre pintaba palomas, como ya no veía bien, me daba a mí el trabajo de rematarle las patas. Les cogí odio.»

## INTERINO



# DEPORTES



LA OPINION DE

PEDRO ESCARTIN

## PROBLEMAS MADRIDISTAS Y ATLETICOS

### Y LA MUTUA CURA DE HUMILDAD...

EN la segunda fecha de Liga, en dos puntos cada uno y una derrota en el respectivo desplazamiento a campo contrario, el balance es idéntico en madridistas y atléticos; aquéllos, vencidos en el Metropolitano en plena euforia tras su gran triunfo sobre Peñarol; los atléticos, derrotados el domingo último en Zaragoza, 4-1, ante los jugadores de César, resultados adversos que es posible sean para unos y otros esa auténtica cura de humildad que con frecuencia necesitamos los seres humanos para que la vanidad no se



Simonsson

adueñe excesivamente de nuestras ideas, según ocurre con frecuencia.

El Madrid, vencido en el estadio Metropolitano y vencedor en Chamartín ante la Real, aunque sin convencer totalmente, tiene problemas en los cuales debe ir pensando Muñoz, ya que todos pueden y deben ser resueltos. Hay una gran verdad en el conjunto campeón del mundo, y es que, salvo en los balones atrasados que mueve Del Sol, los demás están lejos de ser entregas adecuadas, desmarque del compañero libre, y en el Madrid hay jugadores que corren mucho, pero sin eficacia creadora o destructiva, sin ese mando de la zona vital atrasada que es el todo del fútbol de hoy. ¿Soluciones? Hay varias.

◆ Cuando vuelva el coloso, cuyo nombre no es preciso decir, el Madrid y el mismo jugador, hombre inteligente, deben pensar en el empleo adecuado del mejor jugador de todos los tiempos, sin olvidar para ello su partida de nacimiento. ¿Por qué no Di Stéfano medio creador retrasado del juego madridista? Sin subir y bajar, con otro volante que corra y piense, más Del Sol, interior de apoyo y enlace, el panorama del Madrid en cuanto a su fútbol creador se refiere cambiaría por completo, sin dar por ello a Di Stéfano zona demasiado amplia y si realista y adecuada.

◆ Y la defensa? En nuestro modo de ver, se colocan mal, no se ejerce la función de so-

corro por los laterales con la rapidez precisa, y, salvo Santamaría, los demás sirven y enlazan por medio de patadones. Esto ya no se estila y es fútbol del zaguero de hace veinte años. El ataque con Simonsson, que encajará más o menos pronto; Del Sol, enlace; Puskas, en punta, como siempre, a fin de aprovechar sus cualidades; Gento, con esa velocidad clásicamente suya, y si Herrera quiere, que tememos no quiera ni pueda, deben formar una línea de respeto, ya que Simonsson es hombre de área, da la cara, patea y tira; es decir, lo que hace falta en la delantera blanca.

◆ ¿Y el Atlético? Es fácil que su zaga mejore mucho cuando Griffa juegue en el centro y Callejo pase a lateral, manteniendo a Rivilla. Mendonça, lo repetimos, con permiso de los discrepantes, es magnífico medio volante y sólo discreto interior, ya que no baja. El y Callejo deben ser media titular atlética, mientras el ataque, con Vavá en el eje, Jones de extremo-punta, donde nos gustaría verlo, es posible cambie el rendimiento general ofensivo y dé al ataque mayor eficacia, soltura y peligrosidad en el área, ya que Peiró-Collar es ala que vive fuera de todo comentario.

Los dos equipos madrileños han recibido su necesaria cura de humildad. El Madrid, en el estadio Metropolitano, después de proclamarse campeón intercontinental; el Atlético, en



Griffa

Zaragoza, en ese 4-1 donde, para mayor ironía, Miguel fue gran triunfador. Miguel Muñoz y Villalonga, dos magníficos preparadores nacionales, tienen que resolver los problemas planteados y hacerlo cara a la realidad de sus hombres disponibles. El Madrid no manda en la zona vital, no construye y el Atlético tiene también boquetes, sin que el 3-1 del Madrid ante la Real sea demasiado convincente, y en cuanto al Atlético, ahí está el 4-1 de la Romareda.

## FRANCISCO YAGUE, DESDE BARCELONA

No obstante haber ganado sus dos primeros partidos de Liga

# EL BARCELONA TEME AL EQUIPO DE DAUCIK

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yague.)—De las pruebas a efectuar durante la semana depende que el Barcelona—entrenando su condición de líder destacado—forme el domingo, en Heliópolis, nueva delantera ante el Betis y frente al eterno «fantasma» de Mr. Daucik, cuya presencia en otros equipos sugestionó durante bastante tiempo a algunos de sus antiguos discípulos azulgranas. Evaristo, por un lado, y Eulogio Martínez, por otro, son sometidos a intensa preparación, para saber a ciencia cierta si se puede contar con ellos en el difícil desplazamiento a Sevilla. Evaristo es alta bastante probable, puesto que mejor notablemente de la lesión sufrida en Bilbao; pero las mayores dudas radican en torno a Martínez, inactivo desde el final de la pasada temporada por una lesión de ingle, que le hizo estar más y medio, prácticamente, en período de descanso, sin poder siquiera entrenar. Pero no se desespere de hacer «debutar» el domingo al bravo paraguayo, al clásico «abre latas» de la vanguardia azulgrana.

El partido del domingo—pese a que, incomprensiblemente, se aseguraba en los vestuarios que el «Barça» había jugado mejor ante el Valladolid que ocho días antes frente al Bilbao (?)—abrió, suponemos, los ojos a Mr. Brocio. Aun con la baja de Coll, la de-

lantera barcelonista no respondió como línea y sólo el virtuosismo de un Suárez, en extraordinaria forma, pudo salvar el peligroso bache. Y por eso se busca la recuperación de los hombres que el Barcelona necesita para abrir brecha y marcar goles. En Sevilla se tendrá que luchar mucho para obtener algo positivo, y ni Kubala está en condiciones de bregar fuerte ni Kocsis—aunque éste se salva siempre con alguna genialidad—es demasiada garantía.

Si el parte de la enfermería da de alta a todos los lesionados, la vanguardia a formar en Heliópolis puede ser: Martínez, Kocsis, Evaristo, Suárez y Czibor. Y si el paraguayo no está en condiciones, entonces se mantendría a Tejada en el ala derecha. Además, queda todavía en la banda

Villaverde, que es elemento interesante en grado sumo y al que se puede aprovechar en cualquier momento, amén de Ribelles. El Barcelona tiene una legión de delanteros de categoría entre los que poder escoger fácilmente si alguien no justifica el puesto. El único, entre todos, que está tranquilo porque tiene el puesto asegurado—y es indiscutiblemente el mejor—es Luis Suárez. Los otros cuatro pueden variar con notable frecuencia, según sean sus altibajos...

### POR FIN ENCONTRO AVION

El R. C. D. Español se pasó varias horas en el aeropuerto del Prat. Les falló el avión en que tenían que salir hacia Roma, a mediodía, y al fin, tras múltiples gestiones, pudieron tomar uno a

medianoche. Total, perdieron doce horas y un descanso bien ganado tras el regreso de Sevilla. Porque ahora habrán llegado a Roma de madrugada ya y les quedará poco margen para el encuentro de esta noche contra el Lazio.

Los equipos de fútbol parecen no tener el santo de cara en estas últimas semanas, en lo que respecta al aeropuerto del Prat. Porque la semana pasada le ocurrió algo parecido a la selección de Barcelona, que debía jugar en Lisboa. Solo que en aquella ocasión el lío fue con la agencia de viajes encargada de los billetes, y cuando los futbolistas llegaron al aeropuerto hacía más de una hora que había salido el avión. Total, tuvieron que comer en el Prat y esperar a que les mandasen un avión desde Madrid para emprender el vuelo...

### NUEVOS DIRECTIVOS

El R. C. D. Español, en período de franca armonía entre sus diversos grupos—como lo probó la reciente asamblea extraordinaria—, va a ampliar su Junta directiva con tres nuevos miembros. Los nombres que han sonado y que pueden darse por prácticamente seguros son los del señor Romaguera, el conde de Lacambra y don Agustín Pujol. No, no es ningún error; pero no se trata del don Agustín, directivo de la U. E. F. A., sino de su hijo, que es socio del club blanquiazul.

A lo mejor la sorpresa es que Kopa vuelve al Real Madrid...

Los días 26 y 27 tendremos tenis con los Gimeno, Olmedo, Trabert... y usted podrá ver la pelota

POR lo que he leído a mi regreso de Zaragoza, tampoco el Real Madrid, pese a ganar, estuvo bien el domingo. Le atacan, y de firme. Vaya, con muy poquita piedad. Es mejor. La disculpa o el disimulo, en vez de beneficiar, perjudican. Cuando un niño hace algo que no debe, se le castiga o se le pega. Si el padre es inteligente, castiga; si es irascible, pega. Otros padres, en cambio, hacen como que no se enteran de las diabluras de sus crios. A esos padres se les debiera castigar y pegar, ambas cosas a la vez. Con los futbolistas es lo mismo:



EN VOZ BAJA

—El que, como norma, se acoge a la disculpa, procede con error, y a la larga acaba arrepintiéndose.

Palabras de quien conoce el fútbol: SANTIAGO BERNABEU, a quien se las oí una vez en Loto, hace ya de esto bastante tiempo. Una de las cosas de que estoy satisfecho es de mi memoria; el día que empiece a fallarme, malo. Habré de proveerme de cuartillas y lápiz y apuntarlo todo, y esto, contra lo que opinan algunos, no es prudente. La gente desconfia de los periodistas que toman notas. Lo sé por experiencia.

—Tanto escribir, ¿para qué? ¿A que no publicas todo lo que te estoy diciendo?

Le dije a HELENIO HERERA, que fue el que me dijo la frase que antecede, que sí. Imposible vencerlo.

—Te digo que no. Sólo darás lo que te convenga.

Le dije, para acabar:

—Para usted la perra gorra.

A lo mio. Al Madrid, pese a ganar, le han criticado. Le siguen criticando. Algunos, la mayoría, dicen que el equipo está bajo de forma por culpa de la ausencia de DI STEFANO. Pudiera ser. Ahora bien: hay que empezar a pensar en Real Madrid sin Di Stéfano.

El «divo» es de carne y hueso, tan mortal como todos, y, por lo tanto, el tiempo no se detiene en su persona. Por él pasa, desgraciadamente, tan de prisa como por los huesos de sus semejantes, que somos, también desgraciadamente, todos los que le añoramos, todos los que le añoraremos cuando su jubilación sea irremisible. Quizá por esto de que Di Stéfano empieza a dejar de ser eterno, o el otro día:

—A lo mejor CANARIO se va. Y a lo mejor, he aquí la sorpresa, vuelve KOPA.

### TENIS, LOS DIAS 26 Y 27

Para los días 26 y 27 está anunciado en Madrid cartel importante de tenis. Me informa acerca de ello SAINZ DE LOS TERREROS, que de tenis sabe como el que más:

—Recordarás que cuando la inauguración del Palacio de Deportes, la gente se lamentó de que el tenis ofrecía pésimas condiciones de visibilidad. Resuelto el problema. La pista va a ser pintada de verde y otras variaciones, así como también importantes modificaciones en las instalaciones permitirán a los espectadores seguir los partidos de los famosos GIMENO, PANCHO SEGURA, OLMEDO, COOPER, TRABERT y ANDERSSON como si se encontraran en la mejor pista del mundo.

La reunión de tenis ofrece extraordinarios alicientes. El día 26, en partidos individuales valederos para el Gran Premio de Europa, Cooper se enfrentará a Segura, mientras el rival de nuestro compatriota Andrés Gimeno será Alex Olmedo. Luego, como postre, partidos de exhibición de dobles, jugando Cooper y Segura, contra la pareja formada por Andersson y Olmedo. Al día siguiente, nuevas partidas para el Gran Premio de Europa, y al final, de nuevo exhibición de dobles. El día 26, el programa comenzará a las diez cuarenta y cinco de la noche; el 27, a las siete y media. Los que no puedan ir por la noche tendrán ocasión de ver a los famosos jugadores de JACK KRAMER, por la tarde. Sen-cillo: buena organización.

Miguel ORS



KOPA

Kopa, por lo que me han contado paisanos suyos, está más que arrepentido de haberse ido:

—En Francia no le marchan las cosas como él había supuesto que le iban a ir cuando decidió el paso de dejar el Real Madrid.

Demasiado tarde se ha dado cuenta de eso Kopa. Esta es la razón de que haya empezado a maquinarse para ver si el Real Madrid pica y le dice que se venga otra vez para acá. Quién sabe. A lo mejor

## FRONTON MADRID

DOCTOR CORTEZO, 10 HOY, 10.30 NOCHE

Pilarin - Bolch'ta contra Consuelo - Carmencita I

Agustina - Victoria contra Mano'i - Anoeta

Antes se jugarán otros partidos.

Madrid, miércoles 21 de septiembre de 1960

**MIGUEL:** "Si yo no estuviera muy seguro de poder servir al Zaragoza, no hubiera venido..."

**CESAR CONFIA EN LOGRAR UN BUEN CONJUNTO**

**Z**ARAGOZA. (De nuestro corresponsal, Ricardo Cepero.) Sorpresa, y grande, en la pasada jornada de Liga la que deparó el Real Zaragoza, venciendo de manera tan amplia y convincente al Atlético de Madrid. Sorpresa y asombro de los propios aficionados, de los mismos técnicos, que no esperaban tan acabada exhibición del conjunto blanquillo, que dejó en la impotencia, especialmente en el segundo período, al temido Atlético, que, si funcionó con autoridad en los primeros minutos, quedó a merced del Zaragoza desde el momento en que éste le tomó la medida, a partir del empate a uno, y supo conservar esa ventaja tan esencial que es la iniciativa. Encuentro, además, bello, de juego recto y viril, al mismo tiempo que no exento de aciertos técnicos por uno y otro bando. Partido completo en suma, que entusiasmó a los espectadores y complació a la numerosa Prensa madrileña que asistió, como bien reflejado ha quedado en su criterio, en su opinión, aunque el Atlético no hiciera su juego, porque no podía. Pero luchó de principio a fin, que es lo mejor que pudimos ver en el equipo «colchonero», que no pudo frenar los aciertos zaragozistas.



MIGUEL

Miguel, ex capitán del equipo madrileño, ya lo dijo al ser fichado por el Zaragoza: «Ante todo, quiero demostrar que no

cho una palabra. El mismo domingo era el hombre contento por su triunfo y al mismo tiempo contrariado por la derrota. Muchos han sido los años que han pasado, y no quisimos aprovecharnos de la ocasión porque él mismo tampoco dio motivos de alegría excesiva. Su aspecto era el del que ha cumplido un deber, que lo ha realizado con el máximo de su esfuerzo y que en la obligación cumplida radicaba su satisfacción. Sabemos que en su interior todavía siguen latiendo los colores rojiblancos, que están expresados en las rotundas palabras de Peiró a un compañero: «¿Cómo añoro los centros de Miguel!» Con ello queda explicado todo. No conocemos los motivos que empujaron al Atlético a desprenderse de un extremo en forma, todavía con aquellas impresionantes galopadas que hicieron cundir la admiración en los estadios y con una viveza y colocación que le hacen ser uno de los mejores exteriores de España. Y este «error» atlético lo pudo confirmar bien el lateral Alvarito, para el que Miguel fue una auténtica pesadilla durante todo el encuentro, sin poder frenarlo ni una sola vez aun recurriendo a su ya conocida dureza. Miguel merece este elogio, porque él fue una de las piezas fundamentales, junto con Benítez, Isas y Yarzados paradas de maravilla—dentro de un conjunto que funcionó con armonía.

CESAR

**E**N este triunfo resonante hay una baza muy importante: César. El que llevó al Elche al triunfo más clamoroso de las últimas temporadas, el de tan discutido fichaje. El hombre que vino a Zaragoza porque había dado su palabra y que todavía se hubiera alineado de no haber sido por las últimas disposiciones en materia de preparadores y jugadores. Hace tiempo que nos dijo que él venía a triunfar, con toda responsabilidad, y que esperaba mucho del equipo. Ante nuestras advertencias del peligro de Zaragoza para los entrenadores contestó:

—Nosotros venimos a trabajar. En Elche he estado tres años a entera satisfacción. En Zaragoza espero continuar porque ya me he identificado con ella. Y a poco que los chicos se superen, tendremos equipo.

Y hay que tener en cuenta que la base del conjunto es la misma que el año anterior, con dos incrustaciones: Benítez y Miguel, pero que funciona de manera muy distinta, y aquí las afirmaciones de los periodistas de la capital de España: «No os preocupéis, que este año no pasaréis apuros.»

Volvamos a César, que se ha mostrado complacido con el resultado y, sobre todo, con el partido, en el rendimiento de los dos equipos, porque aunque se jugó fuerte no hubo nunca ningún gesto antideportivo. Y como nos dijo hace unos días: «El fútbol lo juegan hombres y hay que conjugar en el campo los dos aspectos fundamentales del fútbol: la técnica y la fortaleza física.»

—Y el Barcelona, cómo desistió de ir al club que siempre ha deseado?

—Mi aspiración en el Barcelona es la de entrenador. Me ofrecieron, aun en buenas condiciones, la Secretaría técnica; pero creo que no me va. El Barcelona es mi aspiración como entrenador.

Ahora piensa en el Zaragoza y ha trabajado con celo y entusiasmo. En Santander no funcionó el equipo y mostró su desagrado y esperanza. Ahora, con el éxito, no ha lanzado las campanas al vuelo. Se ha limitado a decir que con unos cuantos partidos obtendrá la velocidad y el acoplamiento que necesita para no pasar apuros y jugar con holgura en todos los campos. Y a fe que lo va a conseguir.

Y no se desesperen los seguidores atléticos por esta derrota. En nuestra crónica del pasado sábado expresábamos nuestros temores por el resultado y reconocíamos la potencialidad del Atlético madrileño. Hoy seguimos pensando igual, porque no creemos que en todos los campos vaya a encontrarse con un equipo inspirado y en juego como en la Romareda. Y ésta ha sido la primera vez que el Zaragoza conseguía triunfar de manera tan amplia sobre un equipo que en nuestra ciudad ha conseguido triunfos resonantes.

OTRA VEZ SIN PREPARADOR NACIONAL DE BALONCESTO

# Kucharski se marcha a ITALIA

PERCIBIRA MAS DE MEDIO MILLON DE PESETAS POR TEMPORADA

ENTRENARA AL CAMPEON ITALIANO, VIRTUS

**L**A noticia sensacional del día en el mundillo del baloncesto es el fichaje del preparador nacional, Eduardo Kucharski González, que esta temporada entrenará al Virtus de Bolonia, campeón de Italia. Y el caso es que, no siendo para dirigir al Real Madrid, a nuestro excelente técnico ya no le quedaba

por escalar ningún puesto en el baloncesto español. Con el preparador madridista, Pedro Ferrándiz, éstos son los dos únicos entrenadores que, en nuestros basket nacional, han sabido asimilar plenamente el nuevo concepto de juego del baloncesto moderno, que ya se practicaba por doquier, excepto entre nos-

otros. Rapidez de desplazamientos de hombres y balón, esmerada e intensa preparación en el tiro de todos y en cualquier posición, abandono relativo de una excesiva rigidez en la posición estática de los jugadores y pérdida de tiempo en mover inútilmente el balón, destierro del abusivo y arcaico trenzado de «cochos» frente a la defensa individual...

Y la mejor prueba de su bien probada eficacia—aparte de hacer siempre grandes jugadores en una sola temporada—han sido sus últimos triunfos en el Torneo Preolímpico de Bolonia y en la Olimpiada de Roma (donde nos falló algo la suerte y nos perjudicó el agotamiento de nuestros escasos jugadores básicos).

Los maravillosos encuentros que realizó nuestro equipo nacional en Bolonia (donde nos clasificamos para la Olimpiada) y el muy decoroso papel desempeñado en Roma son obra, única y exclusivamente, de Kucharski. La lástima fue que sólo dió pista de seis magníficos y jóvenes jugadores, porque a su lado había otros tantos de mucha menor categoría (a pesar de que en España quedaron otros muchos mejores o más experimentados).

Parece ser que—entre fichaje, sueldo y prima—Kucharski percibirá esta temporada unas seiscientas mil pesetas. Y cuenta ya con la autorización de su club, el Aismalbar de Monzón. Suponemos que también habrá solucionado con el Helios zaragozano su dualidad profesional, puesto que sus méritos le hicieron ser nombrado una especie de asesor técnico y entrenador oficioso de los aragoneses.

Por otra parte, es de imaginar que causará baja como entrenador de la selección española. Para cubrir la vacante, como ya hemos indicado otras veces, no existe otro nombre que el de Pedro Ferrándiz, aunque sea preparador de un club, puesto que ya existen los precedentes de Ardevín y Kucharski. Esta, al menos, es nuestra absoluta y lógica convicción; pero luego...

José BARBERO



ANQUETIL

**J**ACQUES Anquetil ha sido llamado justamente «el campeón de seda», por la finura de su pedaleo. El rubio campeón normando es un fenómeno de clase. Ha ganado la Vuelta a Francia, triunfó este año en la Vuelta a Italia, batiendo a Charly Gaul en su propio terreno montañoso; ha batido el récord de la hora y es, tanto en la ruta como en la pista, un campeón brillantísimo.

Anquetil viene a Madrid, asociado a otro gran campeón, Louis Bobet, tres veces ganador de la Vuelta a Francia, dos veces de la de Italia, campeón del mundo en carretera, dos veces ganador de la célebre Burdeos-París tras motos y dos veces vencedor asimismo, una de ellas esta temporada, del ciclomotorístico de Italia, Gran Premio de las Naciones. Todas estas victorias figuran en el palmarés del célebre Louis Bobet, el campeón millonario, que viaja con sus finas máquinas, con su propia avioneta, cuando se desplaza por Europa a cumplir sus contratos.

Anquetil y Bobet se disponen el jueves, por la noche, en el magnífico velódromo del Palacio de los Deportes de Madrid, a hacer triunfar los colores galos en el gran «match» que les opone al equipo de España. Pero éste van a formarlo nada menos que Miguel Poblet, rey del «sprint», dos veces ganador de la Milán-San Remo, y Federico Martín Bahamontes, el ganador de la Vuelta a Francia 1959.

Bahamontes se presenta por vez primera en esta pista, y está deseando reconquistar al gran pú-

blico, por lo que se ha preparado a fondo para esta reaparición. A su vez Miguel Poblet, ganando brillantemente la Vuelta a Cataluña, ha demostrado su gran forma y su «sprint» irresistible.

Pese a la alta clase de los ases galos, los españoles no están batidos, ni mucho menos. Las pruebas del «match» son velocidad (Poblet-Bobet), persecución (Anquetil-Bahamontes), eliminación individual y una americana de una hora, en la que también participan Clarós, Esmatges, Puchades, Alandete, Pefalver, Guzmán, Doña y otros corredores madrileños.

Ya se ha abierto la venta anticipada de localidades y entradas en las taquillas de la calle de Goya del Palacio de los Deportes para este acontecimiento del jueves por la noche.



INSTITUCIONES CULTURALES

Complaciendo multitud de peticiones se honra en anunciar la creación de su

ESCUELA DE ALTO SECRETARIADO con cursillos previos de MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA

Información:

Av. JOSE ANTONIO, 59. Tel. 47-73-04 (11 líneas)

**ISIDRO llegó a Sevilla «volando» para incorporarse al BETIS**  
Parecen resueltas las diferencias entre jugador y club

**S**EVILLA. (De nuestra Redacción. Crónica de César del Arco.)—Sin duda, el fútbol es un buen productor de noticias. Y un aeropuerto, lugar ideal para captarlas, porque la gente va y viene sin cesar, dando motivo al periodista para que cumpla su misión: informar. Ayer, cuando en el aeropuerto esperábamos la llegada de la edición aérea de PUEBLO para Aniceta, Emilio Vara, nuestro querido compañero en la Prensa local, y el reportero gráfico Serafin Sánchez del Pando moscobian por la pista. Breve saludo, siempre cordial entre compañeros, pero sin que por su parte soltara prensa ante mi inquisitivo...

—¿Vas o vienes?  
—Espero.  
Serafin nos echó una sonrisa maliciosa con la que quería ocultar su «Leika», tal vez para que no pensáramos que estaban en misión de servicio.

A las 17,55, el «Convair» de Iberia tomó tierra, y Vara, Serafin Sánchez del Pando y un señor alto y grueso que les acompañaba corrieron hacia la moderna nave aérea, al tiempo que ésta lanzaba la escala automática a tierra. De los primeros viajeros descendió la figura joven de un hombre, al que Serafin le «disparó» su «Leika» varias veces. Era Isidro, el medio e interior del Real Betis, que, como el hijo pródigo, volvía junto al «padre Betis». Cuando el grupo pasó por nuestro lado confirmamos la presencia de Isidro, a la vez que una niña pequeña, de la mano de una señora que había descendido también del avión, preguntaba:

—¿Por qué le retratan, mamá?  
—No lo sé, nena.  
Un empleado de Iberia, amablemente, informó a la pequeña pasajera de la razón de la fotografía. Y entonces, la niña, con esa deliciosa inocencia de la infancia, preguntó:

—¿Y por qué no retratan a mí mamá, que es muy guapa?  
Isidro ha vuelto al Betis después de resolverse las diferencias que existían entre el jugador y el club. La cuestión económica tiene una gran importancia en

el fútbol, y ésta era el punto de discordia entre el cuñado de Lola Flores y el Real Betis Balompié. Isidro quería más dinero, la sociedad se resistía y entonces se decidió por esa fábula—en fútbol hay mucho de fábula—de que se retiraba para administrar el espectáculo de su cuñada, la popular Lola Flores.

Por aquí se habla y se comenta mucho este asunto. Y se afirma en los corrillos deportivos que Isidro ha sido mejorado en 325.000 pesetas anuales, que, unidas a las 125.000 que ya venía percibiendo, hacen un total de 450.000, que no es mal sueldo que digamos.

Esta es la historia que llega hasta conocimiento del aficionado a través del mejor medio de comunicación entre los hombres: el comentario de las tertulias deportivas. Ya se comprenderá que el club no ha dicho nada en cuanto a las condiciones de esta nueva etapa de Isidro en el Real Betis, pero la verdad es que todo se sabe en la calle. Nosotros no afirmamos ni negamos nada. Decimos lo que oímos en medios y círculos más o menos calificados y nada más. Pero estimamos que algo debe haber cuando de ello se habla. Cuando el río suena...

Nos congratula, como satisface al aficionado, la vuelta de Isidro al Real Betis. Es un buen jugador, con nervio, empuje y clase, y la media del equipo blanquiverde se refuerza notablemente con su reaparición, en especial ante la próxima visita del Barcelona a Heliópolis. Isidro puede dar muy buen juego—y nunca mejor vocablo—en este interesante partido frente a los catalanes. Así sea.

En este asunto nos hace gracia lo que podemos calificar como «devolución de la pelota», cosa lógica en fútbol. Porque cuanto se habló, con ocasión de aquellas posibilidades de traspaso de Del Sol, negando ante todo y todos, no cabe duda de que sirvió para revalorizar al jugador ante el Madrid y llegar al bien traspaso logrado por los directivos béticos. Isidro, a lo que se ve, aprendió la técnica y ha logrado revalorizarse, lo que no es mala cosa. ¡La Humanidad, sin duda, asimila y lo aprende todo!

# Españolas reinas de otros reinos

## Capítulo III: SANTA ISABEL DE PORTUGAL

EN las turbulentas postrimerías del siglo XIII, cuando fuerte era el reino de Aragón, una mujer de toda nobleza destaca entre el pandemio de luchas intestinas y audaz campear de atrevidos guerreros. Nos referimos a doña Isabel, la hija de Pedro III, el Grande, que, al decir de Dante, «llevó ceñida al pecho la banda de todas las virtudes».

Como las tempranas rosas, que nacen típicamente apartándose de las umbrías para que les dé el sol, así creció en la infancia aquella infanta de singular hermosura: triguero el cabello, somrosada la color del rostro, con los ojos claros de un mirar recatado y honesto, como las doncellas que prometió el Profeta a los árabes, que tantas veces debarataron sus abuelos, el glorioso rey don Jaime y el emperador Federico II, señor de Alemania y de las dos Sicilias. A tanta hidalguía de sangre, Isabel unió la grandeza de alma, mereciendo los títulos de «Reina santa» y «Reina pacificadora».

La fortuna de los humanos puede compararse con el tiempo, que en sus versos provenzales cantara Bernart de Ventadorna: «Vai e ven e viure per jorns». Así quiso que aquella infanta, apenas amuchachada, a los doce años, partiera un día de Barcelona para ser desposada en Portugal por el príncipe Dionísio de Portugal, hijo de Alfonso III el Lusitano y de la hechicera doña Brites, hija ilegítima del rey Sabio de Castilla. Los recuerdos de niña en Zaragoza y Barcelona, el gran río, que tanto gustaba a sus her-

manos para andar a las travesuras, y la mar azul, cambiante, con sus naves, quedaban atrás como un sueño. Sus dueñas enfermaban de melancolía; pero ella—como sorprendida por el amor—alegró la corte con su alegría y movió la piedad de grandes y pequeños, curando el pecado ajeno con bondad, prescindiendo de todo lo que pudiera apetecer a una mujer vanidosa para convertir el oro y las piedras preciosas en alimento para los pobres, y las sedas que traían de lejanas tierras los mercaderes en ropas con que vestir al desnudo.

La inocencia está más cerca del bien. Sin duda por ello tenía sus barbilampiños pajes yendo por los barrios más humildes de Coimbra a escondidas para conocer dónde más apretaban las manos de la desdicha y la necesidad y volver, como un maná de extraños ángeles vestidos de hombres, con las cestas de pan, las viandas esquiladas a la despensa de palacio, las pequeñas dotes para alegrar el pan de la boca a las muchachas humildes y aquellas justas monedas que alejaban el carecén de la tragedia. Pero las serpientes también suelen cobijarse entre rosales, y así pudo darse el caso del paje envidioso, que queriendo hacer daño a los ángeles, por los misteriosos designios de la Providencia acabó muriendo del mismo mal que quiso sembrar.

La propia reina, mientras su señor esposo andaba por algunos malos caminos llamado por el amor o por el juego, solía ir con disimulo de su persona a los ba-

rrios de la miseria para allegar bienes por caridad y atender enfermos, que sanaban milagrosamente con la sonrisa y la invocación a Dios y a Santa María de Isabel. Ella misma quedaba aturrida como alondra ante el espejo sintiendo su poder celestial, y se pasaba al ver los panes de la caridad convertidos de pronto en rosas al tocarlos sus manos, como lo esculpiera en mármol Andrea della Robbia en la loggia de San Pablo, en la florentina plaza de Santa María la Nueva.

Era tan extremada su bondad, que iguales carifios dispensó a sus hijos don Alfonso y doña Constanza, que a los bastardos, Alfonso Sánchez y Pedro Alfonso, de su marido. Reía con las gracias de ellos y especialmente Pedro Alfonso, que fuera luego conde de Barcelona, tuvo para ella tanto amor que la quiso más que a madre, si ello puede ser.

Además de su santidad—proclamada por el Papa Urbano VI, que la canonizó en 1625—, su virtud de componedora entre los fieros pleitos de los suyos le valió ser llamada, como dicho fué anteriormente, «La reina pacificadora». Era tal su poder de persuasión que nadie pudo resistirse a sus palabras llenas de humilde serenidad y de claro juicio, ni aquel sonreír suyo que hacía amanecer el sol de la paz entre los brumazones del odio, de la cólera o de la envidia. Intervino decididamente en acordar las voluntades de su abuelo, don Jaime, y su padre y entre éste y su hijo. También ayudó en lo que pudo a apaciguar, en las horas más difíciles, el pleito entre Fer-

nando IV de Castilla y Alfonso de la Cerda, su primo carnal, en tiempos de doña María «la Grande», y en amonestar a su propio hermano, don Jaime II de Aragón, y llevarle a una concordia con Fernando IV, cuando se resolvió la cuestión de sucesión del trono de Castilla, que fué provechosa, como cosa de milagro, para el rey aragonés, entregado desde entonces a la Reconquista para poder dejar unas páginas que no estuvieran salpicadas de ceno. Las mercedes de Santa Isabel eran como riqueza del alma repartida generosamente y por ello semillas que podían cuajar en frondosos, ricos, árboles del bien. Ella se dió por entero al servicio de la felicidad ajena, porque en e.a. felicidad hallaba el mejor galardón de su campo hacia Dios.

Enviado a los cincuenta años—el 6 de enero de 1325, concretamente—, y ya sin ataduras en la corte profesó la regla de la Orden Tercera de San Francisco, yendo como peregrina a Santiago de Compostela e ingresando después en el convento de las Franciscas Clarisas de Coimbra, que fundara siendo reina. Allí pudo dedicar el tiempo que no siempre hallaba antes a mayor gloria de Dios y jamás hizo ascos a los menesteres más humildes, desde andar entre pucheros hasta mendigar para los pobres. Cuando murió, todos sus bienes se redujeron a un hábito y un crucifijo.

Dios quiso que el último suspiro de Santa Isabel de Portugal llegara tras una obra de bien más. En la soledad de su celda, ya la vejez llegada, las noticias de discordia entre su hijo, Alfonso el Bravo y su nieto Alfonso XI, el de la ganacha de Tarifa, le robaban el sosiego, y a los sesenta y dos años, enferma, va al encuentro de ambos y las desavenencias se disolvieron como tierra en la mar viendo tanto amor en aquella santa mujer. Pero la concordia acababa de minar la fuerza que había dado anteriormente la congoja, y así vino a morir—cuentan las crónicas que sonriente, como hablando con los ángeles—en Estremoz, donde más bellas son las tierras de Evora, el 4 de julio de 1336.

Manuel VELA JIMENEZ

### Don Antonio Ortiz Muñoz, primer premio en el concurso de artículos de turismo

El Jurado designado para discernir los premios de Prensa y radio en el concurso convocado con motivo de la Asamblea de la Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo, celebrada en Tarragona, ha acordado el siguiente fallo:

Primer premio, a don Antonio Ortiz Muñoz por su artículo publicado en la revista «Luna y Sol»; segundo premio, a don Evaristo Acevedo por el publicado en «Informaciones».

Primer premio de guiones radiofónicos a don José Gasset Pérez y don Pascual de Pablo Canales por su trabajo difundido por Radio Mediterráneo, de Valencia, y segundo premio, a don Joaquín Aroca por su guión emitido por Radio Madrid.

#### CONCURSO DE PRENSA SOBRE LA VENDIMIA RIOJANA

La Jefatura Provincial del Movimiento de Logroño, con motivo de las Fiestas de la Vendimia Riojana, convoca un concurso periodístico al que podrán concurrir todos los escritores que hayan publicado reportajes, artículos literarios, entrevistas, desde el 10 de septiembre al 10 de octubre.

Quienes deseen tomar parte en el concurso deberán enviar, antes del 20 de octubre próximo, tres ejemplares del periódico. Se crea un premio único e indivisible de 10.000 pesetas para el mejor trabajo o colección de trabajos, a juicio del Jurado. Los trabajos deberán enviarse a la Jefatura Provincial del Movimiento de Logroño.

# YOGA PARA TODOS

Por Beverly Wilson, exclusivo para PUEBLO

### SEPTIMA LECCION



Despacio levantando el tronco hacia arriba coloreando las manos en la parte baja de la espalda, con los codos apoyados en el suelo. Mantenga el tronco.



Lentamente muy lentamente baje las piernas hasta tocar el suelo usando de nuevo los músculos abdominales y manos para controlar este movimiento de forma que ninguna parte del cuerpo se levante.

AUNQUE vea a alguien parado de cabeza no crea que se trata de un loco. El o ella deben estar en la corriente de la locura por el yoga, y el pararse de cabeza o sobre los hombros está considerado por el sabio yogui de lo más terapéutico. Aun Gary Grant y Yehudi Menuhin practican estas posiciones.

Desde octogenarios hasta amas de casa, todos están aprendiendo.

«Son posturas para normalizar el peso del cuerpo—dice el instructor de yoga Richard Hittleman—. El invertir la postura normal hace que el flujo de sangre nutra los órganos y glándulas situados más arriba del corazón y estimula el cerebro.»

«La regulación del peso viene a ser—dice Hittleman—cuando la postura hace que acuda más sangre a auxiliar a la glándula tiroidea en su buen funcionamiento. Situada en la garganta, es el termostato del cuerpo, despidiendo secreciones en la corriente sanguínea que regulan el peso del organismo.»

Si se hace como es debido, con moderación y despacio—que es como deben realizarse todos los ejercicios del yoga—, el pararse sobre los hombros no deberá tener efectos perjudiciales; aunque algunos doctores advierten que las personas mayores no deberán excederse en la práctica de éste ni de cualquiera otro ejercicio.»

(Al principio tendrá que practicar este ejercicio contra la pared para ayudarse.)

1. Acuéstese boca arriba, descanse. Respire plenamente varias veces (como aprendió antes en esta serie).
2. Con los pies juntos, apunte hacia adelante; los brazos, extendidos, con las palmas de las manos hacia abajo. Ponga el cuerpo rígido y levante las piernas, sin doblar las rodillas, lentamente, para que los músculos abdominales trabajen.
3. Continúe levantando las piernas rígidas hasta situarlas en posición vertical y formar un ángulo recto con el tronco.
4. Trate de mantener las piernas rígidas y súbalas de forma que el tronco forme un arco. Las palmas de las manos, en el suelo, para darse impulso suficiente.
5. Despacio, levantando el tronco hacia arriba, coloque las manos en la parte baja de la espalda con los codos apoyados en el suelo. Sostenga el tronco.

Esta es la postura culminante, descansando todo el peso del cuerpo verticalmente sobre los hombros hasta formar un ángulo recto con la cabeza. La barbilla, apoyada en la parte superior del pecho; las piernas y el tronco, rectos, pero no tensos, para que pueda mantener esta posición por un lapso de tiempo sin mayor esfuerzo. Acomode las manos para que sostengan cómodamente el tronco, ya que la espina deberá estar tan derecha como sea posible para sacar el máximo beneficio de este ejercicio.

6. Para volver a la postura original doble primero las pantorrillas hasta que los talones toquen la parte poste-

rior de los muslos. Doble los muslos hacia atrás lentamente en dirección a la cabeza. Esto le permitirá quitar a las manos de la espalda y colocarlas en el suelo, extendiendo los brazos a los lados y con las palmas hacia abajo, como en la etapa número 2.

7. Apoyando las palmas de las manos en el suelo, deslice el tronco, rotándolo hacia adelante hasta que toda la espalda descanse en éste. Simultáneamente, mantenga las piernas rígidas hacia arriba hasta formar un ángulo recto con el tronco.

8. Lentamente, muy lentamente, baje las piernas hasta tocar el suelo, usando de nuevo los músculos abdominales y manos para controlar este movimiento, de forma que ninguna otra parte del cuerpo se levante.

9. Cierre los ojos y descanse por un minuto, cuando menos. Es de suma importancia el que se sienta despacio para no trastornar el sistema con un cambio de postura tan radical.

Al principio, si puede llegar a la postura culminante, sosténgala durante cinco minutos. Aumente este lapso hasta los diez minutos, gradualmente y si se siente cómoda.

Muchos consideran que esta postura les hace reposar y permanecen en ella media hora más.

Sin embargo, si ve que se le dificulta llegar a la postura extrema, permanezca que le sea confortable con las manos apoyadas en el tronco. Como dice Hittleman: «Cualquier tipo de inversión es mejor que ninguna.» Hágalo poco a poco.

(Dibujos de Pulido.)

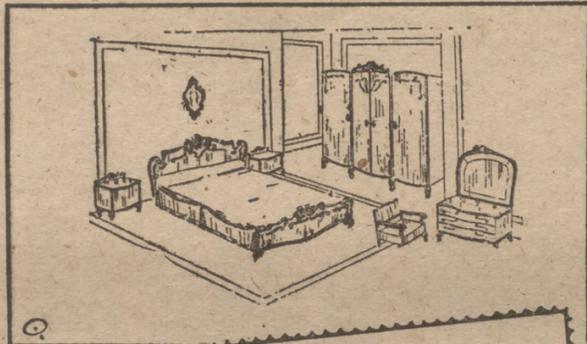
# EBANISTERIA PADILLA

ALCOBA INGLESA: 13.500 PTAS

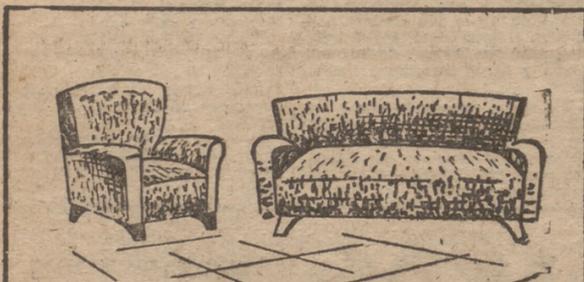
FANTASTICA ALCOBA ITALIANA MARMATONIO, ARMARIO CUATRO CUERPOS, TODO EN DELICADO CAPE:

5.950 PTAS.

EXTRAORDINARIO CUARTO DE ESTAR, COMPUESTO DE 2 SILLONES CON TAPICERIA A ELEGIR. 1 MESA DE LINEAS MODERNAS Y 4 SILLAS TAPIZADAS A JUEGO: 2.850 ptas.



DORMITORIO CHIPENDAL: 9.550 PTS.



TRESILLO CONFORTABLE: 2.500 PTS.

COMPRES O NO COMPRES, VISITENOS

¡¡OTRA OFERTA SENSACIONAL!! PADILLA, 54 (PROXIMO AL METRO LISTA)

# UNA MADRILEÑA, REINA DE LOS BELGAS

◆ La primera referencia a una posible boda de Balduino apareció en un periódico inglés en 1950

◆ En 1958 los titulares de los periódicos anunciaron el inminente enlace con María Teresa de Borbón-Parma

2



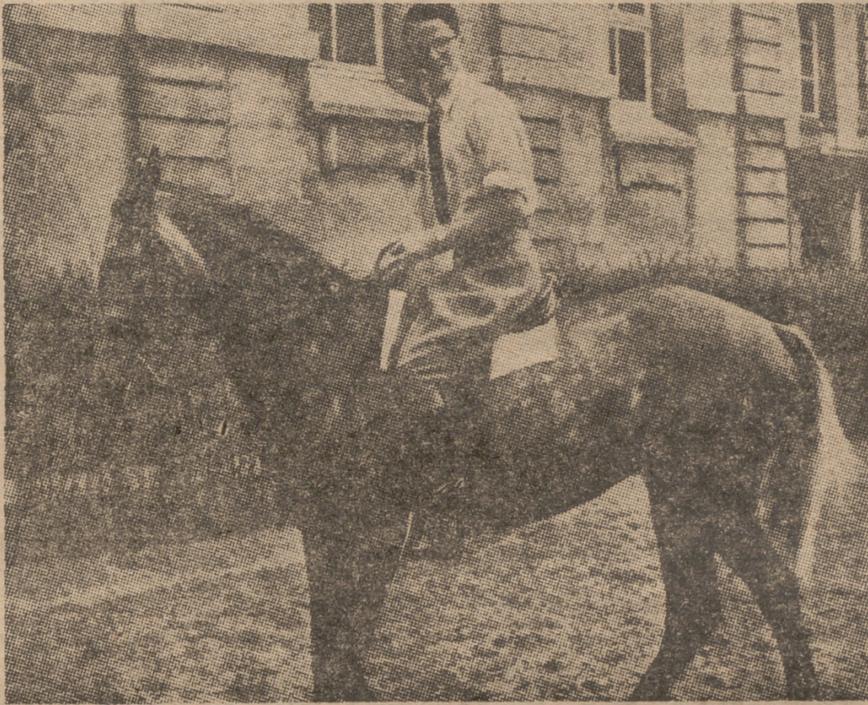
**H**AY que remontarse al año 1950—Balduino tenía a la sazón veinte años—para encontrar la primera referencia a una posible boda del Rey de Bélgica. Apareció en el periódico británico «Daily Express», y unía el nombre del Soberano al de una tal princesa Elisabeth de Merode. Leopoldo III acababa de regresar a Bélgica hacia unos meses, tras su torzado exilio en Suiza, y no había cedido todavía la corona a su primogénito. La referencia a su posible boda con aquella Elisabeth de Merode, a quien no conocía, provocó la irritación de Balduino, muy celoso siempre de su intimidad personal. Pidió consejo a su padre sobre la actitud que debía adoptar. ¿Protestar? ¿Publicar los mentis? Leopoldo III frenó los impulsos de su hijo.

—Vas a ser rey — le dijo—. Pienso abdicar la corona en ti. Es la mejor manera de acabar con la «cuestión real». Aquí, en el palacio de Laeken, estará tu hogar y tu casa. Liliانا y yo seguiremos a tu lado. Cuando dentro de algunos años lo que dice ese artículo sea verdad, cuando hayas encontrado una mujer a la que ames y puedas hacerla tu esposa, nos iremos. Entre tanto, ten paciencia... La vida de un rey no pertenece a él solamente, sino a su pueblo. Tendrás que acostumbrarte a que traten de penetrar en tu vida particular, a que fueren tu intimidad.

Leopoldo III pronunció aquellas palabras en 1950. Fueron proféticas porque apenas unos meses más tarde, ya ceñida la corona en sus sienes, comenzó a escuchar la frase que se repetiría constantemente a lo largo de una década: «La nación necesita una soberana.» Había sido tradición de los reyes belgas contraer matrimonio antes de cumplir los veinticinco años. Desde los veintidós, cuando el «Daily Express» aseguró que estaba comprometido en matrimonio con la princesa Elisabeth de Merode, la Prensa de todo el mundo le ha ido «casando» sucesivamente con todas las princesas de Europa. De Margarita de Saboya a Astrid de Noruega; de la princesa Marta, de la casa real de Suecia, a Isabel de Francia, hija del conde de París, las hijas o nietas de reyes y pretendientes han aparecido en las columnas de los periódicos como esposas del joven Soberano belga.

A mediados de 1953, por ejemplo, un rumor que pronto tomó cuerpo señaló la posibilidad de una boda de Balduino con Margarita de Inglaterra. Entre las familias reales de Bélgica y Gran Bretaña reinaba una considerable frialdad desde el año 1940, fecha de la capitulación de Leopoldo, padre de Balduino, ante los alemanes. Pero esta frialdad no fue obstáculo para que la fantasía de reporteros e informadores hablaran con entusiasmo de la inmediata alianza matrimonial de Margarita, princesa de religión anglicana, con Balduino, perteneciente a una dinastía tradicionalmente católica.

Tras Margarita de Inglaterra le tocó el turno a Isabel de Bor-



Balduino, a los veinticuatro años, cuando su matrimonio empezaba a preocupar a los belgas.

bón y Orleans, hija de los condes de París. En este caso no existía diversidad de religión, pero sí la discrepancia de caracteres entre Isabel y el joven Rey belga. Cuando los rumores arreciaron y los nombres de Balduino e Isabel aparecieron juntos en toda la Prensa europea, la princesa tuvo, al parecer, una frase reveladora al respecto: «Nunca he comprendido muy bien el francés que habla Balduino. Y lo principal entre marido y mujer es entenderse.» De ser cierta, la frase, bastante caustica, de Isabel, aludía a ese francés parsimonioso y literario que hablan los belgas, en contraposición al idioma mucho más vivaz de los auténticos galos, pero también a la discrepancia de caracteres.

#### INTERVIENE LA OPINION PUBLICA

En febrero de 1955 se efectuó, inesperadamente, una interpección parlamentaria sobre el posible matrimonio del Rey. La Cámara manifestó su extrañeza ante el hecho de que el Soberano siguiera sin efectuar su compromiso matrimonial. «Resultaría oportuno que en el transcurso del presente año—decía la moción aprobada—tuviera Bélgica una reina. El matrimonio del Rey sería muy bien recibido, pues no solamente consolidaría la situación de la corona, sino que aseguraría al mismo tiempo la continuidad de una dinastía de la que Bélgica se siente particularmente orgullosa.»

La moción fue puesta inmediatamente en conocimiento de Balduino. Por la noche, en la sobremesa de Laeken, le comentó con su padre. Este le recordó que uno de sus deberes de Soberano era, efectivamente, asegurar la continuidad de la dinastía. Balduino calló, pero se dijo que al día siguiente había pedido al conde de Aspremont-Leyden la lista de las princesas casaderas de Europa.

A pesar de todo, no tomó una decisión. Prefirió seguir viviendo su existencia de joven estudioso, apasionadamente interesado por las ciencias, y que aprovechaba los momentos libres para hacer recorridos a gran velocidad por las carreteras belgas a bordo de sus automóviles deportivos.

Sucesivamente, la Prensa le fué despojando con las componentes de aquella famosa lista que había pedido el propio Soberano al con-

de de Aspremont. Le tocó el turno a la bella Astrid de Noruega, nieta del rey Haakon, y que lleva el mismo nombre que aquella princesa de ojos claros tan amada por el pueblo belga; se mencionó luego a Margaretha de Suecia; más tarde, inventó un periodista avisado el «scoop» de que Margarita de Inglaterra podría convertirse al catolicismo para contraer matrimonio con Balduino. Casi al unísono se publicó en los periódicos del mundo la noticia del secreto idilio entre el Rey de Bélgica y Alejandra Torlonia, hija del príncipe Torlonia y la infanta Beatriz de Borbón y Battenberg. Se dijo, inclusive, que la estancia en Roma de la princesa Beatriz de Holanda había servido para establecer un lazo de unión entre la morena patricia romana y el tímido Soberano de valones y flamencos.

Resulta curioso comprobar que dicha noticia, que dió la vuelta al mundo, se debió a la fértil imaginación de un informador romano, perteneciente al diario de la noche «Paese Sera». La ideología extremista del periódico no impide que cultive, cuando tercia, un sensacionalismo fundamentado en los grandes nombres. Resultaba lógico que Alejandra Torlonia, que a la sazón tenía veintinueve años y era experta conocedora de los lugares donde acudía la élite romana de que ella formaba parte, acompañara a Beatriz, la princesa holandesa, durante su estancia en la Ciudad Eterna. La presencia del príncipe Enrique de Hesse al lado de las dos princesas hizo nacer los rumores—infundados—de un posible idilio entre Beatriz y Enrique, muchacho más aficionado a la pintura que a los blasones. La Prensa romana se llenó de noticias sobre el presunto idilio. «Paese Sera» necesitaba distinguirse, y uno de sus redactores ideó presentar a Beatriz como «mensajera de amor» entre Alejandro y Balduino. Aunque la cosa resultaba bastante absurda, el público la acogió con favor y la noticia dió la vuelta al mundo.

Y es que la boda de un Soberano sigue teniendo algo de legendario, de cuento de los hermanos Grimm, que contrasta favorablemente con el prosaísmo de nuestra época. Todo lo que se relaciona con la realeza posee un halo atractivo para las masas, y de ahí que Balduino, único So-

berano en edad casadera, haya resultado a lo largo de diez años protagonista de todas las historias de amor que la fértil imaginación de informadores y periodistas ha creado para solaz de sus lectores.

#### EL «CASO» DE MARIA TERESA DE BORBON-PARMA

Una excepción hay que hacer: el frustrado compromiso entre Balduino y María Teresa de Borbón-Parma, hija del príncipe Javier de Borbón-Parma y Magdalena de Borbón-Busset. María Teresa, tercera de los seis hermanos Borbón-Parma, es una joven morena y agraciada. Los rumores sobre su posible boda con Balduino comenzaron a raíz del baile de gala que el Soberano belga dió en el palacio real de Bruselas con motivo de la «Expo». Celebrado el 19 de abril de 1958, la fiesta tuvo un gran eco en Bél-

gica, puesto que era la primera que se bailaba en palacio desde la muerte de la reina Astrid. El luto, primero; la guerra, después, y la «cuestión real», por último, habían contribuido a mantener cerrados los salones reales.

El baile sirvió para mostrar al mundo la imagen de un Balduino muy diferente del habitual «Rey triste» que llenaban las crónicas. Estuvo presente un buen ramillete de jóvenes princesas: Beatriz de Holanda, Brigitta de Suecia con su hermana Desirée, María Gabriela de Saboya, Cristina de Aosta, Irene de Holanda, Sofia de Grecia, las hijas del conde de París, Ana e Isabel; la archiduquesa María Margarita de Habsburgo. La brillantez de los salones, que habían permanecido silenciosos y cerrados durante largo tiempo; la belleza de las princesas, la apuesta de Balduino; todo aquello contribuyó a que se creyera una boda inminente. ¿Por qué? Porque el «príncipe triste» había dejado de serlo y porque se ofrecía al Soberano un buen puñado de princesas casaderas para efectuar su elección.

Elección que al mes siguiente pareció decidida: los titulares de los periódicos europeos anunciaron el inminente enlace entre María Teresa de Borbón-Parma y el Rey de los belgas. Circularon fotografías. La notificación oficial se daba como segura.

Pero no llegó a producirse. ¿Qué había ocurrido? Se dijo posteriormente que Leopoldo, padre de Balduino, era opuesto a

una alianza con la familia Borbón-Parma; se dijo también que María Teresa, la morena princesa, no había querido entrar en la Corte belga. Lo cierto es que la amistad entre Balduino y ella databa de los años infantiles; no menos cierto como que el príncipe Javier de Borbón-Parma sostenía excelentes relaciones con Leopoldo III. Al parecer, la candidatura de María Teresa a ser reina de los belgas se sopesó con toda claridad. Si el proyecto no siguió adelante es posible que existiera un obstáculo mayor. Y no hay que olvidar que se señalaba el año 1957 como aquel en que Balduino de Bélgica y Fabiola de Mora y Aragón trabaron conocimiento.

Claro que luego ocurrirían muchas cosas: el matrimonio de Alberto con Paola y su pequeña «crisis real», el nacimiento del hijo de ambos, Felipe, que hizo recrudescer los rumores sobre la abdicación de Balduino; los sucesos del Congo y, finalmente, pocos días antes de que anunciara oficialmente el Soberano el compromiso matrimonial, la noticia de que iba a ingresar en una orden religiosa.

Charles FERRER

Mañana:

Capítulo III: UN MONARCA MELANCOLICO.

(Es un reportaje especial para agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)



Este fué el célebre baile de las princesas, al que asistieron todas las muchachas que se citaban como futuras esposas del Rey Balduino. (Fotofiel.)

**CANAMA**

MARCELO USERA, 86  
Tels. 39-40-35 y 39-40-31

**¡GRAN TRIUNFO!**

con

**KIN Y KIKO**

ALEJANDRO VARGAS  
y su Ballet

NITA LOPEZ

Un night club diferente a todos

## LOS TRES ESPADAS DE MANANA ESPERAN LA CORRIDA

**LUIS MIGUEL** ha recibido ayer una noticia importante: "Un largo cable de E.E.UU. proponiéndole una producción biográfica" (Dice Carlos Blanco, que hará el guión)

**PEPE CACERES:** "Siento la misma responsabilidad que ante cualquier corrida"

**PEDRES:** "Vivo ahora mi mejor momento desde la reaparición"

EN la corrida de mañana, a una semana cumplida del éxito anterior, vuelve a presentarse en el ruedo de las Ventas Luis Miguel Dominguín. Como hicimos el día anterior, también en esta ocasión buscamos a los protagonistas del acontecimiento. Ahora no están concentrados, sino en el redondel. En el cartel de Ecija esta tarde figuran Luis Miguel y José Cáceres, junto al diestro local Jaime Ostos. En cuanto a Pedro Martínez (Pedrés), es cabecera en la corrida que esta tarde se habrá lidiado en Salamanca. Por lo tanto hubo de buscar a los intérpretes de la fiesta en fechas anteriores o por mediación de gente con ellos relacionada encontrar



más internacional que España ha dado. Trabaja principalmente para Italia y los Estados Unidos, que en más de una ocasión le reclamaron para que se instalase allí definitivamente. Ahora ha ultimado "Don Quijote"—según él su prueba más difícil—; tiene escrito "Zaino", para Luis Miguel en el reparto y trabajo en nuevas películas. Pero cuando acude a la capital vallisoletana otro propósito, además de ser espectador taurino en la feria, le lleva. Es llamado inmediatamente por Luis Miguel, que le entrega un cablegrama largo, interminable...

—Se acaba de recibir. Es la propuesta en firme que hacen de Norteamérica respecto a mi película...

Hablan los dos. Uno cree, de buena fe, que se trata de "Zaino". Pero pronto me quitan ellos mismos del error. Sobre todo cuando dicen al doctor Tamames, allí presente y medio bromeando: —Te vemos como actor de cine...

—¿Yo en el cine? Bueno, darán veinte mil dólares...

—Y más también—le aclara ahora bastante en serio Carlos Blanco—, porque tú eres un personaje clave en la película de Luis Miguel. Se trata de su biografía llevada a la pantalla.

—¿Aceptarás hacerla, Luis Miguel?

—Creo que sí. Si se hace con plena garantía, con un buen guión que yo pueda supervisar...

El guionista es, naturalmente, Carlos Blanco, uno de los hombres que más conocen, por haberla vivido, la biografía del torero. Ha sido testigo de su boda en los Estados Unidos. Lucía y él intentaron al mismo tiempo, con una curiosa profesora, el aprendizaje del inglés.

—Quieren que sea una de sus más grandes producciones dentro de lo que los americanos llevan hecho hasta ahora. Cinemascope, color...

Carlos Blanco me dice que Alec Guinness será el "Quijote", probablemente.

Se habla poco, muy poco, de toros. Hay que distraer la atención de los toreros antes de la corrida. No obstante, otra llamada telefónica remata la noticia: "Si no ha refrescado mucho el tiempo, el próximo sábado, para "refrescar" torearé en Barcelona una corrida por la tarde y otra por la noche."

**PEPE CACERES**

En su propio domicilio entrevistado a Pepe Cáceres, considerando tal vez como lo mejor que ha hecho América en su envío taurino.

—Ya ves... Siento la natural preocupación al reaparecer en Madrid. Hace más de un año que no toro aquí. La última vez di tres vueltas al ruedo. Ahora me gustaría culminar con una buena tarde, que he de procurar por todos los medios. Siento la misma responsabilidad que ante cualquier corrida. Quizá aquí aumentada porque se trata de la



plaza en la que las cosas que se hacen tienen la mayor trascendencia para nuestra profesión. Me muestra algunas pinturas que ha comprado. Es un gran aficionado a las artes plásticas. Le interesaron siempre los pintores.

"VENGO EN MI MEJOR EPOCA"

A Pedrés hay que localizarlo entre corrida y corrida. De Valladolid a Salamanca. No tiene tiempo para pensar en nada a fuerza de pensar en las corridas que le salen al paso: "Vengo—me ha dicho—en mi mejor época. Mucho mejor y con más fuerza que cuando he reaparecido. Estoy en una fase muy importante para mí."

No ha sido posible en esta ocasión buscar en sus "concentraciones" a los toreros. Que harán el pasello—dado que Pedrés es también otro de los toreros al que Picasso admira—bajo un signo picassiano. Un día será el traje de luces de ellos un diseño del pintor.

Antonio D. OLANO

## EN OCTUBRE PROXIMO HABRA EN MADRID UN CONGRESO INTERNACIONAL DE CONFITEROS

La Comisión Ejecutiva del VI Congreso y Exposición Internacional de Confeitería, que se celebrará en Madrid durante el próximo mes de octubre, ha invitado a todos los confiteros españoles a participar en el Congreso Nacional y Exposición Internacional de Obras Artísticas de Confeitería, que tendrán lugar durante los días del Congreso. Por otra parte, junto al concurso mencionado, se prepara una brillante exposición de piezas artísticas. Los premios establecidos para el concurso consistirán en varias medallas de oro y plata, así como trofeos ofrecidos por entidades y organismos oficiales.

### I SALON DE FOTOGRAFIA ARTISTICA

Del 16 al 23 de octubre se va a celebrar la Semana Nacional de los Frutos y Hortalizas, organizada por el Sindicato Nacional de Frutos. Con este motivo se organiza el I Salón Nacional de Fotografía Artística.

Los temas de las obras fotográficas habrán de estar directa o indirectamente relacionados con las frutas y hortalizas desde cualquier punto de vista, ya sea de la producción, de la industria, del comercio o del consumo.

El tamaño de las fotografías habrá de ser 24 por 30 centímetros, montadas sobre cartulina blanca o crema de 34 por 40.

Las obras deberán remitirse a la siguiente dirección: Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas. Concurso fotográfico. Calle de la Princesa, 24. Madrid.

La fecha límite de admisión de obras quedará cerrada el día 10 de octubre, a las doce horas.

Los premios que se concederán serán los siguientes:

Primer premio, de 10.000 pesetas y medalla de oro.

Segundo premio, de 7.500 pesetas y medalla de plata.

Tercer premio, de 5.000 pesetas y medalla de plata.

Cuarto premio, de 4.000 pesetas y medalla de plata.

Quinto premio, de 3.000 pesetas y medalla de plata.

Segundo premio, de 7.500 pesetas y medalla de plata. Tercer premio, de 5.000 pesetas y medalla de plata. Cuarto premio, de 4.000 pesetas y medalla de plata. Quinto premio, de 3.000 pesetas y medalla de plata.

### EXAMENES EN LA INSTITUCION «VIRGEN DE LA PALOMA»

En la mañana del sábado comenzaron, en la Institución Sindical de Formación Profesional «Virgen de la Paloma», los exámenes de ingreso para los 2.200 alumnos que optan a las 700 becas anunciadas en la última convocatoria.

El acto fué presenciado por numeroso público y familiares de los alumnos.

Los aspirantes que consigan becas para los cursos de iniciación del citado centro serán instruidos en las correspondientes enseñanzas del peritaje industrial.

### CONCESION DE BECAS «GUITARTE»

En la sala de juntas de la Jefatura Nacional del S. E. U. se ha reunido la comisión asesora central para la concesión de becas «José Miguel Guitarte», bajo la presidencia del secretario general del S. E. U., don Mariano Nicolás García; don Carlos Jiménez de la Cuadra, jefe del Departamento de Ayuda Universitaria; don Domingo Sánchez, representante del comisario general de Protección Escolar; don Feliciano Lorenzo Gelices, jefe del Servicio Nacional de Becas; don Enrique Castellanos Colomo, jefe del Departamento Nacional de Academias Profesionales, y actuó como secretario ponente don Luis C. Ramírez Verdes-Montenegro.

Examinados minuciosamente todos los expedientes presentados, la comisión asesora acordó adjudicar las cuarenta becas establecidas para estudios de doctorado o preparación de tesis.

La propuesta de resolución se ha hecho pública en los distritos universitarios, y aquellos candidatos que no hubieren obtenido beca podrán formular las reclamaciones que estimen justas dentro de un plazo no superior a diez días.

## España, en el VI Congreso de Literatura Juvenil e Infantil

España estará representada a través del Instituto Nacional del Libro Español en el VI Congreso de Literatura Infantil y Juvenil, que se celebrará en Luxemburgo desde el 26 al 29 de este mes.

La señorita Carolina Toral Peñaranda ha presentado la ponencia de la comisión española, que versa sobre la preparación del niño a la lectura.

La comisión española presenta un detallado informe de la actividad que en España se lleva a cabo para desarrollar la literatura apta para niños y jóvenes.

### EL DOCTOR BRAVO ZABALGOITIA, MIEMBRO DE LA SOCIEDAD ESCANDINAVA DE NEUROCIROLOGIA

Ha regresado de Suecia de asistir al Congreso de Neurocirugía, el doctor don Gonzalo Bravo Zabalgotia, quien presentó un trabajo sobre cerebello que le ha merecido la distinción de ser nombrado miembro correspondiente de la Sociedad Escandinava de dicha especialidad.

## Becas Fulbright para Estados Unidos

La Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos de América, paseo de Calvo Sotelo, 20 (Biblioteca Nacional), Madrid-1, anuncia la apertura de convocatorias para licenciados, profesores, investigadores y profesores de enseñanza media españoles, que durante el próximo año académico 1961-62 deseen estudiar, enseñar o investigar en los Estados Unidos.

Los formularios de solicitud pueden pedirse en las secretarías generales de las Universidades, secretarías de las Escuelas Especiales, comisarías de Protección Escolar, secretarías del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Casas Americanas, consulados de los Estados Unidos de América y en las oficinas de la Comisión.

Los plazos de presentación de instancias quedarán cerrados el 15 de octubre para los licenciados, el 15 de noviembre para los profesores de enseñanza media («exchange grants»), el 30 de noviembre para los profesores e investigadores y el 30 de diciembre para los profesores de enseñanza media («education grants»).



la anécdota que viven en vísperas de un acontecimiento para ellos trascendental.

### UN "CABLE" EN VALLADOLID

Carlos Blanco es el guionista

## TERCERA DE FERIA EN VALLADOLID

VALLADOLID, 21.—Tercera de feria. Seis toros de Emilio Ortuño, difíciles.

Luis Miguel Dominguín, en su primero, fué aplaudido con el capote y en banderillas. Muletta cerca y aguantando. Dos pinchazos y una estocada corta. División de opiniones. En su segundo, inició la faena de muleta con unos pases sentado en el estribo y siguió cerca y valiente. Estocada corta y dos descabellos. Pitos.

Curro Girón fué aplaudido con el capote y en tres pares de banderillas. Faena de muleta artística y valiente para una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En el otro, faena dominadora para dos pinchazos. Silencio.

Diego Puerta, después de ser aplaudido con el capote hizo una faena artística y valiente con pases de todas las marcas. Una estocada, de la que sale derribado, y descabello al cuarto intento. Ovación, petición de oreja y vuelta. Al lancear en el último es cogido aparatadamente, aunque sin consecuencias. Faena breve para igualar. Mató de un sablazo, dos pinchazos y cuatro descabellos. Aplausos. (Cifra.)

### FAENA DE TOROS DE MADRID

Mañana, jueves, 4,30 tarde. Seis toros de Palha, de don Francisco y don Carlos Vanzeller de Villefranca de Xira (Portugal), para

Luis Miguel González (DOMINGUÍN)

Pedro Martínez (PEDRES)

José CACERES

Localidades público: miércoles y jueves

Taquillas: Victoria, 9

# LOS TELEFONOS DE MADRID PASAN A 7 CIFRAS.

DESDE EL SABADO 24, A LAS DOCE DE LA NOCHE

MARQUE UN



DEL NUMERO ACTUAL

PARA OBTENER LA COMUNICACION DESEADA

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Madrid, miércoles 21 de septiembre de 1960



## LA REINA DE LOS VINOS ALEMANES PASO POR MADRID

“Propagaré en mi país la gran calidad de los vinos españoles”

**R**EBIA, bella, pálida—veintidós años—, los ojos como dos gemas dormidas, Wilma Seyer—Reina de los Vinos alemanes—estuvo unas horas en el aeropuerto de Barajas, procedente de Jerez de la Frontera, donde ha permanecido diez días como invitada de honor en las Fiestas de la Vendimia de la incomparable campaña jerezana.

Wilma ha nacido en Kiedrich, de familia campesina que ha cultivado vides tradicionalmente. Sus tierras están cerca de las orillas del Rin. Está familiarizada con el mar verde de las vides, con la ondulada geometría de las cepas. La eligieron Reina de la Vendimia en Francfort. Sabe de vinos. Entiende sus años, los grados, el sabor. Es, como se dice ahora en el vocabulario diplomático, una delicada experta.

Regresa de Jerez encantada. La han atendido maravillosa y gentilmente los señores de Terry. Wilma Seyer, que ignoraba el señorío, la cordialidad, la hospitalidad andaluza de los grandes señores jerezanos, ha podido decir, textualmente, impresionada:

—Es un estilo de vida tan señorial como no se conoce en Europa.  
Luego hemos hablado rápidamente de toros, de vinos, de caballos, de cosas típicamente españolas en el bar del aeropuerto, con un fondo de voces y altavoces en todos los idiomas del mundo.  
—¿Qué opina de los vinos españoles?  
—Son sencillamente magníficos. He tomado nota de sus marcas, de sus sabores, de sus calidades. En mi país será su mejor propagadora.  
—¿Cómo encuentra nuestras mujeres?  
—De una femineidad encantadora. Me impresionan su tez

morena, sus ojos verdes, su belleza auténtica, profunda, misteriosa...

—En Jerez, ¿ha probado sus vinos?  
—Casi todos. Probarlos todos no es empresa de una mujer.

—¿Los que más le agradan?  
—Los vinos blancos del país.  
—¿Ha visto alguna corrida de toros?  
—Dos. Toreaban Ordóñez y Julio Aparicio. Me impresionaron.

—¿Le gustaría torear como Ava Gardner o la Chunga?  
—En absoluto; los toros me dan mucho miedo.

—¿Qué plato español le ha gustado más?  
—La sopa de mariscos.  
—¿Y entre los mariscos?  
—Los langostinos de Sanlúcar.

—¿Qué flor le ha gustado más de España?  
—Las rosas.  
—¿Desea volver a nuestro país?

—Sería para mí una satisfacción, pero lo haré aprendiendo el idioma. Hablar español debe ser sencillamente maravilloso en un país, en un pueblo que tiene un paisaje, un fondo, un colorido y una belleza que ya es de por sí una auténtica maravilla.

Asiste a nuestra entrevista el secretario nacional del Sindicato de la Vid, que ha tenido la gentileza de acudir al aeropuerto a saludar a esta Reina de los Vinos alemanes. Don Enrique Revuelta le ofrece, al filo de la misma pista del aeropuerto, un copa de vino español que Wilma Seyer acepta, en un brindis doblemente cordial por España y por sus caldos incomparables.

F. GOMEZ TRAVECEDO

## SEGUN SE DICE EN CIRCULOS DE PALACIO

# LA BODA FABIOLA-BALDUINO, A FINALES DE OCTUBRE

EL SABADO, PRESENTACION OFICIAL

### CARA POLITICA DEL MATRIMONIO REAL:

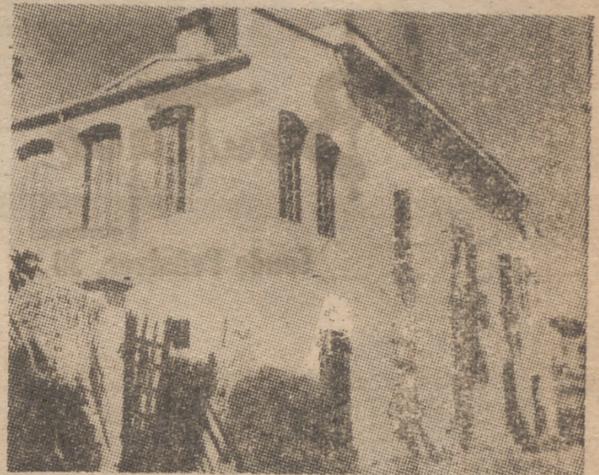
- ◆ Unir a Bélgica en torno a la corona después de la pérdida del Congo
- ◆ Alejar a Balduino de la influencia del ex rey Leopoldo

**B**RUSELAS. (Por cable, de nuestra enviada especial, Pilar Narvión.) — Los problemas del Congo no permiten a Balduino unas vacaciones largas. El rey ha regresado a Bruselas para recibir al primer ministro y atender los asuntos más urgentes del Gobierno, dejando a doña Fabiola en el pático retiro de Ciergnon hasta el sábado, que será recibida oficialmente en Bruselas por invitación del burgomaestre, como lo quiere el protocolo y la tradición. El sábado la capital engalanada aplaudirá a la futura reina, y los notables de la nación le serán presentados; hasta ahora, Fabiola había conocido únicamente a los miembros del Gobierno en el transcurso de la recepción íntima en palacio, el viernes, y a las buenas gentes de Ciergnon, que

no han dejado un solo día de acercarse al castillo con la esperanza de ver a la futura reina, y con los que doña Fabiola ha cambiado media docena de diminutas frases que los belgas se repiten de boca en boca como si fuesen fantásticas declaraciones importantísimas.

Tuvo además la famosa recepción de la Prensa, con los inevitables quince metros por medio de espacio protocolario, que a la Prensa escrita nos puso de bien mal humor y a doña Fabiola le resultaron tan temibles que hubo un momento en que se inclinó hacia Balduino para preguntarle tímidamente si el protocolo permitía que nos saludase de lejos; al rey le dió tanta risa que no pudo ni contestar a la pregunta.

En realidad va a ser el sábado cuando Fabiola va a enfren-



Casa solariega "Can Riera", en San Vicente de Montalt (Barcelona), propiedad del marqués de Casa Riera, donde probablemente nacieron los antepasados, por línea paterna, de Fabiola Mora. (Foto Cifra.)

tarse con Bélgica físicamente. En su retiro de Ciergnon quizá esté preocupada por este primer capítulo de su reinado; lo estaría bastante menos si, como yo, hubiese podido recorrer estos días en turista parte de Bélgica. Su nueva patria la adora ya, se venden ya sus fotografías a los turistas, como las postales del castillo de los Condes en Gante, del puerto en Amberes, o del «Belfroy», en Brujas, que son el orgullo de Bélgica desde hace tantos siglos. El nombre de Fabiola se repite en las pilas bautismales como la más deliciosa de las nuevas modas, y en Brujas, donde de la bandera española ondeaba altísima, en la casa Ayuntamiento más antigua y más hermosa del mundo, hice sufrir de rabia al burgomaestre anunciándole que llegaba tarde y que en España ya habían puesto el nombre de Fabiola de Bélgica a un grupo escolar. «A la hora de las galanterías no se puede intentar batir a los españoles», confesó el desilusionado burgomaestre.

En Gante, donde se comen los dulces más exquisitos de Europa, la anciana propietaria de una pintoresca confitería se negó a cobrarme la merienda porque tenía a mucho honor invitar en su casa a una compatriota de la reina, y el marinero-guía de la canoa que alquilé en Brujas me hizo un suplemento de excursión para llevarme hasta el estanque del amor, donde los canales se ensanchan para dejar un espacio idílico a los cisnes de la ciudad, y me anunció que va a comenzar a aprender español, porque, sin duda, ahora irán muchos turistas españoles (la verdad es que el viaje merece la pena, porque, en Brujas, Fabiola va a reinar sobre una de las ciudades más bellas del mundo).

En Bélgica hay detalles de Fabiola que conmueven: su amor a los niños más que otro alguno. Las gentes menos sentimentales y más prácticas esperan que el matrimonio complete la personalidad del Rey y lo aleje de la influen-

cia de Leopoldo y la princesa de Rethy, que no gozan de todas las simpatías. En este sentido, la boda es un excelente tanto a favor de la monarquía y puede consolidar la unidad del pueblo en torno a la pareja real en esta hora de la tragedia del Congo.

La personalidad de doña Fabiola, que es ya una mujer formada con la serenidad y la plenitud de su edad, es un factor que garantiza a los belgas, que quieren una verdadera Soberana, que no se deje ensombrecer por la Rethy, como el propio Balduino se ha dejado ensombrecer más de una vez por la personalidad de su padre, al que adora.

La familia real belga está unificada, pero esta unidad no cuenta, desgraciadamente, con la aprobación del pueblo, y doña Fabiola necesitará toda su inteligencia y su exquisito tacto para dar al pueblo la sensación de que los nuevos Reyes se han liberado de la tutela familiar y entran con paso seguro en la mayoría de edad del reinado de Balduino.

Como se ve, no todo son cuentos de hadas en la boda de nuestra compatriota, que necesitará en Bélgica mucho del buen temple de aquella otra española que fue excepcional gobernadora de los Países Bajos. En los medios cercanos al palacio de Bruselas se cree que la boda se celebrará a últimos de octubre, y el viaje oficial a París ha sido retrasado ya a la primavera del año próximo.

### FELICITACION DEL AYUNTAMIENTO DE SAN VICENTE DE MONTALT

MATARO, 21.—El Ayuntamiento de San Vicente de Montalt, de donde eran oriundos los bisabuelos por línea paterna de la futura Reina de Bélgica, señorita Fabiola de Mora y de Aragón, ha enviado a ésta un telegrama de felicitación, expresándole el legítimo orgullo y honda satisfacción que siente el vecindario de la Maresma por tan feliz acontecimiento. (Cifra.)

## Se va a dotar a Covadonga de suficiente capacidad hotelera

**OVIEDO.**—El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, ha presidido en la Diputación Provincial la reunión del Patronato Nacional de la Gruta y del Real Sitio de Covadonga. Asistieron los miembros del Patronato, el obispo coadjutor, director general de Arquitectura, gobernador civil y otras primeras autoridades.

El ministro inició la sesión con unas palabras en las que tuvo un recuerdo para el fallecido abad de Covadonga, don Amaro Alonso Campal, así como para el arzobispo, doctor don Francisco Javier Lauzurica, que no ha podido asistir a la reunión.

El presidente de la Diputación hizo un informe de la labor llevada a cabo en el desarrollo de los acuerdos adoptados en la última sesión del Patronato. Se estudiaron importantes decisiones en favor del Real Sitio, de cuya efectividad el ministro de la Gobernación dió diversas orientaciones, subrayando el interés del Caudillo y su Gobierno por esta

obra, mediante ayuda a través del Ministerio de la Gobernación. Entre las conclusiones adoptadas figura la creación de una Sociedad Anónima, de carácter particular, que con apoyo del Patronato acometa la solución, con carácter definitivo, de la actual situación hotelera en Covadonga.

### ESTADISTICAS DE CEUTA Y MELILLA

El Instituto Nacional de Estadística acaba de publicar la reseña estadística de las plazas de soberanía de Ceuta y Melilla. A lo largo de 455 páginas se analizan con series y gráficos los diferentes aspectos susceptibles de ser expresados numéricamente.

La obra está dividida en dos partes: la primera, dedicada a Ceuta, y la segunda a Melilla, y la estructura de ambas es la misma y desarrollada en los siguientes capítulos: territorio, climatología, estado de la población, movimiento natural de la población; cultura, industria, comercio, etc. Destaca en Ceuta el crecimiento experimentado en su población, que en 1857 era de 7.114 habitantes, y en 1950 alcanzó la cifra total de 59.936. En cuanto a Melilla, la población del entonces llamado «Presidio de Melilla» era de 1.788 habitantes, y en 1950 contaba con 81.182. (Cifra.)

**BARNIZ PLASTIDUR**

Para pisos  
(Único en el mundo). Irreflexivo y de secado rápido.

Carretas, 14  
Teléfono 22-94-45



Escudo que figura en la fachada de la casa de los señores de Mora-Calvo, en San Vicente de Montalt, primos de Fabiola. (Foto Cifra.)

## Club INAUGURACION TEMPORADA

7 TARDE } **TE - BAILE**  
11,15 NOCHE }

con las orquestas NELO COSTA y el cuarteto de BOBY CAMPOS

Canta PILARIN NOGUERAS

PRESENTACION DEL SENSACIONAL

REY DEL CALIPSO

DESENGAÑO, 12 Teléfono 31 22 87

OFRECESE licencia explotación objeto Patentes de Invención números 210.787 y 221.530, por "Sistema de cerradura universal de apertura magnética" y "Un sistema de cerradura de apertura magnética"

Informes: Registro Propiedad Industrial y José María Molina, Espalter, 3

# MUJER

## UN ANTICIPO DE LA MODA

la Boutique

MODAS  
Conde Peñalver, 30



**SABRINA**

Traje chaqueta gales

845



**TRAPECIO**

Chaqueta lana y vestido

1.730



**MEDIUM**

Conjunto tres cuartos lana jaspeada

CHAQUETON

1.159

VESTIDO

999



Charlando con Marino Gómez-Santos

«Yo había contratado en el mismo espectáculo a Pastora Imperio y a Conchita Piquer»  
«Una noche surgió la discusión sobre quién era la estrella»

# Juan Carcellé

## CUENTA SU VIDA

**E**STE trotafirmamentos que se llama Juan Carcellé —ahora acaba de hacer sus últimos 16.000 kilómetros en avión— tiene una cuerda vital de elefante, que algo queda siempre del ambiente en que cada cual se mueve. Sus jornadas de trabajo en el despacho son desde antes de la medianoche hasta el filo del amanecer, a este compás y en este continuo orden de cosas.

—Don Juan, la conferencia con París.

—Demonio, ya estaba yo preocupado con la demora. Usted me dispensa un momento.

Con el puro en la boca desuelga el auricular y despliega toda su simpatía personal:

—Querido monsieur, encantado de oírle. ¿Cómo?... ¡Pero qué me está diciendo usted! ¿Nada más?... ¿Que no dispone usted de elefantes en este momento?... Yo no necesitaría, por el momento, nada más que los seis de que le hablé... Sí, sí, sí. Bueno; pero ese domador con sus cinco tigres ya acabo de contratarlo en Alemania, donde tuve una larga entrevista con él el miércoles pasado.

La verdad que el mundo profesional de Juan Carcellé es un mundo como para caerse de espaldas. Habla de rebafios de elefantes con naturalidad y costumbre, como un pastor de Campo de Criptana puede hablar de ovejas. Yo estoy seguro de que las conversaciones de Juan Carcellé epatarían al mismo Rubén Darío, con toda su grandiosidad y opulencia imaginativa, cuando escribía sobre aquel rey que tenía manto de diamantes y un rebafio de elefantes.

Es muy difícil sujetar a este personaje a la pata de su mesa, apresarle en la realidad, porque va a su aire y hay que saber saltar muy bien a la torera para poder seguirle.

—Mire usted, acabo de recibir ahora mismo esta carta y estoy muerto de risa. Se trata de un inglés que dice que necesita un traje de torero urgentemente, en buenas condiciones. Me pide que le envíe catálogo con todos los modelos especificando precios. ¡Pero ha visto usted qué tipo de «chalo» es éste! No, si a mí me ocurren unas cosas que si las cuento van a creer que me las invento. Debe creer que cada español tenemos un traje de torero para salir a la calle. La cuestión, a decir verdad, es que yo tengo en casa un traje de torero. ¡Vamos, que como no le escriba a este inglés y le diga que le mando el mío!

El despacho, a estas horas de la noche, tiene esa tranquilidad de los cuartos de trabajo donde el escritor escribe mientras su familia duerme y donde da la sensación que desde la habitación de al lado puede oírse el rasguear de la pluma. Me recuerdan también a algunos despachos de los directores de periódico, aislados del estrépito de las linotipias, en medio de ese silencio de la noche en provincias.

—Bueno, pues vamos a seguir,

porque aquí hay tela para rato y si no voy a tenerle aquí desvelado hasta la hora en que empiezan a circular los autobuses. He apuntado aquí en un papel, para que no se me olvidase, un episodio de cuando debutó Imperio Argentina en Rómula, estando yo de agente artístico con Campúa, que fué, en realidad, la consagración artística de Magdalena.

Sabe uno muy bien de qué se trata, por oírsele contar a la misma Imperio Argentina, cuando en su día la trajimos a estas mismas páginas.

—Don José Campúa tenía el propósito de contratar a Amalia de Isaura, gran maquetista. Al ser gestionado el contrato por mí, Amalia no pudo comprometerse porque había contraído ya un compromiso anterior con un teatro de variedades que estaba en la calle de Cedaceros, enfrente del Nuevo Club.

Don José Campúa se encolerizó con Carcellé ante aquella contrariedad y le dijo, cuando ya iba a marcharse a su casa, de madrugada: «Carcellé, ponga usted a quien quiera. Prefiero no saber nada de este asunto. Pasado mañana es el debut.»

Carcellé le había hablado mucho de Imperio Argentina, niña precoz, que tendría entonces dieciséis años y de quien Campúa nunca había querido saber nada, porque, sin conocerla, suponía que se trataba de una fantasía de Carcellé.

—Siempre me la había rechazado. Yo, la verdad, estaba impresionado de la bondad artística de Imperio Argentina por su actuación del teatro Liceo de Salamanca, donde había ido por muy pocos días, y eran tales sus éxitos que el empresario la anunciaba todas las semanas y vendía todo el papel.

—Sin consultar a Campúa, con la certeza de que iba a cuajar un triunfo, Carcellé se fué a la imprenta aquella madrugada y redactó sobre la misma mesa del regente el cartel del anuncio. Antes de irse a dormir dejó avisada a la orquesta y convocó los ensayos para el día siguiente.

—Al día siguiente de los ensayos, el debut. Esa tarde yo no aparezo por el local, claro; pero Campúa fué con Encarnación López (La Argentinita). Yo les vi a los dos en la última fila de butacas y me escondí detrás, tapado con unas cortinas, escuchando mientras tanto sus comentarios. En esto empieza Imperio cantando «Mi caballo murió»... ¿No era «Mi caballo murió»? Bueno, creo que era eso. El público, gran ovación. La Argentinita le decía a Campúa: «¿Sabes que no está mal? ¡Es formidable la muchacha!» Campúa respondía que no estaba mal, porque nunca le oí decir que una cosa estaba bien. Imperio siguió cantando y obtuvo del público ovaciones enormes. Entonces saltó yo de mi escondite por la sala y le fui a hablar a Campúa.

Como consecuencia de aquel debut triunfante, Imperio Argentina estuvo en cartel, en el teatro

Rómula, algo más de un mes, que entonces era todo un récord.

—Se le hizo un homenaje, en el que La Argentinita le dió la alternativa entregándole simbólicamente sus castañuelas. José Campúa ganó dinero con Imperio Argentina. Esta se embolsó de tal forma hacia la popularidad que los contratos le llegaron en seguida. La Paramount Films la contrató y empezó en seguida a ser figura y a ganar dinero también.

Carcellé se había apuntado un éxito; pero no se dejó deslumbrar por los laureles y se va con don Vicente Patuel, empresario del teatro-cine Avenida, que entonces iba a inaugurarse.

—Patuel me llamó para ser su agente. Yo monté todo el tinglado artístico de la inauguración, que fué un acontecimiento en Madrid. Porque lo que es hoy cine Avenida empezó siendo un cine con escenario para hacer variedades. No tenía condiciones para esto último, porque para las variedades se precisa siempre un local pequeño, íntimo.

Carcellé contrató para aquel acontecimiento a las principales artistas españolas del momento.

—Pero lo mejor ocurrió después. Empezamos luego una temporada de variedades y yo había contratado para trabajar en el mismo espectáculo a Pastora Imperio y a Conchita Piquer. Una noche surgió la discusión sobre quién era la estrella o sea la cabecera del cartel. Yo las había colocado muy hábilmente, pero ellas consideraban que la última que salía era la estrella. Yo nunca lo he considerado así; pero bueno, a lo que vamos...

Se abre la puerta del despacho. Carcellé, sin volver la cabeza y chupando del puro, dice, con un tono de voz destemplada:

—¿Quién anda ahí? ¿Qué hay?

Una voz misteriosa dice, como saliendo de entre las cortinas:

—Don Juan, que llama desde Suiza la señora de los perritos amaestrados para decirle que ha terminado su contrato y que si le interesa a usted.

Don Juan se queda un momento pensativo, organizando mentalmente la contestación:

—Dile que si está en ese mismo teléfono le llamaré yo dentro de una hora, que ahora me es imposible atenderla porque estoy ocupado.

Coge un lápiz y realiza unos rápidos apuntes sobre el cuaderno que tiene a un lado de la mesa.

—Bueno, ya me han interrumpido y he perdido el hilo.

Se pasa la mano por la frente con nerviosismo.

—Sí, sí, ya sé dónde estábamos.

Entonces da un saltito de contento en el sillón y cogiéndose a sus brazos con remates tallados, prosigue.

—Salió Conchita Piquer a escena. Arranca la orquesta. Se va hacia las candelillas y, en vez de cantar, manda parar a la orquesta, sacando un papillito del pecho, que leyó en el acto y que decía así: «Señoras y señores:

Como ustedes ven, estamos actuando dos figuras de las variedades en este local. La estrella del programa, tal como estaba contratada, soy yo; pero por respeto a la veterania de Pastora Imperio, le he cedido en la noche de hoy el puesto que yo tenía que ocupar.»

Carcellé se levanta de la butaca y sale de detrás de su mesa para hacer una interpretación del suceso.

—Se produjo en el acto una alteración de orden público, porque hubo quien «metió los pies» y hubo quien gritó: «¡Viva Conchita Piquer y viva la gracia valenciana!» En medio de este ambiente, Conchita empieza a cantar y termina. Yo estaba escondido en los lavabos porque veía que allí se iba a armar la gorda. Víctor Rojas, hermano de Pastora, con una navaja en la mano, iba de un lado a otro del escenario buscando a alguien.

A todo esto, sale Pastora Imperio, con toda su gracia a cuestas y adelantándose también en el escenario manda parar a la orquesta: «Respetable público: Yo vengo aquí para decirles a ustedes que soy Pastora Imperio. ¿Es verdad o no es verdad? Resurrección Quijano, que estaba en un palco, gritó: «¡Viva tu cuerpo y tu padre y tu madre, Pastora!» Pastora continuó: «¿Soy la estrella de este local, sí o no?»

—Al día siguiente salimos todos retratados en el «Heraldo de Madrid».

Carcellé me dice que podría contar su vida señalando a cada una de las fotografías que tiene clavadas como mariposas en la pared de su despacho.

—Mire usted, aquí tiene a Conchita Piquer. Tenía una belleza que tumbaba. Con aquel incidente, el local de Avenida se llenaba todas las noches; pero a los cinco días la Piquer se puso enferma y aquello bajó mucho.

—Entra otro empleado.

—¿Qué hay?

—Don Juan, que acaba de llegar a Madrid el payaso portugués que esperaba usted mañana. Dice que está abajo tomando café y que si usted puede recibirle esta noche, porque él duerme de día.

Don Juan me mira con una sonrisilla pícarasca, como diciéndome: «¿Pero ve usted, hombre, qué mundo éste tan divertido?»

Porque Juan Carcellé trabaja muchas horas, sin esa mentalidad de que el trabajo es una maldición gitana.

—Dile que suba dentro de un cuarto de hora.

Enciende un pitillo con el tigre de plata que tiene sobre la mesa. Cuando acaba de encender, toca un timbre.

—Diga, don Juan.

—Oye, voy a confeccionar unos carteles para el circo ambulante. Si llama algún alambriista, prestidigitador, domador o quien sea, dí que llamen mañana a partir de las once de la mañana.

Y hablamos todavía un largo rato.

(Continuará.)

PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES

POR MARINO GÓMEZ SANTOS



Carcellé se retrata junto a su busto en bronce

ARCO de CUCHILLEROS



SUGERENCIAS

Antes de que sea tarde sugerimos que sea la calle de San Roque, donde se halla instalada la sede del diario 'Informaciones', a la que se dé el nombre de Victor de la Serna. Se trata de una calle corta, de muy pocos comercios y que, por lo tanto, no irrogaría ningún perjuicio el cambio de nombre...

Comprendemos su indignación, señor, pero el mal del que usted se queja ha sido denunciado ya en esta columna, con resultado cero. Se lamenta nuestro comunicante de que la calle donde vive, Emilio Ferrari, sirve de pista para insensatos de la moto, que se lanzan desde la carretera de Aragón hasta dicha vía y originan atropellos a granel...

Los vecinos, unos 270, de la Colonia José Antonio Girón, del Patronato Municipal de la Vivienda, sita en el paseo de Extremadura, nos dicen que sigue aquella sin urbanizar y que el desnivel de las calles es tan exagerado que hacen imposible la entrada de vehículos, negándose los taxistas a penetrar en la colonia. A uno de los bloques se le desprendió un trozo de cornisa, y allí se encuentra a disposición de algún museo arqueológico que lo necesite. En fin, abandono por doquier.

Es un caso de despiste, dicho sea con todos los respetos para nuestro amable comunicante. Eso de los traperos es asunto 'tabú'. Que nadie hable aquí de las basuras. Es uno de tantos problemas que se halla embutido en este parentesis municipal que se abrió hace la friolera de tres meses. Usted se queja de que en la calle de los Reyes, en cinco años, han cambiado de traperos siete veces y que unos subían al piso por las basuras y a otro había que servirse al pie de sus carros, y que, por fin, les dejaron en blanco durante unos días, hasta que el Ayuntamiento se dio cuenta del asunto y envió un coche municipal. Pues menos mal... y no nos hable usted más de las basuras.

Un lector nuestro dedica alabanza a la E. M. T. por el servicio que prestaba el autobús número 9 a los usuarios de la Ciudad Jardín, único medio de transporte con el centro de la capital; pero desde hace unas semanas, según se nos dice se ha reducido el número de coches que servían la mencionada línea, lo que trae de cabeza a todos aquellos empleados que sólo cuentan con dos horas para el traslado y la comida en sus domicilios. Aclaran que antes había cuatro coches que pasaban cada doce minutos, y ahora hay dos, que se hacen esperar veinticuatro minutos. Aun cuando estará justificada la reducción, suponemos será momentáneamente y pronto se volverá a la normalidad. Así sea.

R. ORTEGA LISSON



Al aparato

Por F. Ramos de Castro

El contra, ente vetusto

Leo que un anciano comerciante hondureño, que si no estaba a punto de "palmar" se le consideraba en la cola, ha sido sometido a un injerto de glándulas que le han rejuvenecido de tal modo, que el susodicho y venerable caballero piensa casarse con una chica de las que recetan los médicos de buena voluntad.

Es un caso tan peregrino cuanto sorprendente... Pero al mismo tiempo, a pesar de las glándulas, cualquier ser consciente que se entere pensará en el sabio del injerto y murmurará: ¡Qué mala idea!

PUEBLO se lee en toda España

HOY

Información religiosa. Día 22, jueves.—Santos: Tomás de Villanueva, obispo; Emerano, obispo; Digna, Emérita, Iraida, vírgenes; Jonas, presbítero; Exuperio, Inocencio, Vidal, Mauricelo, Cándido y Victor, mártires; Félix IV, papa; Santino y Lautón, obispo.

Avisos varios. DEL 24 AL 28, II ASAMBLEA NACIONAL DE LAS DAMAS DE LA CARIDAD. Del 24 al 28 del corriente se celebrará en Madrid la II Asamblea Nacional de las Damas de la Caridad de San Vicente de Paul, en el tricentenario de la muerte del santo...

PAGOS DE HABERES PASIVOS DEL MES DE SEPTIEMBRE. Los perceptores de haberes pasivos consignados en Madrid podrán verificar su cobro, incluso ayuda e indemnización familiar y ayuda económica, durante el próximo mes de octubre en los días y horas que se señalan: De nueve a una de la mañana, los retirados sin descuento, el día 3; a la misma hora del día 4, los retirados con descuento; también de nueve a una, el día 5, los jubilados. A esa misma hora del día 6, los pertenecientes al Montepío Militar y Civil. De diez a una de la mañana, el día 7, las altas, extranjero, y será también el último día de pago de todas las nóminas sin distinción. El día 8, de diez a una, podrán cobrarse las retenciones judiciales y administrativas. Durante los días 3, 4, 5, 6 y 7 se abonarán las cruces trimestrales, de diez a una.

COLONIAS PREVENTORIALES. El sábado, a las nueve de la mañana, llegará la 257 expedición del preventivo de La Sabina (Tarragona), que partió de Madrid el día 27 de junio. Para ocupar las vacantes que se producirán por el regreso de esta expedición, el día 28 saldrá de la capital un nuevo grupo, compuesto de 120 niños.

EL COMITE DE CREDITO A MEDIO Y LARGO PLAZO. El Comité de Crédito a Medio y Largo Plazo, organismo dependiente del Ministerio de Hacienda, ha trasladado sus oficinas desde la calle de Marqués de Cubas, 7, al número 3 de la misma calle.

CUPON DE CIEGOS. El número premiado ayer es el 178.

Si juegas en la Lotería de la Cruz Roja, además de probar tu suerte, harás un beneficio a la Humanidad.

¡A Leganés!

—Buenas lucas, capitolstros... —¿Qué dices, Epaminondas? —Que la bazofia iriscente, cuando cristaliza en goma, da vertientes incidencias de plena masa fosfórica... Y como los leucocitos son adarme de la historia, porque sin ellos no hay nada, sino tartrato y piscoria, con bicarbonato y grasa, a pimpinear la olla... —Pero... ¿qué le pasa a éste? —¡La cara se le arrebola...! —¡Y se le saltan las niñas de los ojos! —¿Será cosa de meningitis...? ¡Escucha, muchacho! —¡Echarle una copla de agua a la cara! —¡Ahí te val! —¡Parece que reacciona! —¡Epaminondas! El pobre parece que se recobra y ahienta: —¿Qué es lo que pasa? —¿Te encuentras mejor ahora? —¿Qué me ha sucedido? —Pue que nos has dicho unas cosas como pa ir a Leganés en un taxi... —No me chocha... Me pasa todas las noches... —Eso es que bebes. —Ni gota. Me pasa en cuanto termino de leer, nota por nota ¡los telegramas del Congo, que me perturban la chocha...!

Matrícula en la Escuela de Práctica Jurídica de la Facultad de Derecho

Se convocan 60 plazas entre licenciados en Derecho, para cursar estudios en la Escuela de Práctica Jurídica de la Facultad de Derecho de Madrid. Siendo el número limitado, se cubrirán por orden de méritos. Información y matrícula hasta el 30 de septiembre en Secretaría, los lunes, miércoles y viernes de seis treinta a nueve de la tarde. Teléfono 431653. Las clases comenzarán el 5 de octubre.

OPOSICIONES A INGRESO EN EL MAGISTERIO NACIONAL. La Escuela del Magisterio Primario "Pablo Montesinos", con domicilio en Santísima Trinidad, número 37, convoca para pasado mañana, a las diez horas, a los opositores a ingreso a fin de sortear los números con los que actuarán en los distintos ejercicios.

BACHILLERATOS LABORALES ADMINISTRATIVO Y FEMENINO. Mañana darán comienzo en el Instituto de Enseñanzas Profesionales de la Mujer los exámenes de ingreso en los Bachilleratos Laborales de la modalidad administrativa y femenina, correspondientes a la convocatoria de septiembre.

CLASES NOCTURNAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS. Ha quedado abierta la inscripción para clases nocturnas de obreros y empleados. La matrícula podrá efectuarse en Acción Católica, Serrano, 60, cualquier día laborable, de ocho y media a diez de la noche.

CURSO DE ANALISIS BROMATOLOGICOS PARA LICENCIADOS EN FARMACIA. La Facultad de Farmacia de la Universidad de Madrid anuncia un Curso de Análisis Bromatológico para licenciados en Farmacia o cualquier otra Facultad universitaria, siendo admitidos aquellos alumnos de último curso de la licenciatura de Farmacia que tengan aprobada la asignatura de Bromatología. El curso tendrá lugar en la cátedra de Análisis Químico Aplicado. Bromatología y Toxicología, desarrollándose las enseñanzas con un carácter eminentemente práctico. Los temas fundamentales serán: Técnicas generales (composición centesimal), Análisis de azúcares y derivados, Análisis de harinas y derivados, Análisis de grasas

TEATROS

Corro de espectadores en el Maravillas

HUBIERA sido necesaria una batuta como la del maestro Spiteri para poner orden en aquel concierto desconcertado que era el vestíbulo del Maravillas. Por todas partes la misma conversación—de ahí el concierto—, pero sin ponerse de acuerdo completamente. Los antidominguistas quieren levantar la voz, pero les aplasta la opinión. Y por cada uno de los rincones y corrillos, como un clamor, se oye: «¡Luis Miguel. Luis Miguel!», o también: «¡La faena de Valencia!». Y uno recuerda que la recogida del arroz y de las naranjas también es una faena valenciana, pero menos sonada que ésta de la tarde torera. Y como si quisiera dar más fuerza al ambiente taurófilo, allí está Manolo Escudero, que es una de las primeras personas que identifico. Cerca de él, Molero Masa y Fernando Fernández de Córdoba hablan animadamente. ¿Es ilusión mía, o Fernando ha vuelto a sus puros? A la hora de escribir no sé si es un cliché antiguo el que me viene a la memoria o es que Fernández de Córdoba ha mandado al cuerno la prescripción facultativa. Conste que no lo aseguro. Corrillo—o corrazo, según se le mida a ella: si por la estatua física o por la artística—lo forman Berta Riaza y Pascual, que deben estar hablando de localidades, que es de lo que habla Pascual en todos los estrenos. Tina Gascó—guapa y de ojos intensos, como siempre—se lamenta de que está sola en una bu-

taca muy delantera, y se la cambio por la mía, donde hay gente conocida. Pasa el matrimonio Torrente Ballester, pasa el marqués de la Váldavia, y para mí son la señal de entrada a la sala. ¡Por algo estamos en la semana de la provincia! Tras de mí está el matrimonio Fuertes Julio—que de eso de los toros sabe un ratito—me lo dice: —Luis Miguel, estupendo. Arriba, en el escenario, Larra y Ponte quieren venderle hasta la respiración a todos los viajeros de un barco que va a zarpar. Luisa Rodrigo hace ese papel de señora despidada que tan bien sabe. Comienza a organizarse el bodrio, y Enrique Cerro—con su barba bien cuidada—quiere organizarlo más, mezclando la política... Y salimos al descanso después de comprobar que Nelly tiene malas intenciones con los recién casados. Mendizábal me va a hacer el juego de ilusionismo exclusivamente para mí, pero se forma un gran corro en nuestro derredor. Miguel Mihura sirve de ayudante al mago, pero pone cara de escéptico que todo lo sabe, cosa que nos desconcierta un poco a los que hacemos de público. Muchas cuerdecitas atadas una tras otra; muchos nudos. Mendizábal enrolla la cuerda en el mano de Miguel y—¡oh, prodigio!—al tirar de ella es una sola cuerda, de la que han desaparecido los nudos. Miguel intenta descubrir el truco metiendo la mano en el bolsillo del ejecutante: —¿Para qué buscarle explicaciones, cuando lo bonito es creer en el milagro? ¿Quién si no Manuel Augusto García Viñolas iba a decir esto? —Es muy bueno, y hecho con mucha limpieza—lo dice José Luis Sáez de Heredia, que estaba en primer plano. Alfredo Marquerite, que se las sabe todas en cosas del circo, aprueba el juego; pero Miguel Mihura no está muy conforme con quedar como ayudante: —¿Y para esto me he gastado yo quinientas pesetas en una enciclopedia de la magia? Moreno, el representante del Eslava, se ríe y huye. En un corrillo próximo, María Esperanza Navarro está explicando una jugada de póquer en la que perdió la hijuela. En otro corrillo, Están Palomar, Díez Crespo, Davila y Angel de Andrés hablan de toros, pero la conversación queda cortada por los timbres. Dos gordos—Ballesteros y Tono—llenan el pasillo y dificultan el tránsito. En el escenario, Manuel Díaz González—que es un cura listo—está a punto de descubrir el crimen. Una señorita—muy mona, por cierto—que está a mi lado dice: —¡A que va a ser el criado! Pero se equivoca lamentablemente. La obra termina; nos enteramos de quién es el criminal que yo conocía ya de una novela de la autora, pero no lo digo; se aplaude mucho y salgo junto a Antonio Valencia, que ha ganado de la Olimpiada aire de medalla de bronce.

MARAVILLAS: "Asesinato en el Nilo", de Agatha Christie.



Manuel Díaz González, Margarita Lozano, Julieta Serrano y Ramón Elías

Los aficionados a estos acertijos intelectuales de las novelas y las comedias policíacas (entre los que me cuento como uno de los más furibundos) tienen oportunidad de ejercitar sus dotes inductivas y deductivas para averiguar quien es el malo, el autor—del crimen no de la obra—, tras cuya pista anda Manuel Díaz González. Ocurrir, por modo invariable, que el asesino es el tipo de apariencia más seráfica e inofensiva, y si lo mismo se repitiese en la vida real, la Policía enderezaría rectamente sus pesquisas hacia el final apetecido, y la conversación corriente estaría esmaltada de frases como ésta: «¿No le da mucho que sospechar esa chica? ¡Tiene cara de tan buena...!» Tampoco somos a tlombrosianos, pero comprendemos que los autores de la literatura policíaca han de buscarse sus propias cortadas para despistar a cuantos les seguimos con la lupa de Sherlock Holmes en el bolsillo.

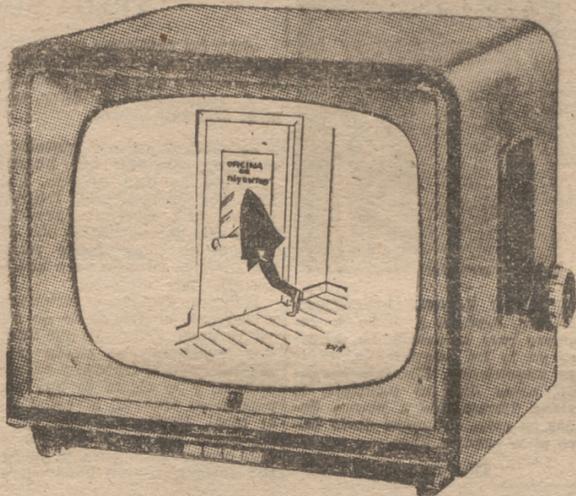
Construida con arreglo a la tradición del género, «Asesinato en el Nilo» es una obra de iniciación remansada y final precipitado como una verdadera catarata del Nilo. Hay intriga, emoción, misterio, «suspenso» en fin, y el público agradece estos generosos donativos con la música de sus aplausos. En ellos van incluidos la autora, Agatha Christie; el director, Arturo Serrano; el adaptador, José Luis Alonso; y los intérpretes, entre los que destacan el ya citado Manuel Díaz González, Luisa Rodrigo, Amparo Baro, Margarita Lozano, Julieta Serrano y Ramón Elías.—V. FERNÁNDEZ A. I. S.

CHAQUETAS ANTE Y CUERO LUQUE FABRICA Concepción Jeronimo, 3 Teléfono 28 75 74

Las mayores exposiciones permanentes de MUEBLES METALICOS DE COCINA, véalas en IMECA GLORIETA EMBAJADORES, 1 PACIFICO, 82 - ZURBARANO, 63

# CARTELERIA de ESPECTACULOS

## ASKAR TV



### PROGRAMAS DE TV. E.

**PARA HOY.** — 20.30: Apertura.— 20.32: Telefilm.— 21: La familia por dentro: Los padres y la vocación de los hijos.— 21.15: Ciclos musicales.— 21.30: Telediarlo.— 22: "Misterios de la ciencia".— 22.30: Cine documental.— 22.40: Teatro Apolo: "La linda tapada".— 23.40: Telediarlo.— 23.50: Versos a medianoche y Recuerda.— 24: Cierre.

*¡Si señor!*  
**ASKAR**  
*es mejor*

ASKAR - PUBLICIDAD

## CINE

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ.**—(Refrigerado.) 6,45-10,45: Segundo grandioso espectáculo Cinerama Holiday. Apto todos los públicos. Precios populares verano. Últimas semanas. Muy pronto, tercer gran programa: Las 7 maravillas del mundo.

**AVENIDA.**—(21-75-71.) 7-11: Mi último tango (Sara Montiel, Maurice Ronet, Isabel Garcés). Eastmancolor. 4.ª semana.

**BARCELONA.**—7-11: Por primera vez (Mario Lanza, Zsa Zsa Gabor). Technicolor.

**BENLUIRE.**—7-11: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot). Cinemascope.

**CALLAO.**—7-11: El lazarillo de Tormes (primer premio Festival Internacional Berlín).

**CAPITOL.**—7-11: Pendiente de un hilo (Ernest Borgnine). [Espionaje en Moscú, Alemania, América].

**CARTAGO.**—(57-70-23.) 7-11: Los bucaneros (Yul Brynner, Charlton Heston). Color. Vistavision. Tolerada.

**COLISEUM.**—7 y 11: Esta tierra es mía (Rock Hudson, Jean Simmons, Dorothy McGuire, Claude Rains). Technicolor. Cinemascope. [Formidable triunfo!]

**GRAN VIA.**—7-11: El jorobado (Jean Marais, Bourvil, Sabina Selman). Eastmancolor. Dialiscopio. Tolerada.

**LOPE DE VEGA.**—(47-20-11.) 7-11: El árbol del ahorcado (Gary Cooper, María Schell, Karl Malden). Technicolor. 6.ª semana.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Telf. 21-56-94.) 7-11: No-Do. Imágenes. Mi desconocida esposa (Silvia Pinal). 2.ª semana.

**MARVI.**—7-11: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot). Cinemascope.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: Un rayo de luz (Marisol). Eastmancolor. Autorizada.

**PAZ.**—7-11: Alias Jesse James (Bob Hope, Rhonda Fleming). Color. Tolerada.

**POMPEYA.**—7-11: Pórtate bien (Schelley Winters, Farley Granger). 2.ª semana.

**REAL CINEMA.**—7-11: El magistrado (José Suárez, Jacqueline Sasard).

**REX.**—(Teléfono 47-12-37.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7, 9 y 11 (tres sesiones): El pequeño coronel (Joselito). Eastmancolor. Tolerada.

**RIALTO.**—7-11: Alias Jesse James (Bob Hope, Rhonda Fleming). Color. Tolerada. 2.ª semana.

**SAN MIGUEL.**—7-11: Los bucaneros (Y. Brynner, Ch. Heston). Color. Tolerada.

**TORRE DE MADRID.**—Domingos y festivos, matinal a las 11. (47-16-57.) 7-11: El magistrado.

### SESION CONTINUA

**ALBA.**—(27-07-85.) Selecto. Continúa 10 mañana: La casa de la Troya. La rubia y el sheriff.

**ARGUELLES.**—5: Por primera vez (Mario Lanza, Zsa Zsa Gabor). Technicolor.

**BELLAS VISTAS.**—(33-54-44.) Vuelve Martín Corona y La hermana San Sulpicio.

**BENAVENTE.**—10: El cerco de los locos (Ozores). La casa de té de la luna de agosto (Marlon Brando, Glenn Ford). Ambas color. Toleradas.

**CANDELEJAS.**—5: Porque eres mía. La rubia y el sheriff. Tolerada.

**COLON.**—4: Rosse Marie (Fernando Lamas, Ann Blyth) y La puerta abierta (Marta Thoren, Amadeo Nazzari). Ambas color.

**CONCEPCION.**—4: La vuelta al mundo en 80 días. Tolerado.

**DOS DE MAYO.**—5: Torpedo (Clark Gable). Jerusalén liberada. Autorizadas.

**GONG.**—5: Loco por el circo (Danny Kaye, Pier Angeli). Cinemascope. Autorizada.

**IDEAL.**—(Refrigerado.) 5: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot). Color. Cinemascope. Pases: 5-7-9-11.

**MAGALLANES.**—La vuelta al mundo en 80 días (doblada al español por Cantinflas). Debido al largo metraje de esta película, el programa comenzará a las 4 en punto.

**MONUMENTAL.**—5: La venganza (Carmen Sevilla). Por primera vez (Mario Lanza). Technicolor.

**MUNOZ SECA.**—(31-51-41.) 10: Hombres y lobos y Cómo atrapar un marido.

**PALACE.**—4: Pórtate bien (Chelley Winters, Farley Granger). 2.ª semana.

**PANORAMA.**—10 mañana: El siete machos (Cantinflas).

**PROGRESO.**—5: El vengador sin piedad (G. Peck, J. Collins). Cinemascope. Color.

**SAN CARLOS.**—5: La chica de Chicago (color). Agente federal en Roma (Eddie Constantine).

**SAN DIEGO.**—(Pte. Valdecaas.) 5: Escándalo en Milán. Intriga extranjera.

**SOL.**—10 mañana: Historia de dos aldeas. Río Bravo (John Wayne). Technicolor.

**TEXAS.**—(Colonia San Vicente. 45-14-70.) 5: Cenizas bajo el sol (Frank Sinatra) y Por primera vez (primer recuento; Mario Lanza).

**TIVOLI.**—5: Por primera vez (Mario Lanza). Technicolor. Cinemascope.

## SALAS DE FIESTAS

**ALCAZAR.**—(Parrilla.) (Clima ideal.) La pareja cubana Freddy and Nory, los ballets Alcázar y Palermo. Gran etablos flamenco.

**CANAIMA.**—(Marcelo Usera, 86. Tel. 39-40-35.) Kim y Kiko, Nita Lopez, Magníficas orquestas.

**CISNE NEGRO.**—(Cartagena, 89, semiesquina autopista Barajas.) Escamillo, Mary Carmen Alvarado. Ballet Sonia Handerson y Relicario. ¡30 bellezas en pista!

**CONGA.**—Grandes atracciones. Carmen Jara, Isa-Dor. Orquestas: Conga y Abalos. Canta Néstor. Lunes, cerrado.

**CLUB MELODIAS.**—(Desengañado, 12. Teléfono 31-22-87.) 7 tarde, 11,15 noche: Té-baile. Pilarin Noguera, Rey del Calipso. Orquestas: Bobby Campos y Nell Costa.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Musichall y cha-ya, Isabel la Católica, 6. Tel. 48-50-81.) 7 tarde y 11,15 noche: Ballet Biombo, Zouki, alambrista internacional; Ballet Español de Gracia Sacromonte; vocalista, Mary Carmen Llovet, Sara Renoir, gran cantante internacional; Lina Luque, bailarina fantasía. Orquestas: Pino Di Rosa y Juanito Sánchez. A las 12,30, espectáculo típico español. ¡Cena, baile, beba y presencie las mejores atracciones internacionales por 125 pesetas.

**FLORIDA PARK.**—(Paseo de Coches del Retiro. 36-00-28 y 36-41-51.) El mes espléndido espectáculo: La Chunga.

**JHAY.**—Espectáculo típico español con las mejores orquestas.

**METROPOLITANO.**—Baile selecto todas tardes, excepto lunes. Orquesta monstruo. 15 profesores, 15.

**MOULIN ROUGE.**—(Molino Rojo. Tribulete, 16.) Típicas atracciones. 12 noche espectáculo típico español.

**PASAPOGA.**—Tarde y noche, gran éxito de su programa de atracciones con Los de Ronda, Skating Bredos, Menito & Michele, Trio Carino, el conjunto internacional Manny Kelly con Audrey Gray y Laredo y sus violines.

**RIVER CLUB.**—(Leganitos, 41. Junto plaza España. Tel. 47-10-06.) 7 tarde y 11,30 noche: Ballet Diabolinias, Ballet River, Ballet Capricho Español. Orquestas: Flavio Bello y Pinós.

**TEQUILA.**—(Pabellón de invierno. Ariuro Soria, 146. Teléfonos: 45-10-85 y 45-94-85.) Las mejores atracciones y orquestas.

**TEYMA.**—(Aire acondicionado.) Presenta, tarde y noche, Carmen Román, Antonita de Triana, Julita Cañadas, Perla Azul, Jeannine, Pilarin Ariés, María José, Jerry Girls Ballet, Adela Martí y Sita Valsavina.

**TORRES BERMEJAS.**—Restaurante. Parrilla flamenco (Mesonero Romano, 15. Tfn. 21-29-41.) Mario Maya Frin España Maruja Baena, Porrinas de Badajoz, Niño Ricardo y Canalejas de Puerto Real.

**VILLA VICTORIA.**—Piscina, restaurante, sala de fiestas. Carretera de Aragón, 314 Sonia Handerson.

**YORK CLUB.**—(47-12-48.) Presentación de Noches de Manhattan.

## APRENDA ITALIANO

en los cursos para adultos del **INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA**

Información: Tels. 478602-478603. Inscripciones para el curso 1960-1961, desde el 19 de septiembre, en Mayor, 86

## TAQUIGRAFIA

Dictado magnetofónico. Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios "El porvenir en su mano", que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

## ACADEMIA CABALLERO

Dirijase hoy mismo a la Calle de Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléfono 219414. - MADRID-10

## El hombre del tiempo

### El otoño astronómico no entra hoy

Ha afluído mucho el anticiclón-zona, como saben, de presiones altas, favorable al buen tiempo— en las últimas veinticuatro horas. Ha resistido el ataque fuerte, de una borrasca atlántica, a la que ha rechazado, pero quedándose extenuado. Hasta el punto de que la borrasca de hace ocho días, la que estaba ya casi deshecha en Centroeuropa, se ha reactivado al verse sin enemigo a la vista y ha vuelto un poco para atrás, hacia el Oeste, a contrapelo de los vientos, para reactivar la inestabilidad atmosférica de la mitad oriental del Cantábrico, de las zonas pirenaicas y de puntos del valle del

Ebro y litoral oriental de la Península y Baleares. Naturalmente que esta acción tiene por fuerza que ser pasajera, pues esos movimientos hacia atrás de las perturbaciones encuentran demasiadas dificultades para prosperar de modo duradero. Pero, todavía durante unas horas, sigue vigente ese riesgo que ayer les apuntaba de fenómenos de inestabilidad en esas regiones que acabo de citar del Norte y del Nordeste. Y aún extenderse, transitoriamente, a puntos de Levante y hasta del sudeste de la Península.

**VUELTA DEL ANTICICLON.**—A lo largo de mañana es lo más probable que vuelva a instalarse sobre la Península el anticiclón. Pero un anticiclón con el que no acaba uno de sentirse tranquilo, pues no parece fuerte y extenso. Un anticiclón con el que habrá nubosidad, especialmente nubes altas, y serán raros los cielos del todo despejados. De todas maneras debe ser suficiente para que mejore en las zonas canabílicas que aún quedan inestables, y, con más dificultad, en los Pirineos e inmediaciones.

Las temperaturas tenderán a subir un poquito, poco en muchos sitios; aunque la media general de la Península no varíe apreciablemente con relación a ayer y hoy.

**EL OTONO, EL 23.**—Para general conocimiento, hay que advertir que este año el otoño astronómico u oficial no comienza hoy, día 21, sino el próximo viernes, día 23, hacia las dos de la madrugada. El otoño meteorológico entró con el pasado temporal, hace unos seis días.

## DATOS METEOROLOGICOS

**TEMPERATURAS.**—La máxima se obtuvo a las 16,40 horas de ayer y fué de 24,6 grados. La mínima, a las 6,50 horas de hoy, ha sido de 10,6 grados. La máxima nacional, con 33 grados, la registraron Córdoba, Huelva y Sevilla, mientras la mínima, cinco grados, la compartieron Avila, Soria, Cuenca y León.

Mariano MEDINA

## Importante casa de MODAS SEÑORA Bogotá

precisa para cargo director, similar, persona competente sepa cortar, conocimientos modas, manejo personal, honrado, trabajador. Se le anticiparán gastos viaje. Dirigirse "currículum vitae" enviando foto, que se devolverá, núm. 110. Gisbert, Arenal, 1

## PREPARACIONES MILITARES ACADEMIA BOZA

La más antigua de España en esta clase de preparaciones Veintidós veces ha obtenido el número 1 absoluto

Horas de matrícula, de 5 a 8 Tel. 316469 ARGENSOLA, 16

Cuartos de baño y aseo completos, con griferías, azulejos, y mosaicos. Pida precios y plazos.

## IMECA

GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

## LA PELOTA, por R. C. Marichalar

### Chiquita de Anoeta, Victoria y Agustina actuarán esta noche

#### El próximo viernes, función de gala

ESTA noche, en el frontón Madrid, volverán a estar en su cancha las figuras más sobresalientes del cuadro para disputar una serie de partidos de la máxima expectación e interés. En este programa actuará de nuevo la gran Chiquita de Anoeta, que en las dos actuaciones que ha tenido desde su incorporación ha dejado una impresión inmejorable, y parece ser que la jugadora sigue, y seguirá por mucho tiempo, como la mejor figura de la raqueta. Así, pues, su actuación de esta noche tiene un gran interés para los aficionados que saben admirar el buen juego de las grandes figuras del deporte.

Chiquita de Anoeta jugará en el último partido de la velada y llevará de compañera a Manoli, siendo las contrarias de éstas Agustina y Victoria. Dura pareja para la Anoeta, pues tanto Agustina como Victoria se hallan en un gran momento que tratarán de afirmar esta noche.

En el partido de semifondo Pilarín y Bolchita lucharán contra Consuelo y Carmencita I.

LOS VIERNES, PROGRA-

**MAS MONSTRUO.**—Como los aficionados ya conocen, los viernes es el día señalado en los programas del frontón Madrid. Pues bien. Esto se superará en el sucesivo. La empresa del Madrid va a poner toda la carne en el asador, y a partir del próximo viernes todo se superará con funciones realmente sensacionales. Informaremos a su debido tiempo.

**CARMENCITA DEBUTARA EN BREVE.**—La gran delantera que ha venido jugando hasta ahora en tierras de Cataluña realizará su debut en el Madrid próximamente. Formidable adquisición de la de esta raquetista.

**INFIERNO EN LA CIUDAD**

**INFIERNO EN LA CIUDAD**

BUQUETTA MASINA

**TEATRO**

Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—(Revistas Ramón Clemente.) 6,45-10,45: Un matraque en Nueva York (Muñoz Román, maestros Alonso y Guerrero), Juanjo Navarro, Addy Ventura, Lina Morgan, Rubén García. ¡Cuatro últimos días!

**BEATRIZ.**—Hoy, miércoles, tarde y noche, sin función. Descanso compañía.

**CALDERON.**—(39-13-33.) 7-11: Lolita Sevilla con su espectáculo Garbo y salero de España (con José de Aguilár y la colaboración extraordinaria de Roberto Font).

**COMICO.**—(Cia. Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7-11: Don Armando Gresca (dos horas de risa).

**ESLAVA.**—(31-19-64.) 7 y 11: Mercedes Prendes en Los padres terribles, de Jean Cocteau. Dirección Modesto Higuera. Dos últimas semanas por tener que actuar la compañía en el tercer ciclo de Teatro Latino de Barcelona.

**FUENCARRAL.**—(Revistas Venancio Moreno, Paquito de Osca, Eugenia Roca.) 7-11: ¡Hija de mi vida!, con la supervedette Marinette. Butaca, 30 pesetas.

**GOYA.**—7 y 11: Juanjo Menéndez en No puedo vivir sin ti, con Carlos Muñoz. Comedia original de Alvaro de Laiglesia.

**INFANTA ISABEL.**—(21-47-78.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra en Colombia, la obra maestra de Anouilh. Rafael Arcos, Miguel Angel y la colaboración extraordinaria de Carmen Carbonell con todo un reparto de primeras figuras. Dirección, José Luis Alonso. («Una de las mejores producciones escénicas de nuestro tiempo», Alfredo Marquerie, «A B C».)

**LARA.**—(21-16-31.) 7-11: Largo viaje hacia la noche (de Eugene O'Neill), por Andrés Mejuto, Ana M.ª Noé, José Luis Pellicena. Cia. titular. Dirección, Alberto González Vergal.

**LATINA.**—(Antonio Garisa, Mary Begoña, Armonía Montez.) 7-11: Tu mujer es cosa mía. Butaca, 35 pesetas.

**MARAVILLAS.**—7 y 11: Arturo Serrano presenta la mejor obra de Agatha Christie, Asesinado en el Nilo. Versión, José Luis Alonso. («El público escucha con expectación y se siente ganado por la intriga», Marquerie; «A B C».)

**RECOLETOS.**—7 y 11: Nacida ayer. La comedia más divertida.

**REINA VICTORIA.**—7-11: Trampa para un hombre solo, con María Asquerino, Guillermo Marín, Angel de la Fuente y la colaboración extraordinaria de Antonio Vico. Director, José Osuna. Siete últimos días.

**ZARZUELA.**—(21-43-41.) Dirección, maestro Mendoza Lassalle. 7-11: Baile en Capitanía, de Foxá; música de Moreno Torroba. Compañía, coros, ballet y orquesta titulares de la Zarzuela. Tarde, Renato Cesari, Pilar Abarca. La orquesta será dirigida por el maestro Moreno Torroba. Noche, Renato Cesari, Pilar Abarca.

**NIGHT CLUB**

Costanilla de los Angeles, 20  
Teléfonos 485055 y 485056

**TARDE Y NOCHE**

SHOW INTERNACIONAL

Ballets, esculturales vedettes y dos magníficas orquestas

**icheleta**

**TARDE Y NOCHE**

SHOW INTERNACIONAL

Ballets, esculturales vedettes y dos magníficas orquestas

# Crítica de libros

Pilar Narvi6n

## «HISTORIA DE UN PERRO BORRACHO»

Yo no sé si este libro tiene por origen una noticia, la noticia del niño que se escapa con su perro por temor a que éste sea castigado, o si a Pilar Narvi6n le era imprescindible introducir un capítulo de corte periodístico en su relato. En cualquiera de los dos casos, el humor y la ternura, la ironía comprensiva de Pilar Narvi6n necesita del trasfondo, de la bola de nieve, de la cálida y directa vivacidad de un relato periodístico.

«Historia de un perro borracho» (1) es, aunque parezca mentira, el primer libro de Pilar Narvi6n. Con el talento narrativo, el humor, la descripción costumbrista y social que Pilar Narvi6n ha derrochado en el periódico se habian hecho muchas reputaciones literarias de esas que se consiguen con tantos sudores a fuerza de centrar la atención, elegir los vocablos, estudiar las técnicas en alguna de las maneras de la novelística contemporánea. Pero ella ha entregado con alegría su vocación literaria al periodismo, que es una manera muy de nuestro tiempo de quemar o ejercer una vocación literaria. Si hay algún rato para libros, se hacen o se recoge obra en el propio trabajo periodístico o no se publican libros. Pero cuando aparece uno de un periodista así se respira en las páginas una frescura, una espontaneidad y una gracia muy particular. En el periódico, ha dicho Azorín, el escritor verdadero, el escritor de raza deja algo y saca algo. Deja los requilorios, las impurezas, los envaramientos del estilo, y saca la limpieza, la agilidad de ese estilo. Pilar Narvi6n es una escritora de raza, que muy pronto destacó entre los primeros de la generación de posguerra, y a quien el periodismo arrebató desde sus primeras cuartillas. Ahora ha querido divertirse, divertirse y emocionarnos con una historia de imaginación. Con la historia de este muchacho, Peladilla, y su perro «Flechote», en la que la escritora despliega su capacidad poética para la búsqueda del tiempo perdido, el de la infancia y de fabulación narrativa en estos personajes, que pueden afiliarse en esa línea de conjunción buscada con afán por Sánchez-Silva entre nuestra picaresca y el cuento de hadas, entre el realismo más extremo y expresionista y la más pura idealidad, y que tiene su más alto precedente en el «Platero» de Juan Ramón.

Peladilla no es un pícaro, aunque reúne todas las condiciones para serlo, tal vez porque la sociedad y la familia en que vive no tienen la acartonada dureza, artificiosa o real, para que el pícaro llegue a consumarse. Si, por ejemplo, en el excelente relato de Sebastián Juan Arbó «Martín Caretas», la huida del niño llega hasta sus últimas consecuencias, hay que pensar que el autor ha de elegir muy bien las circunstancias, eliminar posibilidad de actos piadosos, burlar la vigilancia de autoridades, instituciones sociales, de reporteros como Tico Medina u Olano... Peladilla vuelve al pueblo con su perro triunfalmente, y ambos son objeto de un serial periodístico. Queda la espuma, la gracia, la inventiva, el estilo de un pícaro afortunadamente frustrado.

Pero el personaje central no es Peladilla, sino el perro. «Flechote» es un perro dado al feo vicio de la bebida, como cualquier bipeo implume inclinado a lo mismo, por cuyo motivo se hace enormemente humano y provoca en los hombres y mujeres las más variadas reacciones. «Flechote» tiene las mismas gracias picarescas que el personaje más pícaro, sin que su bohemia pueda degenerar en tragedia lamentable. Es enterrado donde los niños juegan a las canicas, que bien puede ser el paraíso de los perros que se humanizan lo suficiente. Su antecedente puede que no sea solamente los cervantinos, sino, el más moderno «Flux» de la gran Von Lefort.

Se trata, pues, de una historia blanca en el fondo, pero lo bastante colorada por las cosas de la vida para que tenga su peso y su lección. He dicho más arriba que Pilar Narvi6n tiene que ha-

berse divertido escribiéndola, aunque en algún instante haya sentido la congoja del recuerdo del paraíso perdido de la infancia, que demuestra saber evocar con fuerza torrencial.

Es casi seguro que Pilar Narvi6n, dado este primer paso, entre de lleno en la narración y nos ofrezca, con la frecuencia que le permitan sus ocupaciones periodísticas, productos de su observación y su imaginación. Saludemos, pues, a una nueva novelista, que entra desenfadadamente, sin apresto ni sumisiones a corrientes ni preceptivas—ella,



buena lectora, se halla inmersa en todas—en el género. Y es buena entrada ésta con un libro donde se funden realismo minucioso y fantasía—no menos realista—, del que anda tan escasa nuestra literatura actual, aunque contemos con los buenos ejemplos de la obra de Sánchez-Silva; el «Alfanhui», de Sánchez Ferlosio; «Narciso bajo las aguas»,



de Miguel Buñuel... Experiencia, talento, decisión y estilo se requiere para la novela. Lo primero ya lo irá adquiriendo, ya lo va adquiriendo, Pilar; lo segundo, como digo al principio, lo viene derramando a manos llenas en estas columnas desde hace unos cuantos años.

Dámaso SANTOS

## UN COLEGIO EN EL QUE LOS ALUMNOS VIVEN SATISFECHOS

CUANDO EL ALUMNO ENCUENTRA UNA DIRECCION SERIA Y ACERTADA, SE ENTREGA POR COMPLETO

Ante las continuas consultas que recibimos de Madrid y de otras provincias sobre la orientación del colegio, reproducimos algunos de los artículos que el año pasado aparecieron en «Ya».

A continuación de éstos, ampliaremos nuestra información con otros artículos nuevos.

Es verdaderamente consolador el poder constatar que nuestra juventud no está perdida, sino que, por el contrario, tenemos todavía una excelente juventud. Basta con que encuentre una dirección, un cauce donde volcar sus energías latentes para que se entregue por completo.

Estamos demasiado asustados y corremos el peligro de no hacer ya nada. Pensamos que nuestros muchachos no sirven para el ideal, para el trabajo y para el estudio, y lo cierto es que responden al trabajo, al estudio y al ideal. Estamos en un error. No tanto por los males que se han pronosticado para la juventud si sigue sin un buen derro-

tero, sino por la desesperanza en que a veces hemos caído. La juventud existe. Nuestros chicos responden. Es preciso estar convencido de esto y ponerse a trabajar mucho, con una gran ilusión y con una gran esperanza. Es un trabajo duro, porque el ambiente pone ya demasiados impedimentos, que hacen aún más urgente nuestro trabajo. Pero se obtienen resultados. He aquí estas experiencias, si pueden servir de ejemplo para confirmarlo.

Hace un año salió en estas mismas páginas una información sobre un colegio que entonces abría por primera vez sus puertas a los alumnos.

Se preconizaba en aquellas líneas una orientación pedagógica que se titulaba a la vez moderna y tradicional. Tradicional en sus más profundas raíces, como no podía menos de ser; moderna, en la actualización y en la reavivación de su espíritu.

Una orientación que toma al hombre, al niño en su sentido más completo, utiliza todos sus recursos para ayudarlo y lo desarrolla en todas sus direcciones.

«Se trata—decía—de formar al alumno con un sentido grande de su responsabilidad y de darle una sólida preparación intelectual, llevándole y empujándole muy de cerca para que él mismo vaya «haciéndose» dentro de una concepción hondamente humana».

Y terminaba: «En pleno barrio de Salamanca, en la calle de Lagasca, número 21, cuenta Madrid con un nuevo colegio, cuyos frutos podremos apreciar dentro de breves años.»

Hoy queremos hacer un recuento de los frutos obtenidos. Pero al hacerlo nos está prohibido el detalle, y, en cambio, sí podemos reflejar, y es mucho más significativo, una explicación del ambiente. Quien llega al colegio queda sorprendido a medida que toma conciencia de sus impresiones.

Primera observación que hace: Un ambiente de gran seriedad. Seriedad en la disciplina, seriedad en el trabajo, seriedad en el modo de tratar los profesores a los alumnos y los alumnos a los profesores.

Segunda observación: El ambiente de bienestar que existe. Esto produce verdadera extrañeza. Los alumnos están contentos, se encuentran a gusto, pueden comprobar prácticamente que la alegría no se ríe con el trabajo. Y este ambiente creemos que es uno de los grandes medios formativos. Cuando el alumno ha encontrado la satisfacción que produce el trabajo y el rendimiento ha ganado una posición importantísima para ahora y para toda su vida.

Tercera observación: Todo se lleva a cabo en paz. No hay estridencias, no hay voces, no hay que usar de la violencia ni del castigo.

Cuarta observación: Confianza mutua y unión. No existen diferencias ni rencillas de los compañeros entre sí, ni acritudes entre alumnos y profesores. Se quiere y se respeta al profesor, no se le teme.

De las transformaciones que experimentan los alumnos individualmente, ellos propios son los mejores testigos. Quizá de este conocimiento de su transformación nace esa creciente alegría y entrega al trabajo. Y todo este conjunto de cosas, unidas a otras, detalles a veces, a veces de mayor importancia, son las que hacen del colegio un centro de instrucción y de formación sólidas.

## En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

(Propietario: JOSE BANUS)



- **PISOS MAGNIFICOS (3-4-5-6 y 7 habitaciones),** exteriores, con amplias terrazas. Gas en todos los pisos.
- **COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO-AUTOBUSES** modernísimos desde CIBELES (Correos, fachada calle Montalbán), NARVAEZ-FELIPE II y METRO DE VENTAS, respectivamente. **TRANVIAS:** Números 5 y 12 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.
- **EXENCIONES TRIBUTARIAS.**

<b>PISOS</b>	DESEMBOLSO INICIAL: desde <b>36.000 Pts.</b> MENSUALIDAD: desde <b>660 Ptas. DURANTE 10 AÑOS</b>
<b>TIENDAS</b>	DESEMBOLSO INICIAL: desde <b>21.000 ptas.</b> MENSUALIDAD: desde <b>400 pts.</b> durante <b>10 años</b>
<b>INVERSION DE CAPITAL</b>	<b>12% NETO</b> , alquilando a su <b>RENTA LEGAL</b> los pisos adquiridos.

### INFORMACION:

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.ª izqda. MADRID. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final Calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón) - Tel. 55 46 33. De 10 mañana a 8 tarde.
- EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 34. De 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

LICENCIADOS EN CIENCIAS Y LETRAS SE NECESITAN EN OLMEDO, VENTAJOSAS CONDICIONES. INFORMES, AYUNTAMIENTO DE OLMEDO (Valladolid)

### POR SU CAMA VIEJA DE LATON

le daremos una cama último modelo, abonando la diferencia en veinte meses de crédito. También tenemos muebles en general

Alcalá, 182 - Tel. 55 38 41

(1) Colección «La Caracola». Ediciones «Garbo» Barcelona, 1960.

# EL INFIERNO HELADO

2

## PRACTICAR LA RELIGION ES EL PEOR CRIMEN QUE UN HOMBRE PUEDE COMETER EN VORKUTA

- LA GRAN DEBILIDAD DEL REGIMEN COMUNISTA ES QUE NO LLENA LAS NECESIDADES ESPIRITUALES DEL PUEBLO
- EL HOMBRE QUE SE EMPEÑO EN TENER UNA BIBLIA

Por John NOBLE

UNO de los hombres más valientes que encontré en Vorkuta, el campo de concentración siberiano donde de pasé casi cinco años como esclavo de la Rusia soviética, era un joven sacerdote católico de Lituania.

El padre S.—no revelaré su verdadero nombre—fue detenido un domingo en la iglesia de su pueblo. Se había negado a predicar un sermón, alabando al comunismo, en una de las solemnidades soviéticas.

Acusado de sabotaje contra el Estado, fue sentenciado a diez años de prisión en Vorkuta. Pero aún en aquellas minas de carbón sus ojos resplandecían de fervor, como lámparas, en su rostro ennegrecido por el polvo. Practicar la religión es uno de los peores crímenes que un hombre puede cometer en Vorkuta. En estos casos, la pena correspondiente es la tortura. Pero aquello no asustó al padre S. Nunca olvidó que era un sacerdote y que su deber consistía en llevar los alimentos de la religión a las almas.

Por consiguiente, como otros sacerdotes católicos recluidos en el mismo campo de trabajo, solía decir misa en secreto en las profundidades de la mina, entre un grupo de trabajadores forzados. Un resquicio de la roca era su altar, y una abollada copa de estaño su cáliz. La Hostia era un pequeño trozo de pan. Con tan pobres medios, el padre S. decía la misa y administraba la comunión a sus fieles.

Lo encontré por casualidad un día en el momento en que se hallaba oficiando. Fue un espectáculo que nunca olvidaré.

### INTERVIENE LA POLICIA SECRETA

El sacerdote, vestido con sus toscas ropas de trabajo, alzaba el Señor ante una cruz hecha con dos trozos de madera atados. Los hombres, arrodillados en el suelo cenagoso, murmuraban sus

oraciones al unísono. Aquí estaba viéndose una reunión de cristianos semejante a las del tiempo de las catacumbas.

Desgraciadamente, no fui el único en descubrir que se decía misa en el fondo de la mina. Un día sucedió que un prisionero rabiosamente ateo descubrió al padre S. en el momento en que decía la misa. En un arrebato de ira, insultó al sacerdote. El padre S. ignoró aquel ataque y se negó a interrumpir el santo sacrificio. El hombre cogió entonces una pala y le golpeó.

Naturalmente, los lituanos se lanzaron sobre el atacante y le expulsaron del túnel. Pero cuando regresaron hallaron al padre S. que yacía en el suelo con el brazo izquierdo roto. Tuvieron que transportarle al hospital del campo.

Dijeron solamente que se había lastimado el mismo en la mina, pero la Policía secreta no tardó en descubrir toda la historia. No habían acabado de entabillarle el brazo cuando los guardianes del campo fueron a buscarle al hospital.

Oficialmente, el castigo por celebrar actos religiosos o por leer libros de religión consistía en arrestar a los culpables en una celda de castigo, donde quedaban incomunicados. Pero no se trataba de una pena ligera. En realidad, la tortura formaba una parte del castigo.

Durante los cinco primeros días el prisionero era encadenado a la pared, de tal manera que los músculos eran mantenidos en una tensión insostenible. Durante los cincuenta y cinco días siguientes quedaba sometido a una dieta de pan y agua.

Nunca oí de ningún sacerdote, de ningún creyente, que claudicase ante este tratamiento, aunque algunos de ellos lo sufrieron o una ni dos veces, sino muchas, durante sus años de reclusión en Vorkuta.

El padre S. no fue una excepción. Sus sufrimientos durante

aquellos sesenta días, con su brazo roto y con las otras agonías que le infligieron sus verdugos, apenas pueden imaginarse.

### SU BRAZO QUEDO INVALIDO

Volvió a nuestros barracones más esquelético que antes, mostrando en su rostro huellas del sufrimiento. Pero su espíritu se hallaba intacto. Su brazo quedó inválido, como resultado de la ausencia de tratamiento apropiado, y no pudo ser enviado de nuevo a la mina.

En lugar de esto, se le puso a trabajar en el grupo del que yo formaba parte, empujando volquetes cargados de mineral con su brazo sano. Y no hay que decir que continuaba la misión espiritual que se había visto forzado a interrumpir. Continuó diciendo misa en secreto y confesando, sin atemorizarse. Con hombres como éste, nuestra fe no podía hacer otra cosa que fortalecerse, a despecho de nuestra terrible situación.

Yo fui enviado a Vorkuta en 1950. Era ciudadano norteamericano, pero quedé atrapado en la Alemania de Hitler, con mi padre, al estallar la guerra. Cuando los rusos ocuparon la Alemania oriental, nos encerraron en una cárcel. Luego fuimos separados.

Durante cinco años fui mantenido en la más completa ignorancia sobre mi posible destino. Finalmente un día, en la cárcel de Weimar, fui conducido ante lo que en régimen comunista se considera como un juicio.

Me introdujeron en una habitación tapizada de banderas rojas y se me ordenó ponerme en pie ante una mesa cubierta por un paño también rojo. Detrás se sentaba una fila de funcionarios. Una muchacha me preguntó cuestiones de trámite sobre mi identidad, luego me mostró un impreso que había sido rellenado en dos lugares. En uno aparecía mi nombre y en el otro aparecía el número 15.

—¿Qué quiere decir esto?—pregunté señalando la cifra.

—Usted ha sido juzgado en Moscú y sentenciado a quince años de trabajos forzados—ésta fue la respuesta.

—Pero ¿por qué? ¿Acusado de qué?—

—Cualquier pregunta—replicó la muchacha—le será contestada en su punto de destino.

Y aquello fue todo. El viaje hasta Vorkuta fue una pesadilla. Nuestro tren estaba lleno de personas que, como yo mismo, éramos considerados prisioneros políticos. Pero en la última etapa del viaje se nos unió un grupo de criminales—ladrones, asesinos, etcétera—que inmediatamente comenzaron a aterrorizar a los demás.

Vi hombres golpeados casi hasta la muerte sin que ningún vigilante se molestara en intervenir. En un lugar de aspecto desolado el tren se detuvo para dejar cuatro prisioneros heridos. Supongo que fueron dejados allí para que muriesen.

Aquel viaje duró semanas. Pero fue en Vorkuta donde comenzó el verdadero horror.

### AUTOMUTILACION

Escapar era imposible. No había lugar alguno donde huir. Muchos hombres, antes de extraer carbón para los comunistas, prefirieron mutilarse ellos mismos.

Una noche, en lo más crudo del primer invierno que pasé allí, me despertó un salvaje alarido procedente de un extremo del barracón. Allí estaba un prisionero ruso-asiático, un kamulko de salvaje aspecto, en pie, con una hacha en la mano izquierda, mientras apoyaba su mano derecha en un taburete.

—¡Demonios rusos—gritaba—, no trabajaré más para vosotros! Y diciendo aquellas palabras se cortó varios dedos con el hacha. Luego, envuelta su mano en un sucio trapo, se arrastró hasta su camastro maldiciendo a los rusos.

Su castigo consistió en un arresto de dos meses en el calabozo del campo, pero ya no trabajó un solo día más para los comunistas.

Así era Vorkuta, uno de los mayores campos de trabajo forzados en la Rusia soviética.

En aquel infierno helado no puede haber consuelo sin religión. Los católicos, luteranos y bautistas eran los más activos en la organización de las actividades religiosas en Vorkuta, pero también otros pequeños grupos religiosos se atrevían a desafiar la persecución. De hecho, la actividad religiosa era tan grande, que no era posible mantener secretos todos los grupos. Sorprendentemente, sin embargo, algunos de los vigilantes rusos manifestaban hacia la religión una actitud tolerante, casi cordial.

Pronto nos dimos cuenta de que si un vigilante hacía su ronda solo, solía no querer ver a los que estaban rezando de rodillas. Sabíamos que no daría parte. Pero si eran dos guardianes los que venían juntos, la denuncia era segura. Como ninguno de ellos podía confiar en el silencio del otro, ambos se apresuraban a denunciar a los prisioneros ante sus jefes.

Estoy seguro de que muchos de estos rusos admiraban el valor con que los prisioneros testimoniaban su fe, y sospecho que algunos se hubieran unido a nosotros si hubiesen podido. En realidad pronto iba a descubrir que algunos de los comunistas más convencidos de Vorkuta, pertenecientes a la Policía Secreta, estaban preocupados por la fuerza con que se sostenían la fe y la oración.

Yo deseaba conseguir una Biblia, pero no pude obtener ninguna a partir de mi encarcelamiento. Como un ciudadano norteamericano, separado de todo contacto con el mundo libre, nunca recibí cosa alguna procedente del exterior de Vorkuta. Pero sabía que frecuentemente eran pasadas de contrabando Biblias para los prisioneros bálticos, escondidas en los paquetes de alimentos que estaban autorizados a recibir de sus familias.

De vez en cuando los vigilantes confiscaban las Biblias y las entregaban a la Policía Política. Me puse en comunicación con un prisionero anciano, que tenía a su cargo la limpieza de las habitaciones de la Policía, y le pedí que me entregara una Biblia. Se negó amablemente, diciendo que se notaría la falta del libro sustraído.

—Eso no puede ser—contesté—. Creerán que se ha perdido.

—Eso es lo que usted se cree, Noble—me dijo—. Ellos saben cuántas Biblias tienen. A veces vienen aquí por la noche a leer un rato cuando nadie les mira. Francamente, no me atrevo a darle esa Biblia.

### CON LOS RUSOS "LIBRES"

Posteriormente tuve la oportunidad de trabajar para los rusos "libres", hombres que se hallaban en Vorkuta voluntariamente, no como prisioneros. Eran ingenieros, electricistas, etcétera.

Por aquellos tiempos ya sabía hablar ruso bastante bien y tuve muchas oportunidades de hablar con ellos. Les fascinaba lo que yo les contaba de la vida en América. Creo también que mis intentos de explicarles el cristianismo les causaron alguna impresión. Frecuentemente se burlaban al principio, pero yo notaba que, a medida que iba pasando el tiempo, cambiaban de conducta y se hacían más comprensivos. Tal vez lo que les impresionó más fue que yo no les robaba ningún objeto de su propiedad, aunque podía haberlo hecho con suma facilidad. Esto les probaba que, al menos, yo observaba un precepto cristiano: la honradez.

La gran debilidad del sistema ruso es que no llena las necesidades espirituales del pueblo. Aquellos policías secretos que leían furtivamente la Biblia, evidentemente, intentaban descu-



La práctica de la religión era el peor de los crímenes que se podía cometer en Vorkuta. En el fondo de la mina de carbón, el santo sacrificio de la misa recordaba a los primeros cristianos en las catacumbas. (Foto Fiel.)

brir lo que la fe religiosa infundía a las personas bajo su custodia.

### EL RESPONSABLE

MI padre, detenido conmigo años antes—tuvo una experiencia asombrosa cuando estaba en la prisión de Waldheim, una de las peores en la zona comunista de Alemania. No estaba permitida ninguna lectura a los presos. Una mañana, después de varios días dedicados a la oración, mi padre sintió que le invadía un gran valor. Se dirigió al vigilante y le dijo:

—Guardia, haga el favor de comunicarme a quien corresponda que me gustaría tener un libro.

—Ya sabe usted que eso va contra los reglamentos—contestó el guardia; pero al día siguiente se mostró más comprensivo—: Veré qué se puede hacer.

Pasó, aproximadamente, una hora. Luego se oyeron pasos en el corredor. La puerta de la celda de mi padre se abrió. Con sus anchos hombros y sus ojos fríos y penetrantes, el mismísimo director de la prisión se hallaba ante él. Era el hombre responsable de las palizas, de la tortura y del régimen de hambre que reinaban en aquel tétrico lugar. Dijo bruscamente:

—¿Ha dicho usted que quería leer algo?

—Verá usted, señor...—empezó a decir mi padre, pero el director le interrumpió en voz baja:

—Se lo que usted quiere; usted quiere una Biblia.

Luego se echó a reír y dijo que no tenía ninguna Biblia, pero que el lunes siguiente mi padre podía pasar por su despacho.

El lunes siguiente mi padre fue trasladado al despacho del director. Tres hombres estaban en la habitación. El director habló:

—De manera que usted quiere una Biblia, ¿eh?

—Sí—dijo mi padre.

El director, sin apartar la mirada de mi padre, dió un paso atrás y cogió un libro que estaba sobre su mesa.

—Quiero que sepa—dijo—que hemos tenido que ir a la Alemania occidental para traerle esto. Con lágrimas en los ojos, mi padre cogió una Biblia, impresa en Nueva York. Ya no estaría solo en su celda.

(Es un reportaje especial para agencia Fiel-Odhams Press. Prohibida la reproducción.)

### MANANA

III.—Una alucinante partida de cartas con la muerte de un hombre en juego.

## La viuda de un periodista ofrece su casa y sus escasos recursos al niño leucémico

EL día 8 PUEBLO se ocupaba del niño Pepito Mora, enfermo de leucemia aguda. Como recordarán nuestros lectores, este niño es hijo de un guardia civil de frontera. Sólo tiene siete años, y desde hace cinco meses yace en el Hospital Militar «Gómez Ulla», de Madrid.

Con fecha de 27 de agosto, PUEBLO publicó un reportaje sobre la sorprendente curación de una niña francesa de doce años, llamada Danielle, atacada, como Pepito, por una leucemia aguda linfoide. El padre de esta niña imploró la caridad del doctor Pathé, de la Institución Curie, de París, quien, de una manera casi milagrosa, había tratado y curado a los cinco famosos científicos yugoslavos que, debido a unas radiaciones, sufrieron las consecuencias de la leucemia.

Don José Mora, padre de Pepito, al leer el reportaje antes mencionado, acudió a nuestra Redacción para que le puséramos en contacto con el doctor Pathé de París.

Angustiosamente nos relató su desgracia, pues no sólo se ceñía a la gravísima enfermedad del pequeño, sino a la de su mujer y al desamparo de dos hijos de dos años y medio y dieciséis.

Horas después de publicarse el reportaje recibimos la visita de una señora, cuyo nombre nos es imposible revelar, pues así es su deseo. Pero me satisface hacer notar que se trata de la viuda de un periodista.

Esta señora, cuyo marido murió después de larga y penosísima enfermedad, nos ha dicho:

—Yo sé lo que esto es. La enfermedad y muerte de mi marido me han enseñado hasta qué punto se puede ser desgraciada. Me imagino el dolor de esos padres, y sobre todo la preocupación de la madre al verse obligada a tener a esos dos niños solos y encerrados en la habitación de una pensión.

Hace una pausa, y luego añade:

—Aunque no me sobra el dinero, ya que sólo vivo de la pensión que me paga la Asociación de la Prensa como viuda de periodista, ofrezco mi piso y un dormitorio para que puedan estar los niños. Incluso estoy dispuesta a encargarme de todo lo referente al pequeño.

Hemos visitado su casa, en el barrio de Lavapiés. Limpia y acogedora. Antes de marcharnos nos ha mostrado el dormitorio que ha destinado a los niños: su propia alcoba.

Diariamente mantenemos un contacto directo con el Hospital Militar «Gómez Ulla», séptima de Medicina, a través del teléfono. Ayer hablamos con el padre de Pepito, que nos dió una gran noticia:

—Mi hijo hará la primera comunión el domingo. Es deseo suyo y nuestro que ustedes asistan. Está muy ilusionado.

En estos momentos esperamos ansiosamente la respuesta a la carta que le dirigimos al doctor Pathé, al Hospital de S. Louis Creemos que no tardará en llegar.

Como último dato, nos satisface comunicarle que extraordinariamente nos han llegado noticias de que la Dirección General de la Guardia Civil estudia la manera de ayudar a esta desgraciada familia.

Jaime PEÑAFIEL  
(Europa Press.)

**CÖPPEL**  
POR REFORMA LOCAL  
GRANDES DESCUENTOS  
FUENCARRAL, 15

**SU JUVENTUD LE Espera**

EN EL BALNEARIO DE **ARCHENA** MANANTIAL DE JUVENTUD

- clima ideal ● aguas minero-medicinales ● piscina termal ● frondosos alrededores ● paz y silencio ● fáciles comunicaciones

HOTEL TERMAS, 1.ª 185,— pesetas, pensión completa.  
HOTEL MADRID, 2.ª desde 115,— pesetas

DEPARTAMENTOS AMUEBLADOS desde 25 ptas. por persona y día.

Reumatismo - Garganta - Nariz  
Bronquios - Adelgazamiento - Embellecimiento de la piel

INFORMACION:  
Madrid: Telfs. 33 28 07 y Apdo. 3.050  
Archena: 7 - Apartado 3  
Valencia: 27 22 68  
Barcelona: 35 55 61  
Zaragoza: 27 05 2  
Sevilla: 22 26 2

BOLSAS NACIONALES

MADRID: Equilibrio - BARCELONA: Languidez - BILBAO: Entonada

MADRID

Sesión menos animada que ayer, con equilibrio entre alzas y bajas. Dentro del conjunto de los valores tratados, sólo cabe señalar la moderada resistencia que viene manifestando el sector eléctrico. Los Bancos, que ayer quedaron en papel, han registrado ocasiones discretas en su mayoría. El sector de arbitraje, por su parte, presentó entonación en acciones mineras e irregularidad en químicas, donde destacó el avance de Unquinesa.

SITUACION AL CIERRE.—Ambiente muy parado, con dinero para Auxiliar de Ferrocarriles y algunos tantes en Banesto e Hispano Americano.

Table with columns: Del día, Diferen. and various market categories like FONDOS PUBLICOS, ACCIONES, Electricas, Alimentación, etc.

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron: Fecsa de 1.000 pesetas, 186; Iberduero 6 por 100, 273,50; Cementos Cinca, 101; Portland Valderrivas, 350; Vallehermoso, 135; Inmobiliaria Alcázar, 81; Asturiana, 65; I. Electrica, 222; Hispana pref., 91; Celdia, 114; Gal, 225; Isla Marítima, 112,50; Ensidesa, 120; Fasa, 480, sin dividendo; Papelera Española, 305; Española Cinc, 135; Nueva Montaña, 150.

ACCIONES NUEVAS.—Cantábrico, 142,50; Española, 245; idem nov., 236; Moncabril, 90; Urbis, 85.

SIN COTIZACION OFICIAL.—Metro nuevas, 149; M. M. Madrileñas nuevas, 34,50; Sniace nuevas, 214; Seat nuevas, 750; Citroën Hispania, 175; Agencia Efe, 100; Real Fontanero, 18.500; Celulosa Almeriense, 48; Nicas, 131.

DERECHOS DE SUSCRIPCION.—Encinar de los Reyes, 47; Citroën Hispania, 260.

BARCELONA

Poco negocio se registró hoy en los tres corcos de la Bolsa, debido a la escasez de órdenes dadas a los agentes. La sesión fué languida, y los valores oscilaron entre los dos y tres enteros en ambos sentidos. La sorpresa la dió el Banco de España, que ganó 47 puntos, después de haber estado mucho tiempo sin cotizarse. Ponferrada ganó quince; Resinera, ocho; Cros, cinco, y otros valores tuvieron ganancias de menor volumen.

Table with columns: Del día, Diferen. and various market categories like Ferroc. Cataluña, Bancarias, Electricas, Alimentación, etc.

BILBAO

El mercado viene consolidando sus posiciones sólidas, a pesar de que su rendimiento no pasa de discreto. En la jornada de hoy han vuelto a repetirse estas características, con oscilaciones, en general, de poca cuantía. Las excepciones, favorables todas ellas, han sido para Cerrajería de Mondragón, que gana diez enteros; Basconia, ocho; Bancobos, seis, y Bancayas y Aznárez, cuatro. Al cierre la posición era desanimada.

Table with columns: Del día, Diferen. and various market categories like Banco de Bilbao, Electricas, Alimentación, Construcción, etc.

La negociación durante la pasada semana en la Bolsa de Madrid ascendió en el sector de renta variable a 18.576.620 pesetas nominales. Es interesante señalar la mayor actividad registrada en obligaciones industriales, la que registra una cifra de 9.575.500 pesetas.

Han sido admitidas a contratación pública y cotización oficial en la Bolsa de Bilbao 14.900 acciones al portador de 500 pesetas nominales cada una, emitidas por Sociedad Anónima Talleres de Deusto, y 440.000 acciones ordinarias, al portador de 500 pesetas nominales, emitidas por Hidroeléctrica de Cataluña.

Ha anunciado la Catalana de Gas y Electricidad el pago de un dividendo de 25 pesetas y al mismo tiempo la ampliación de su capital social en la proporción de una acción nueva por cada 21 antiguas, a 105.

PROMEDIOS BURSATILES

Se han registrado los siguientes índices de cotización bursátil y mercantil: LONDRES.—Promedios «Reuters»: Valores del Estado y fondos públicos: 20-9-60, 71; 19-9-60, 71,1. Industriales: 20-9-60, 391,4; 19-9-60, 394,2. Oro sudafriano: 20-9-60, 69,5; 19-9-60, 69,5. Uranio sudafriano: 20-9-60, 59,4; 19-9-60, 59,4. Oro sudafriano (nuevas): 20-9-60, 93,6; 19-9-60, 94. Mercancías de la Gran Bretaña: 20-9-60, 415,9; 19-9-60, 416,3. NUEVA YORK.—Promedios «Dow Jones»: Industriales (30 valores): 20-9-60, 587,01; 19-9-60, 597. Ferroviosarios (20 valores): 20-9-60, 129,75; 19-9-60, 132,09. Fondos públicos (15 valores): 20-9-60, 93,80; 19-9-60, 94,73.

BOLSAS EXTRANJERAS

FRANCFORT

CIERRE DE AYER.—Nuevos retrocesos después de los avances de ayer, registrando bajas que oscilaron entre cinco y quince enteros. Las realizaciones de beneficios se vieron estimuladas por la incertidumbre política y las bajas de ayer en Wall Street. Los compradores se mostraron reservados.

Table with columns: Del día, Precete. and various market categories like A. E. G., Bayer-Motoren, etc.

PARIS

CIERRE DE AYER.—La Bolsa ha tenido hoy una tónica de firmeza, a pesar de las bajas de ayer en Wall Street. Los corcos nacionales han registrado escasas diferencias, aunque hubo algunos valores que destacaron por su firmeza, incluyendo el papel de Radiotechnique, Santa Fe, Beignin, Michelin y Air Liquide. Los valores extranjeros se han visto afectados por las noticias proferidas de Wall Street, aunque una vez mediada la jornada se apreció cierta recuperación ante la ausencia de ventas.

Table with columns: Del día, Precete. and various market categories like Banco de Paris, Suez, Cie. Gen. Electric, etc.

NUEVA YORK

CIERRE DE AYER.—Wall Street cerró muy sostenido, con subidas que en algunos casos llegaron a un dólar y más. El mercado experimentó una franca mejoría con relación al día anterior. No obstante, no hay fundamento para asegurar que esta tendencia vaya a mantenerse en el futuro. Entre los valores que se encuentran en tendencia de alza figuran los industriales. En las últimas operaciones, no obstante, se acusó una ligera debilidad por falta de demanda, por lo que algunos valores bajaron algo, perdiendo parte de las magníficas posiciones que habían conquistado durante la jornada.

Table with columns: Del día, Precete. and various market categories like Allied Chemical, Aluminum Limited, etc.

OBRAS PUBLICAS

El Ayuntamiento de Badolosa (Sevilla) ha sido autorizado para aprovechar hasta un caudal de 24.70 litros por segundo durante una jornada de ocho horas diarias del río Genil, con destino al abastecimiento de aguas de dicha población.

Las obras se iniciarán en los plazos que se fijan por el Ministerio, una vez aprobado definitivamente el proyecto de las mismas. El presupuesto se evalúa en 1.211.723,16 pesetas y se otorga esta concesión a perpetuidad.

La Dirección General de Obras Hidráulicas convoca las subastas de las obras siguientes:

Proyectos de ampliación de la distribución de agua para abastecimiento y saneamiento de Beniarjo (Valencia), admitiéndose las proposiciones hasta las trece horas del día 24 de octubre próximo. El presupuesto de contrata asciende a pesetas 929.938,81. Proyecto de captación, conducción y suministro de agua para Javierrelagre (Huesca), por pesetas 613.544,62, hasta igual fecha. Proyectos, suministro y montaje de la instalación de desagüe regulador del pantano de la Millilla, abastecimiento de agua a Sevilla, por pesetas 2.648.451,68, y, asimismo, hasta el 24 de octubre

Dólares

Table with columns: Del día, Precete. and various market categories like General Electric, General Motors, etc.

LONDRES

CIERRE DE AYER Y APERTURA DE HOY.—Después de las repercusiones registradas en Londres por la baja de ayer en Wall Street, la Bolsa londinense abrió hoy con ambiente de calma, aunque la disposición general es de cautela extraordinaria en vista de las últimas noticias de los intereses industriales y de los efectos del corte de créditos en los negocios. Los futuros, principalmente en los industriales, estuvieron firmes. Tendieron a mejorar los cobres y, sobre todo, los petróleos. Los valores en dólares se han mantenido sostenidos durante la mañana.

Chelines

Table with columns: Apert. hoy, Cierre ayer and various market categories like Canadian Pacific, Internat. Nickel, etc.

MILAN

CIERRE DE AYER Y APERTURA DE HOY.—Persiste el tono de firmeza, con recuperación de los cambios en general. La tónica del mercado es bastante sostenida.

Liras

Table with columns: Ap. hoy, Precete. and various market categories like Bastogi, Finsider, La Centrale, etc.

COMERCIO

Según círculos allegados a las seis naciones del Cuartel General del Mercado Común Europeo, el problema de las importaciones de tabaco en el Mercado es posible que sea estudiado por el Acuerdo General de Tarifas y Comercio en la conferencia que celebrará en el próximo mes de octubre en Ginebra.

En estos mismos círculos se manifiesta que el Consejo de Ministros del Mercado, durante sus reuniones en Bruselas, decidió fijar en un 30 por 100 «ad valorem» los impuestos aduaneros sobre todas las importaciones de tabaco extranjero en el Mercado.

Entre 260.000 y 270.000 toneladas se cifra la cosecha de aceite de oliva en Italia en este año por los representantes de la industria, mientras los círculos agrícolas calculan que alcanzará las 400.000 toneladas. No obstante esta diferencia, ambos círculos coinciden en señalar las necesidades anuales del país en 500.000 toneladas.

El nuevo secretario general de la O. E. C. E., Thorkil Kristensen, de Dinamarca, ha declarado que están ultimados los preparativos para la expansión de la Organización, de manera que participen activamente en ella Canadá, los Estados Unidos y la Comisión del Mercado Común Europeo.

## 150 trabajadores españoles salen para Caparica (Portugal)

Igual número de portugueses vendrán a través del intercambio con Educación y Descanso

Han salido de Madrid con destino a Lisboa 150 trabajadores españoles, que descansarán durante veinte días en la residencia de Caparica, en las cercanías de aquella ciudad, como parte del intercambio de productores establecido entre la Obra Sindical Educación y Descanso y la F. N. A. T. portuguesa, y que ha sido notablemente incrementado en el presente año.

Próximamente llegarán a España igual número de portugueses, que pasarán igual tiempo que los españoles en las residencias de Educación y Descanso de Cádiz y la ciudad residencial de Tarragona.

Es ésta la segunda expedición de productores que en este régimen de intercambio se verifica durante el presente año.

Durante su estancia en Portugal los productores españoles visitarán Fátima, Sintra, Estoril y otros lugares del vecino país.

### HACIA LA LIBERALIZACION COMERCIAL TOTAL

De acuerdo con la corriente progresiva que actualmente sigue la economía española, la Dirección General de Comercio Interior ha enviado a la Vicesecretaría de Ordenación Económica una comunicación que contiene una serie de consideraciones para facilitar la liberalización de todos los artículos y productos,

incluso los sometidos a intervención, para que, por los Sindicatos, se señalen los que primeramente deben ser liberalizados. Con esta medida se intenta poner a España al mismo nivel de los demás países europeos para así poder incorporarse al Mercado Común. Las Juntas Económicas de los Sindicatos habrán de informar rápidamente.

### CONCURSO DEL POLLO DE CONSUMO

En el próximo diciembre se iniciará, en la Escuela Nacional de Avicultura (Casa de Campo), el I Concurso Nacional de «Broilers», denominación universalizada del pollo de consumo.

El deseo del Sindicato de Ganadería es que, a través del concurso, se puedan establecer las posibilidades carniceras de las diversas razas concursantes, de los cruces que participan y de los híbridos que concurren al certamen, contrastándose, en el mismo, todos los factores de su aptitud específica y la economía de su explotación.

Los factores a ponderar, fundamentalmente, serán los de índice de conversión, velocidad de crecimiento, reposición media diaria, rendimiento al sacrificio y valor comercial, que se apreciará por períodos. A partir de la sexta semana se sacrificará un tanto por ciento determinado para establecer el momento óptimo de cada lote.

### LA CRUZ DEL MERITO MILITAR, AL CORONEL DE AVIACION DON CARLOS BAYO ALESSANDRI

El «Boletín Oficial del Estado» publica una orden del Ministerio del Ejército por la que se concede la cruz del Mérito Militar al coronel de Aviación don Carlos Bayo Alessandri.

### El índice de población reclusa en España es uno de los más bajos del mundo

El índice de población reclusa en España es uno de los más bajos entre todos los países del mundo. Según la memoria de 1959, publicada por la Dirección General de Prisiones, al finalizar el año, el número de reclusos ascendía en España a 15.226. De ellos, 13.689 son varones y 1.537 mujeres. Se observa un aumento de 293 en relación con 1958, lo que no representa un porcentaje mayor de delincuencia, dado que el mayor número de detenidos sólo obedece a motivos circunstanciales o esporádicos.

Dentro de las prisiones se lleva a cabo, como es sabido, una doble tarea de reforma por medio de la instrucción y la educación. Se cuenta con instalaciones adecuadas y personal competente para que los detenidos puedan conseguir una readaptación a la vida social. En 1959 se concedieron 1.964 autorizaciones para redimir las penas por el trabajo, que, sumadas a las que se habían concedido anteriormente, supone un total de 4.016. La casi totalidad de los que trabajan están retribuidos y el importe de lo pagado a los reclusos por sus actividades laborales asciende a más de 19 millones y medio de pesetas, y los días redimidos a 234.781. Merece destacarse la labor de instrucción realizada en las prisiones españolas. Durante este año dejaron de ser analfabetos 710 reclusos y cursaron estudios medios y superiores otros muchos. La obra tutelar y social de nuestra penitenciaría no se limita a los detenidos durante su permanencia en las cárceles, sino que se extiende a los que ya han cumplido sus penas y a sus familiares.

## “AGENCIAS MUNDIALES DE INFORMACION Y PROBLEMAS DE LA SOBERANIA INFORMATIVA”

Conferencia de don José Molina Plata

Dentro del I Curso Nacional para Cadetes Especialistas de Prensa y Radio del Frente de Juventudes, que se celebra en el Albergue de la Casa de Campo de Madrid, ha pronunciado una conferencia, sobre el tema «Agencias mundiales de información y problemas de la soberanía informativa», don José Molina Plata, director de la agencia Pyresa.

Expuso la organización de las agencias internacionales de información, que cubren el mundo con sus redes de cables y teletipos, y de las agencias nacionales y complementarias que funcionan en los diversos países al servicio de los periódicos, de la radio y de la televisión.

Hizo un estudio de los servicios de información organizados en nuestro país y planteó la necesidad de una agencia de Prensa que enlazara al mundo hispánico, de la misma manera que Francia, Rusia, Inglaterra y Norteamérica han montado sus dispositivos para abarcar con su información y su influencia a los países que están en su órbita cultural, espiritual o política. Todo

el mundo de habla española está huérfano de noticias que recojan y transmitan los latidos de su corazón.

Se refirió también extensamente a la organización de la Prensa española y declaró su pasión por el periodismo. «Dirigir un periódico diario—dijo—es la más hermosa ocupación que puede tener un hombre». Molina Plata, en su larga vida profesional, ha dirigido «La Voz de España», de San Sebastián; «Levante», de Valencia; «Solidaridad Nacional», de Barcelona, y «El Alcázar», de Madrid.

### ¡¡OBRAS!!

Toda clase de trabajos de la construcción. Reforma, decoración de pisos, cuartos de aseo y cocinas modernas. Instalaciones comerciales, reformas de establecimientos, Pintura, revoco y repaso de cornisas. Avisos de fontanería y electricidad, urgente y motorizado. López Martín, Galileo, 47. T. 235931

## Es regulada la instalación y mejora de molinos maquileros

El Servicio Nacional del Trigo asesorará gratuitamente a los interesados

Con el fin de regular la instalación y mejora de molinos maquileros, el Ministerio de Agricultura acaba de disponer que los expedientes relativos a los mismos, ya sean molturadores de trigo, de pienso o mixtos, serán tramitados y resueltos por la Delegación Nacional del Servicio Nacional del Trigo, el cual informará y asesorará gratuitamente a los peticionarios que lo soliciten con carácter urgente en cuanto afecte a los datos económicos y técnicos generales característicos de la zona donde se trate de transformar o implantar estas industrias maquileras, para que con conocimiento de causa puedan proyectar las instalaciones futuras y presentar en las Jefaturas Provinciales de dicho Servicio las solicitudes oportunas.

El Servicio Nacional del Trigo, a la recepción de las solicitudes, procederá a incluirlas provisionalmente en los registros de molinos maquileros, pudiendo el interesado comenzar, sin más trá-

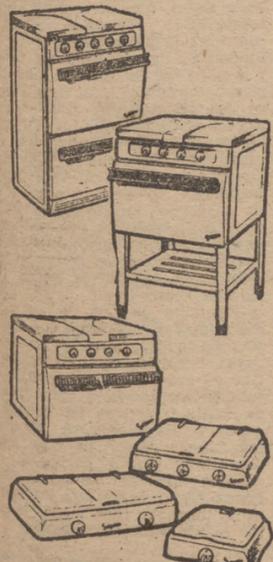
mite, a realizar la transformación o nueva instalación solicitada, si se trata de piensos, o a la simple transformación, cuando se trate de molinos maquileros de trigo.

Una vez efectuada la instalación o transformación, el interesado lo comunicará al Servicio Nacional del Trigo, quien ordenará que por su personal técnico se gire visita de inspección a la industria afectada para comprobar si se ajusta a los datos expuestos en la solicitud presentada, extendiéndose, si procediera, el acta de puesta en marcha correspondiente, a la vista de la cual se convertirá en definitiva la inclusión provisional, efectuada en el registro de industrias molturadoras maquileras.

Las industrias transformadas o instaladas, ampliaciones o modernizaciones que se realicen sin cumplir los requisitos expuestos o que no se ajusten a la propuesta formulada y provisionalmente admitida serán consideradas clandestinas.



como las mire...



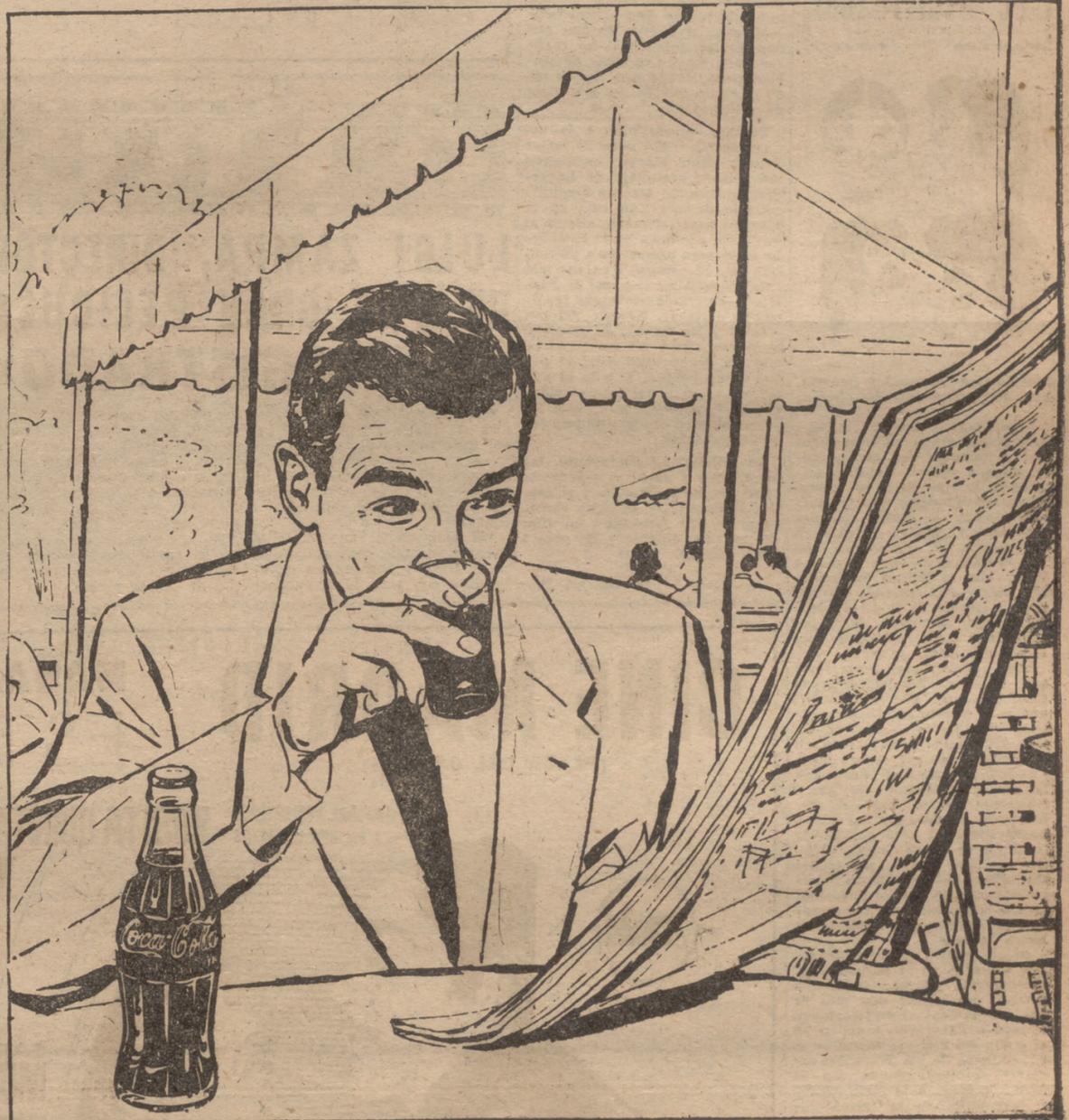
son las cocinas mejor pensadas



¡FIELES SERVIDORAS DEL VERDADERO CONFORT!

**CURSO DE ADAPTACION DE BACHILLERATO GENERAL ELEMENTAL EN BACHILLERATO ADMINISTRATIVO**  
Un sólido conjunto de disciplinas de carácter formativo y un estudio intensivo de materias especializadas. De sumo interés para las alumnas que no piensan cursar estudios universitarios  
COLEGIO FEMENINO  
**SAN ESTANISLAO DE KOSTKA**  
Legalmente reconocido ATOCHA, 94

Madrid, miércoles 21 de septiembre de 1960



CC-709

## Haga una pausa... y beba Coca-Cola

Leer el diario sentado en la terraza de un bar es uno de los placeres más agradables del día. Disfrute más de este momento bebiendo Coca-Cola bien fría. ¡Su calidad única, su delicioso sabor, han hecho que sea el refresco más popular del mundo...! (Coca-Cola es la respuesta perfecta a la sed...)



CONCESIONARIOS DE COCA-COLA: CASBEGA, S. A.

**INFIERNO EN LA CIUDAD**

ANNA MAGNANI  
GIULIETTA MASINA

**Los estrenos**

**Real Cinema**  
Y  
**Torre de Madrid**  
«EL MAGISTRADO»



José Suárez, Jacqueline Sassard, Ana Mariscal y Massimo Serato

Coproducción hispanoitaliana. Interesante drama de asunto social y humano, que se desarrolla en una ciudad italiana a la que llega un nuevo juez para investigar una agresión ocurrida en el puerto. Al par otra acción, ésta en la casa en que habita el magistrado, con una familia de la clase media en lucha por la difícil existencia. Por una y otra, nuestro hombre llega a perder la fe en su profesión, que recobrará, en la escena final, ante el abnegado gesto de una pobre mujer.

Bien planteado el doble tema que tiene su desarrollo en el film, el interés, que de principio ambos provocan, se mantiene latente durante la proyección. La vida en familia está lograda en la presentación que se nos hace, teniendo propia y destacada fuerza el personaje del padre fracasado que ve cómo el deshonra se apodera de sus suyos, hasta llegar al acto suicida de todos por el escape de gas. Mientras se nos ofrece, no menos magníficamente, el inhumano negocio portuario que ha dado motivo a la agresión del encargado por el obrero que inútilmente busca trabajo.

Luigi Zampa, director de sobra conocido en el mundo cinematográfico, en esta su última película nos ofrece una más de sus magníficas realizaciones. Zampa—colaborador también en el guión del film—se recrea en el dramatismo de sus diferentes acciones, presentándonos, sin la menor entrega a lo fácil, asunto y personajes en la forma que unos y otros precisaban. Algunas escenas, diversos primeros planos fuerzan ser destacados por su arte fotográfico.

Corre el papel del protagonista a cargo de nuestro José Suárez, quien lleva a cabo con toda dignidad su nada fácil labor. François Perrier—notable actor francés—destaca de manera especial en el marido y padre fracasado. Jacqueline Sassard y Ana Mariscal se muestran a gran altura. Y un grupo de buenos actores—de los que hay que distinguir a Massimo Serato y Maurizio Arena—complementan el trabajo general de esta, por todos conceptos, excelente película.

G. de la P.

EL TELEFONO DE PUEBLO, 25-61-32

**Gran Vía**  
«El jorobado»



Jean Marais, Sabina Selman, Bourvil y Huber Noel

Una nueva versión—la última hasta ahora probablemente, porque el film estrenado anoche en Madrid es de reciente producción francesa—de la famosa novela de Paul Féval, titulada «El juramento de Lagardere», adornada con los procedimientos de dialiscopio y eastmancolor que avaloran las aventuras del héroe, las escenas palaciegas y los panoramas franco-españoles (con bellísimas estampas de los Pirineos y algunas panorámicas excelentes de nuestro Toledo).

Género es éste, de capa y espada, que tiene siempre aceptación en todos los públicos si el film está presentado con decoro y bien interpretado. En «El jorobado» una y otra cosa están perfectamente logradas, porque indudablemente André Hunebelle—director al mismo tiempo que uno de los guionistas—ha realizado una magnífica labor de ambientación, dando a la acción todo el ritmo preciso, en esta clase de películas folletinescas.

Párrafe aparte merece la interpretación. El notable actor francés Jean Marais, encargado del célebre personaje de Lagardere, realiza un trabajo magnífico, que destaca aún más en la soberbia caracterización que da al jorobado, que lleva hasta final feliz el encargo prometido a un moribundo. El cómico, igual mente galo, Bourvil, en el papel de Passepoil—su criado—consigue igualmente destacar. Sabina Selman—en el doble trabajo de madre e hija—nos ofrece así una doble muestra de su buen arte, al par que de su belleza. Y todo el numeroso reparto del film—traidores al frente—colabora, con los destacados, en el logro de una regularidad total.

Lo folletinesco del asunto, las incidencias y duelos a espada, la excelente interpretación y el desfile de palacios y paisajes, consiguen de «El jorobado» un film del máximo interés y de seguro éxito público.

G. DE LA P.

**¡¡¡ PRONTO !!!**

TODO EL MAGICO ENCANTO DEL AFRICA SALVAJE Y MISTERIOSA EN UN SAFARI DE ACCION ARROLLADORA Y VIOLENTA



MILES DE FIERAS EN UNA ENLOQUECEDORA Y ESPECTACULAR ESTAMPIDA A TRAVES DE LA JUNGLA EN LLAMAS

**cine**

**LUIGI ZAMPA, DIRECTOR DE UNA GRAN PELICULA «EL MAGISTRADO»**

Luigi Zampa, uno de los mejores directores cinematográficos del momento en el mundo entero, es el genial realizador de la película «El magistrado», que ha reunido uno de los mejores elencos artísticos entre españoles e italianos.

«El magistrado» nos relata la tragedia de una vida actual. Es un ejemplo y una lección moralizadora que pone al descubierto

los peligros que encierra la gran ciudad, para todos, y en especial para las gentes incautas que no saben, o no quieren saber, salvar los obstáculos que de todo orden se ponen en su camino. Obstáculos, pero no sólo de orden material en cuanto han de conseguir salir adelante en la vida, sino de índole moral en lo relacionado con sus conductas y modos de pensar y obrar.

**CINE MADRID**

(PLAZA DEL CARMEN)

**MAÑANA, JUEVES, ESTRENO**

FILMADORA CHAPULTEPEC Y GALINDO HERMANOS presentan a:

**ROSITA QUINTANA**  
**LUIS AGUILAR**  
**CARLOS L. MOCTEZUMA**  
**PEDRO GALINDO**

**¡¡¡ CHITO LINDO !!!**

EASTMANCOLOR  
DIRECTOR: MIGUEL M. DELGADO

¡CON LA CATEGORIA DE LO REALMENTE MEXICANO!... ¡CON LA HONDURA DRAMATICA DE LA REVOLUCION!... ¡CON LA BELLEZA DESLUMBRANTE DE SUS PAISAJES!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

**¡¡ MUY PRONTO !!**

... UNA PELICULA UNICA, EN UNA CIUDAD UNICA, CON DOS COMICOS UNICOS Y UNAS MUJERES... DE ENSUEÑO



BOB HOPE • FERNANDEL  
ANITA EKBERG • MARTHA HYER  
**El embrujo de París**

DIRIGIDA POR GERO OSWALD - GUIÓN DE EDMUND BELTON Y DEAN RIESNER  
TECHNIRAMA • TECHNICOLOR

**Columbia celebra su vigésimo quinto aniversario**

Columbia se prepara para celebrar esta temporada un magno acontecimiento: el vigésimo quinto aniversario de la apertura de sus oficinas en España. Y mal podía sospechar en 1935 que un año después había de comenzar un largo período de penosa prueba a su resistencia. Primero, nuestra Guerra de Liberación, y poco después, la guerra mundial.

Fué uno de tantos milagros como se produjeron en esta tierra de milagros el que pudiera sobrevivir a tan dura prueba. Sin embargo, el material que había importado en el año de su inauguración era de tal calidad que pudo sostenerse dignamente contra tantas vicisitudes. Su vitalidad era asombrosa.

Desde aquella época, ya remota, Columbia ha dado al mundo una serie de películas de gran

atracción y comercialidad: «Una noche de amor», de la que aún hoy se habla; «Vive como quieras» (otro de los grandes triunfos de Capra), «Horizontes perdidos», «De aquí a la eternidad», «La ley del silencio», sólo por mencionar unos cuantos de sus triunfos más sobresalientes sobre los que llovieron los oscáres de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.

Desde entonces Columbia ha perdido, en los últimos años, los dos reinos puntales de sus fundadores, los hermanos Harry y Jack Cohn, que el mundo cinematográfico recordará siempre como los grandes pioneros de la industria. Pero tal fue la savia y la gran fuerza creadora que supieron inyectar a la más joven de las importantes productoras norteamericanas, que hoy Columbia continúa triunfando como en sus mejores tiempos. Y para demostrar esta fuerza, este vigor inagotable, se prepara a celebrar su vigésimo quinto aniversario en tierras ibéricas, presentando una más de sus grandes producciones, entre otras, de gran envergadura: «Sueño de amor» (la vida de Franz Liszt), con el descubrimiento de una de las más bellas actrices de todos los tiempos, Capucine, modelo francesa cuyos encantos la han convertido en modelo de mujer universal. Esta grandiosa producción de William Goetz, en cinemascopio y eastmancolor, dirigida por Charles Vidor, ha sido rodada, en su mayor parte, en los mismos lugares donde vivió Franz Liszt, papel que interpreta de un modo insuperable el actor británico Dirk Bogarde.

GIULIETTA MASINA  
ANNA MAGNANI

**INFIERNO EN LA CIUDAD**

# CONSULTORIO GRAFOLOGICO

ROSA Y MARGARITA, Lugo. Os ruego me escribáis en hojas separadas un mínimo de doce renglones cada una y con vuestra firma habitual, indicando el pseudónimo con que queréis ver las respuestas. Es imprescindible, además, incluir un cupón de «Ruleta Mágica» con cada consulta. Cumplid estos requisitos y yo, muy gustosa, realizaré el análisis grafológico de vuestra escritura. ¿De acuerdo?

LOSAURA, Oviedo.—Su actividad y dinamismo, demasiado efervescentes, le conducen a usted a frecuentes accesos de impaciencia, inadaptación y desorden. Su emotividad y exaltación, por otra parte, hasta la imprudencia. Aunque le considero poco voluntarioso y muy presumido, no cabe duda que es inteligente y posee indudables dotes para los negocios. Pero debe frenar un poco su ardiente temperamento, amigo lector y todo irá sobre ruedas.

POTENCIAL TERMODINAMICO, Madrid.—Su personalidad no tiene nada de «enrevesada», como usted asegura, lector. A mi modo de ver, usted posee una singular agudeza y astucia y un espíritu de análisis muy minucioso. Es poco perseverante, aunque sí desdenoso y arrogante, producto de una absurda presunción. Añadiré que descubro orgullo, vanidad e inteligencia despierta en el rasgo general.

ADORACION, Alburquerque.—Su letra me parece muy desigual en la dirección, lo cual ya de por sí indica una inteligencia flexible y una sensibilidad poco regular. No obstante le ruego repita su consulta sobre papel sin rayar, citando este mismo pseudónimo para no esperar nuevo turno, y muy gustosa realizaré el análisis completo de su escritura.

HELENA

**Cupón para una consulta a la ruleta mágica**

# RULETA MAGICA HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam

SIÑOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	×	○	=	=	Se le planteará un problema en su medio habitual de trabajo por la ausencia o negligencia de alguien cuyas responsabilidades caerán sobre sus hombros. Actúe con serenidad.	Gozarán de gran prestigio entre los miembros de su círculo habitual y sabrán labrarse una posición a base de tenacidad, honradez y discreción. Su inteligencia, profunda, pero no brillante, atravesará períodos de impotencia y fatiga, que repercutirán en sus actividades, pero sobre todo en su salud, ya que harán sobrehumanos esfuerzos por superar su incapacidad mental de forma que no perjudique la labor en marcha. El lapso de tiempo más peligroso para estos eclipses de sus facultades mentales será alrededor de los treinta y dos años y luego a los cincuenta y cinco. Muchos podrán creer nacidos para cumplir misiones de envergadura social o religiosa y entregarán su vida por cumplir su destino. Bajo la fría reserva de su carácter podrán esconderse pasiones sentimentales violentas y decepciones incurables. El número 1 les dará suerte. Su color favorable será el verde. Su perfume, la lavanda. Su talismán, el topacio.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	×	⊗	Una noticia sobre un asunto profesional puede asombrarle y desconcertarle. No tome decisiones importantes bajo el choque nervioso. No tardará en aclararse todo según sus deseos.	
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 31 de junio	⊗	×	+	=	Contenga sus ímpetus, pero trate de imponer su autoridad en una cuestión que le afecta intimamente. Las relaciones familiares le proporcionarán inquietudes y disgustos.	
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	=	○	×	⊗	Le mortificará la inoportuna presencia de alguien que puede alterar algunos de sus planes, pero deberá esforzarse en dominar sus nervios. Con calma hallará una salida airosa.	
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	○	○	Z	=	Su afán de charlar sobre alguien que le ha hecho daño o le es profundamente antipático puede traerle consecuencias desagradables. Exito en una inesperada operación financiera.	
<b>VIRGO</b> 22 de agosto a 23 de septiembre	=	=	⊗	⊗	Intensa actividad laboral que le evitará fijar su atención en ciertos detalles de su vida íntima hirientes para su sensibilidad y de carácter pasajero. Atención a los subordinados.	
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	Z	⊗	=	⊗	La jornada será muy cargada en el aspecto de su trabajo, tanto por la tarea que habrá de realizar como por las interrupciones que sufrirá en su labor. Evite viajar.	
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	×	⊗	○	Un viejo amigo puede informarle sobre algo que le resultará muy interesante para el desarrollo de un plan de envergadura. Bullirán en su mente proyectos audaces. Actividad.	
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	⊗	○	⊗	Recibirá los beneficios de una labor callada e inteligente desarrollada por alguien que le aprecia sinceramente y que desea ayudarle a resolver sus dificultades. Oferta.	
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	×	=	⊗	○	No preste atención a los detalles irritantes que surgirán en su medio habitual de actividad. Le interesa mantener su optimismo para aprovechar una oportunidad esperada.	
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	×	Z	×	⊗	Personas a su cuidado o sometidas a su autoridad le proporcionarán malos ratos. La actitud terca y disparatada de un ser afecto será causa de graves trastornos para usted.	
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	○	Z	⊗	×	Pueden volverse contra usted pasados errores que estimaba olvidados o superados en sus consecuencias. Actúe con calma y busque el consejo de quien se lo dé desinteresadamente.	

**CLAVE**  
○ EXCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
× PASABLE  
Z MALO  
+ PESIMU

**Academia PEÑALVER**  
TOTALMENTE REFORMADA  
LEGALMENTE RECONOCIDA  
ARENAL, 26. Teléfono 48-23-20. MADRID  
Modernísima instalación. Amplias aulas. Gabinetes de Física, Biología y Geología. Laboratorio de Química  
CENTRO ESPECIALIZADO para el CURSO PREUNIVERSITARIO, masculino y femenino, INDEPENDIENTES  
CURSO SELECTIVO E INICIACION DE INGENIEROS INDUSTRIALES

**MARINA MERCANTE**  
Centro de Estudios Náuticos ELCAÑO  
Preparación de las Carreras Náuticas: CAPITANES, MAQUINISTAS y RADIOS. Desde el ingreso hasta la obtención del Título Superior  
Grupos reducidos: mañana, tarde y noche  
INFORMES Y MATRICULA, EN SECRETARIA  
RAIMUNDO LULIO, 2 (esquina a la plaza de Olavide). Tel. 23-74-76. MADRID (10)

**COLEGIO MODESTO LAFUENTE**  
(LEGALMENTE RECONOCIDO)  
INFANCIA. BACHILLERATO. PREUNIVERSITARIO.  
INTENSAMENTE FRANCÉS O INGLÉS  
DESDE LOS CUATRO AÑOS  
EXTERNOS - MEDIOPENSIONISTAS - INTERNOS  
INFORMES:  
MODESTO LAFUENTE, 51. 348363-546050

**SU PORVENIR ESTA EN EL ESTUDIO**  
**ACADEMIA RIPOLLES**  
CONDE ROMANONES, 10. T. 272524  
AV. JOSE ANTONIO, 31, 2.º T. 228901  
Puede matricularse en cualquiera de estas dos academias, donde recibirá la más eficaz preparación para ingresar en oficinas comerciales, industriales y bancarias.  
Aulas con el máximo confort e higiene, dotadas del más moderno mobiliario. Profesoras especializadas para señoritas completamente independientes de los jóvenes.  
Enseñanza individual. Admisión, desde los doce años.  
Cursos prácticos de: ORTOGRAFIA, GRAMATICA, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CALCULO COMERCIAL, CORRESPONDENCIA, CONTABILIDAD, TRIBUTACION, CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CULTURA GENERAL, FRANCÉS, INGLÉS.  
Pueden adquirirse estos textos en librerías o en  
**EDITORIAL RIPOLLES**  
CONDE ROMANONES, 10

**PREPARACIONES MILITARES**  
TIERRA - AIRE  
AYUDANTES AERONAUTICOS  
**Academia ACEYTUNO**  
ALUMNOS INGRESADOS: 1.041  
Barbara de Braganza, 2. Teléfono 31 60 15

**APAREJADORES**  
Con Reválida de 4.º o Reválida de 6.º  
**ACADEMIA LOPEZ ROMAN**  
MADRID  
Beneficencia, 2  
PREUNIVERSITARIO LEGALMENTE RECONOCIDO — BACHILLERATO  
La Academia de los éxitos extraordinarios

**BACHILLERATO**  
PREPARACION PARA TODOS LOS CURSOS. REVÁLIDAS DE GRADO ELEMENTAL Y SUPERIOR. GRUPOS REDUCIDOS DE ALUMNOS. CLASES MAÑANAS Y NOCHES  
**ESTUDIOS CIVILES**  
Arenal, 16 MADRID Tel. 2255 41

DIAZ BALAQUER. Antigua preparatoria de Ingenieros de Caminos  
**PREUNIVERSITARIO**  
(LEGALMENTE RECONOCIDO)  
**SELECTIVO - INICIACION**  
Curso 1959-60: De nuestros 25 alumnos de Preuniversitario, 23 aprobados. De nuestros 32 alumnos de Selectivo, 24 aprobados en todas las asignaturas. De nuestros 46 alumnos de Iniciación, 12 aprobaron todas las asignaturas; 19, tres asignaturas; 12, dos asignaturas, y tres, una  
Atocha, 64, 3.º dcha. - Madrid - T. 39 27 84

**...y los idiomas en BRIAM Tetuán, 11 Tel. 316004**

## VAN A SER CREADAS EN ESPAÑA SEIS GRANDES EMPRESAS PAPELERAS

Su producción, de más de 100.000 toneladas anuales, se dedicará íntegramente a la exportación

El ministro de Industria, don Joaquín Planell Riera, ha recibido a una delegación de la Comisión Ejecutiva Internacional del Plan Cepal.

La delegación, presidida por don José Solas, catedrático y abogado, apoderado especial para el Plan Cepal, estaba integrada por los señores Ciriza, director de Cepal (Central de Papeleros Libres); Sandwell, presidente de la Sandwell Organization, de Canadá y Estados Unidos; Albert Ziegler, presidente de la fábrica de papel Albert Ziegler A. G., de Grellingen (Suiza); doctor Albert Salathe, consejero de Paperconsult A. G. y de Electro-Watt, de Zurich; ingenieros señores Douglas, jefe de la misión técnica extranjera, y Simonetta, miembro de dicha misión.

Los comisionados han dado cuenta al ministro de Industria de los trabajos efectuados hasta este momento en Vascongadas, Galicia, Cataluña y Aragón, que se desarrollan con absoluta normalidad dentro de los plazos previstos por el decreto de 7 de julio de 1960. Como consecuencia de los resultados favorables obtenidos en esta primera fase de los estudios económicos, se ha comunicado al ministro la constitución inminente de distintos organismos extranjeros y nacionales que acometerán la realización del Plan Cepal.

El Plan Cepal, de Central de Papeleros Libres, fué aprobado por decreto de 7 de julio de 1960, por el cual se declaró de interés nacional la creación de seis grandes empresas papeleras en España, cuya producción total, más de 100.000 toneladas métricas anuales de papel, será dedicada íntegramente a la exportación. Esta producción, en condiciones internacionales de calidad y precio, se desarrollará con la colaboración de técnica y capital extranjeros. Las inversiones extranjeras previstas ascienden a unos 25 millones de dólares.

## Exposición industrial y comercial española en Panamá

SE CELEBRARÁ EN NOVIEMBRE

El día 10 de noviembre se celebrará en la ciudad de Panamá la inauguración de la I Exposición de Muestras del Comercio y la Industria españoles. Permanecerá abierta hasta el día 20. A partir del 25 del mismo mes será reabierta en la Zona Libre de Colón, para ser clausurada definitivamente el día 30.

A este certamen concurrirán varias e importantes firmas que exhibirán las distintas gamas de la actual y modernizada industria y artesanía españolas.

La exposición ha sido organizada por un grupo de españoles residentes en aquella República centroamericana.

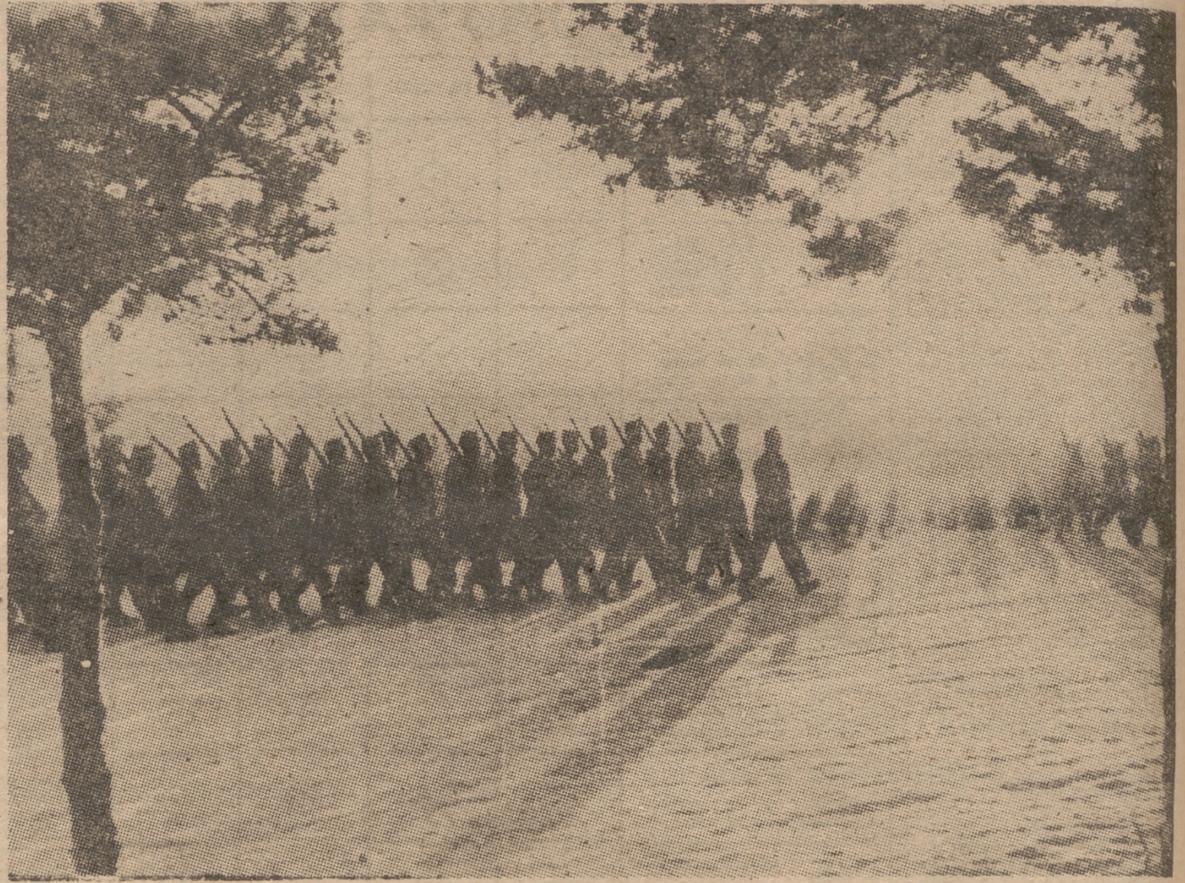
La representación, a efectos de organizar y canalizar la participación española, la ostenta don Emilio Palomo Santanach, con domicilio en Pelayo, 11, Barcelona.

## ESCUELA ESPAÑOLA DE DANZAS PACO REYES GLORIA LIBRAN

NACIONES, 11. Tel. 362551  
CLASES COLECTIVAS  
Apertura de curso, el 3 de octubre  
Matriculas, de 4 a 8

AJUSTADORES, RECTIFICADORES Y TORNEROS se precisan en EMPRESA NACIONAL DE RODAMIENTOS, S. A. Presentarse en Km. 15 carretera de Aragón. Autobús de la empresa diariamente a las 7 de la mañana sale de Goya, esquina a Narváez

# «¡MI VERANEO FELIZ!»



"Milicias a contraluz", titula esta fotografía don Aurelio Alonso-Cortés, y la acompaña con este comentario, que no dudamos en publicar por la simpatía que lleva consigo: "Entre los veraneos hay clases, quizá como en las personas. Esta fotografía está sacada en el Campamento de Milicias Universitarias de Castillejos (Tarragona). Ese ha sido mi veraneo. Sin las comodidades de una habitación "para uno solo", pero con las ventajas de la comunitario de quince, en la unidad de la tienda de lona. Según se considere ha sido un veraneo en la "sierra" (Castillejos está a 1.000 metros sobre el mar) y con una ventana abierta a la playa a la vista de nuestro campamento y a la esperanza del permiso para gozarla." (Foto premiada con 100 pesetas.)

## Vacantes de expendedorías de tabacos

EL "Boletín Oficial del Estado" del día 9 de agosto último publica el anuncio de un concurso para cubrir las vacantes de expendedorías de tabacos y efectos timbrados existentes en todas las provincias españolas, según relación inserta también en dicho diario oficial.

Pueden participar en el concurso las viudas y huérfanas (solteras o viudas), los huérfanos impedidos particularmente para el trabajo y las madres viudas:

De los fallecidos en acción de guerra, en actos de servicio en defensa de la patria, en otros actos de servicio o a consecuencia directa de heridas, enfermedades o sufrimientos que sean consecuencia de aquellas acciones o actos, siempre que el fallecimiento del causante hubiere tenido lugar dentro de las fechas que se especifican en la convocatoria; de los asesinados bajo la dominación marxista por su adhesión a la causa nacional; de los que prestaron a la nación relevantes servicios; de los titulares de expendedorías de tabacos y efectos timbrados fallecidos con posterioridad al 1 de abril de 1939, siempre que los causahabientes hubieren colaborado con el titular al frente de la expendedoría, desde un período superior a dos años; de los funcionarios de Tabacalera, S. A., con más de veinte años de servicio en dicha compañía.

También podrán acudir al concurso las hermanas huérfanas (solteras o viudas) en quienes concurre alguna de las circunstancias anteriores y los titulares interinos de expendedorías de tabacos y efectos timbrados, pero éstos, cuando no concurren en ellos las restantes circunstancias, solamente tendrán opción a la expendedoría que actualmente se hallen regentando.

Las instancias habrán de extenderse en el modelo oficial que se facilita gratuitamente en la Dirección General de Tributos Especiales, Alcalá, número 11, en Madrid, y en las Delegaciones y Subdelegaciones de Hacienda y representación de Tabacalera, S. A., en provincias.

El plazo para la presentación de instancias terminará el día 8 de octubre próximo.

Las restantes particularidades del referido concurso se insertan en el anuncio publicado en el citado "Boletín Oficial del Estado".



## EL P. GALLASTEGUI Y SU TEATRO REVOLUCIONARIO



nuestro tiempo aun estando dentro de su vida apartada, de sus clases y sus libros.

La razón de esta presentación es su último libro publicado. Un libro sorprendente y, a primera vista, alarmante. "A pie por el arco iris" es un auto sacramental con el ritmo y la técnica más nueva y sorprendente que se haya conocido en España. Al natural modo de hacer teatral que el tema exige se une en este caso ese estilo de trazo originalmente cinematográfico con que el P. Gallastegui aborda y resuelve el difícil intento de hacer el auto sacramental de nuestros días. Francamente creo que pocos libros de semejante interés y tal originalidad se habrán publicado en los últimos años.

Esta vez presento a un personaje distante que ha llegado hasta mi conocimiento por los comentarios de amigos que hablan lo mejor de este sacerdote joven, que mantiene el ritmo de

La lectura de este libro me ha abierto al interés para esperar la inmediata aparición de un nuevo libro del P. Gallastegui, esta vez de versos, que los que lo han leído me han asegurado están en una línea de vanguardia muy interesante.

**MAYTE HOSTAL - GENERAL MOLA, 285**  
TELEFONO 53 41 69

publicidad pentagone

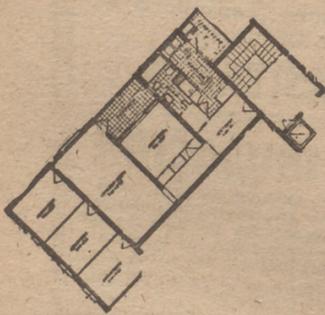


No tendrá tiempo: Antes de concluir la charla habrá llegado a

## CIUDAD LOS ANGELES

En los tiempos actuales es vital saber, con certeza el tiempo de que se dispone para llegar al trabajo, a la cita, a un espectáculo; y aún más vital el llegar pronto.

- A 5 minutos de Legazpi
  - a 10 de Palos de Moguer
  - a 20 de la Puerta del Sol
- VIRELSA le ofrece viviendas de 4 ó 5 habitaciones
- Con un DESEMBOLSO INICIAL desde 35.000 pts.
  - MENSUALMENTE desde 773 pts.
- 1.500 familias viven ya en CIUDAD LOS ANGELES



**VIRELSA**

SOIX Y MORER, 6. Tel. 53, 21 00

Información y folletos en CIUDAD LOS ANGELES. Autobuses cada 10 minutos desde la estación del «Metro» de Palos e Moguer.

## SALA CALLES

LIQUIDAMOS 1.000 CUADROS ANTIGUOS Y MODERNOS, OLEOS, ACUARELAS Y GRABADOS, A PRECIOS BARATISIMOS

HORTALEZA, 41  
Tels. 215232 y 318916

## VALE por 30 PESETAS

Al solicitar hacerse un servicio de permanente o tinte, y al abonar el mismo, entregue este anuncio, que le valdrá como dinero en efectivo por el valor indicado. Sólo podrá presentarse uno por persona. (Caduca el 15 de octubre.)

Es una atención de Academia de Peluquería LORENA Jorge Juan, 64 (junto al cine Alcalá)

(Exclusiva ALBE Publicidad)

BOLSA DEL MOTOR AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

ESCUELAS



ESCUELA "España" Alfonso XII, 58. Teléfono 27-62-44. ESCUELA automovilista Salmantina, Conde Peñalver, 24. Telf. 35-41-02. ARENAL, escuela automovilista. Arenal, 23. Teléfono 48-43-31. BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 35-56-11. FONS, escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206. FONS, escuela automovilista (cursal). Gobernador, 4. Aranjuez. CALLAO, escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sexto, 3. Teléfono 22-44-62. ACADEMIA automovilista "Alvarez Hermanos", Antonio Flores, 4. (Esquina Sagasta, 24.) Teléfono 23-31-22.

AUTOMOVILES

COMPRAS: COMPRA coche Isotta al contado. 22-15-47. VENTAS: CANELAR comprará su automóvil. CANELAR dispone del vehículo que usted necesita. CANELAR. Martínez Campos, 5. CADILLAC 55.000 pesetas. JAGUAR. FIAT-SEAT. FIAT 600. STANDARD. RENAULT 4-4. FORD GONETA FORD 500 kilos. ALSEIN 1.000 kilos. VALEHERMOSO, 54. VENDO coche Isotta al contado. 22-15-47. SUPERMERCADO automoviles camiones, tractor. Prim, 15. DKW furgoneta Combi-1, recién matriculada, 12.000 kilómetros. Precio ocasión. Grillo, S. A. Velázquez, 97. 35-94-04. DKW furgon metálico, excelente mecánica, bajo precio. Grillo, S. A. Velázquez, 97. 35-94-04. STUDEBAKER 56. CITROEN 2 HP. TOPOLINO. FACILIDADES. JUAN BRAVO, 41. J. A. I. Vallehermoso, 32, ofrece: BUICK 1958. CHEVROLET 1958. MERCEDES 190 gasolina. SEAT nuevo. DODGE 1943. CITROEN 11 ligero. MICROBUS DKW. DODGE 1955. CHEVROLET 1956. FORD 1957. FLYMOUTH 1958. DINAFANA ocasión. RENAULT 4-4. OPEL Record. SEAT 600. SEAT 1.400. J. A. I. Vallehermoso, 32.

CAMIONES

COMPRAS: PARTICULAR compra camiones y turismo nuevos y usados. Luis Mitjans, 2. VENTAS: FIGUERA. Trader, estrena. MERCEDES 135 HP. nuevo. GMC Henschel. WHITE seminuevo. DODGE Perkins barato. SCANIA Vabis muy nuevo. MAN 15 HP., estrena. HENSCHEL 165 HP., estrena. FIGUERA. Cambio. Facilidades. PEDRO UNANUE, 14. AUSTIN. CHEVROLET. CAMION DODGE carnetero. VALEHERMOSO, 34.

MOTOS

COMPRAS: COMPRA Isocarro 125 al contado. 22-15-47.

Cada PALABRA DOS PESETAS

Madrid, miércoles 21 de septiembre de 1960

PAGO DE CANON DE COINCIDENCIA

Quienes posean vehículo industrial sujeto a canon de coincidencia recuerden que durante el mes en curso se debe hacer efectivo el pago correspondiente al tercer trimestre. Después del próximo día 30 habrá que abonar recargo. Relacionamos a continuación las cantidades a satisfacer por tonelada o plazas al trimestre, según la clase de tarjeta: M. D. C., 56,25 pesetas; M. D. C. C., 200; M. D. C. N., 300; V. T. (taxi), 25; V. T. (gran turismo), 250; V. D. (de ocho a 12 plazas), 525; V. D. (de 13 a 20 plazas), 875; y de 20 en adelante, 43,75 por plaza. Las tarjetas M. R. pagan según el radio de acción.

Y UNA PREGUNTA "SIN RESPUESTA"

¿A cuántos kilómetros por hora se hacen los transportistas? ¿Cuánto asciende el canon de coincidencia a los usuarios de tractores con remolques dedicados abiertamente al transporte, aunque sea a 20 kilómetros por hora? ¿DIALOGO CON UN LECTOR de Orense que nos envía preguntas: -Un español con varios años de residencia en Tánger, ¿puede importar un coche al fijar su residencia en España? -Si, porque el tiempo mínimo exigido de residencia en el extranjero es de un año. -¿Tiene que tenerlo matriculado allí algún tiempo para poder traerlo? -Pues no, querido lector. Aunque lo compre y matricule dos minutos antes de regresar, ¡puede importarlo! -¿Me quiere decir la tabla de depreciación, a efectos de aranceles de aduanas, que se aplica a los vehículos usados? -Las normas son transitorias, pero la Dirección General de Aduanas envió a los administradores de Aduanas una circular con la siguiente tabla de depreciación: Por matriculación y hasta un año de su adquisición, un 20 por 100. Segundo año, un 10 por 100 de la cantidad anterior resultante. Tercer año, un 5 por 100 de la cantidad anterior resultante. Cuarto año, un 5 por 100 de la cantidad anterior resultante. Y así sucesivamente, hasta llegar a un 75 por 100 de desvalorización, como máximo. -¿Me admitirán entonces la solicitud? -Le admitirán la solicitud, desde luego; pero tenga en cuenta que no irá el asunto muy rápido, porque están todos los expedientes paralizados, en espera de la nueva reglamentación para esta clase de importaciones. -¿Me ampliará esta información por correo? -Para eso está nuestro departamento de

CONSULTAS

CONSULTAS.-Trámites de automóviles e información técnica de substas: Consulten, lector amigo, y adjunte sobre con su dirección, debidamente franqueado.

VENTAS

GARAJE "SAN VICENTE": CLUAS. PEUGEOTS. ISOCARROS. SIN FIADOR. MUCHAS FACILIDADES. REGALA ACCESORIOS SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal). LORENTE. Motocicletas nuevas, usadas. LORENTE, concesionario oficial Iso. LORENTE cambia usadas por nuevas. LORENTE facilita gratuitamente carnet conducir. LORENTE. Amplias facilidades. LORENTE. Recambios, accesorios. LORENTE. Repara coches en general. LORENTE. A la venta: Sánchez, 14. Telf. 283322. (Alfuta General Ricardos, 99).

TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremadura, Calle Palencia, 29. 33-42-38. 33-39-27. CIUDAD REAL, Puertollano, Almagro, Daimiel. TRAMER. Juan de Urbista, 27. 51-38-29.

OTRAS OPORTUNIDADES

ALMIRA. Plaza Cascorro, 20. 39-26-29. ALMIRA Academia sastre. ALMIRA. Enseñanza nuevos sistemas corte. ALMIRA garantiza enseñanza. ALMIRA da diploma. ALMIRA. Nuevo estilo corte con manga de oico y hombro giratorio. ALMIRA enseña con su sistema a cortar la prenda más amplia y cómoda. ALMIRA. Elegancia. ALMIRA. Distinción. ALMIRA le enseñará su nuevo corte en plazo máximo dos meses. ALMIRA mejorará el corte al profesional. ALMIRA. Facilidades para la enseñanza. ALMIRA enseñará corte y confección. ALMIRA. Prueba y afianzado. ALMIRA. Plaza Cascorro, 20. 39-26-29. ALMIRA le ofrece la emisión de todos los marcos por Radio España a las once y veinte. "PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

Camas

JOSE AGUADO. BRAVO MURILLO, 146. MUEBLES.

Compras

COMPRADOR Joyas, papeletas Monte. TORIJA. Maestro Vitoria, 2. 1.º (Inmediato Comico.)

Consultas

CLINICA antivenérea. Tratamiento garantizado. Impotencia, sífilis, blenorragia, limosis Edicomien. 2. (14.273.) LIMPTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)

Enseñanzas

MATEMÁTICAS, bachillerato, revalida. Académias militares, Escuelas especiales. Bravo Murillo, 216. 33-80-43.

Fotografías

LAS mejores fotos de boda en: FOTO BARBOSA. Montero, 36. FOTO BARBOSA. Luchana, 20. FOTO BARBOSA. Conde Peñalver, 4.

Grabados

CUADROS, marcos, molduras, láminas, estampas. Precios baratísimos. JHERR. Velázquez, 124.

Guardamuebles

GUARDAMUEBLES Matesanz 43-25-79.

Máquinas coger punto

SIRI. Enseñanza gratuita. MENORCA, 4. CIESA. Duque Alba, 1. Enseñanza gratuita.

Máquinas de escribir

DALIOS. Belén, 2. 31-14-71. Máquinas oficina todas marcas, registradas. DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueras, 2. MÁQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje.)

Máquinas generos punto

MÁQUINAS punto rematadas y garantizadas. LOGUIL. Osa, 3. Teléfono 23-41-90. TRICOMALLA, la mejor máquina de punto fabricación nacional Automática, manual. General Alvarez de Castro, 4. INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas punto eléctricas, manuales, bufandas, rematadoras. Olivares, 14. 39-62-23 y Amor Hermoso, 46. 39-38-27.

Motores

REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 24-92-58.

Mudanzas

MEGINO. Goya, 14. Teléfono 25-69-16. Traslado a provincias.

Muebles

MUEBLES-CAMA FRACTY. Fabricación popular. Muchos modelos. Hortaliza, 3. Espartaco, 8. VENDO comedor, reloj antiguo 56-03-16. MUEBLES SEMINUEVOS baratísimos. Espíritu Santo, 24. COCHE Isetta azul, M-236.626. Gratiñaré información paradero. Teléfono 26-40-71.

Plazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago. ALCO vende sin aumento. ALCO. Mantas, sábanas, colchas. ALCO vende sin aval. ALCO. Sastreña, camisería, gabardinas. ALCO. Lencería, sedería. ALMACENES ALCO. Tejidos en general. Señora y caballero. ALMACENES ALCO. Montero, 6. 1.º

Perdidas

CAMBIO radios, televisores, tocadiscos etc. 41-67-61.

Relojes

RELOJES Cauny, Dogma. Preciosos. Ancora 15 rublas. Desde 200 pesetas. Puerta del Sol, 13. Teléfono 31-59-42. DOGMA. Ruxy Prima, Cauny, etc. Más baratos que en Marruecos. Espoz y Mina, 1. 2.º (Puerta Sol). Enviamos a provincias.

Somiers

NUMANCIA. Consulten precio 33-44-38. Muebles JOSE AGUADO.

En esta sección, cada palabra DOS PESETAS

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas.

HIPOTECAS

COLOCARIA 150.000 rápidamente. 36-79-94. SE realizan hipotecas inmediatamente. Exclusivas Ariellano. Montero 10-12. 2.º 31-70-54. HIPOTECAS rápidamente. 26-00-32. HIPOTECAS urgentes en Madrid y provincias. FERRAR Bravo Murillo, 346. 33-80-02. HIPOTECAS 24 horas. MERINO. Fuencarral, 23. COLOCARIA 300.000, 500.000 hasta 1.000.000 rápidamente. 36-79-84. URGE colocar uno, dos millones, sobre rústica urbana. 36-79-84.

HOTELES

MIR Puerta Sol, 31-71-71. MIR traspasa. MIR Urbanas. MIR alquila. MIR hipoteca. MIR Hoteles. MIR Pensiones. MIR Tabernas. MIR Naves. MIR Solares. MIR soluciones viviendas. MIR coloca su dinero. NOVIOS: ACUDIR MIR. MIR Rústicas. MIR Solvencias. MIR Garajías. MIR Seriedad. MIR agente colegiado. MIR Puerta Sol, 31-71-71. MIR. Fuencarral, 46. L. derecha 31-16-47.

NAVES

SAIGON Alquilamos, traspasamos, vendemos. 48-64-86.

RUSTICAS

COMPRAVENTA rústica Madrid, provincias. Exclusivas Ariellano. Montero 10-12. 31-71-23.

URBANAS

CASEROS!! Comunidades administramos urbanas. Consulten. REVESA. Alcala, 1. (Edificio Caja de Ahorros.) 22-94-61. 22-44-29. MOLINA SOTO. Pedro Tejera, 30 (Estrecho), cuatro habitaciones e n. 50.000. Resto, 5-10 años.

Trabajo

EMPRESA importante precisa dibujante proyectista anuncios neon. Buen sueldo. Inútil sin referencias, no profesionales. Escribir a Echevarría. Apartado 40. (5.247.) REPRESENTANTES necesitamos toda España. CLIMENT. Colón, 10. Murcia. Varios: COMPRA, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, amplificadoras Luchana 16.

Ventas ocasion

VENDO ESTACION AUTOMATICA para agua presión, indicada edificio varias plantas, sitios veraneo, fincas campo. Consta dos grupos electrobomba, capaz elevar cada uno 8.000 l./h., 35 metros columna agua. Acoplados motor 4 HP., dos depósitos chap a hierro, protección antióxido interior, exteriormente. Capacidad, 1.500 litros cada uno. Vendo conjuntamente e separado. Informes: 242473. De 9 a 1 y de 4 a 6. FABRICANTE. Venta mosaicos baratos. 47-48-58.

PISOS OCASION

Sancho Dávila, 27, junto calle Alcalá, comunicadísimo, 4 habitaciones, calefacción central, ascensor y gas. Persianas graduables y amplias terrazas. 25.000 iniciales. Resto, 7-15 años. MOLINA SOTO. San Julio, 15. 545426.

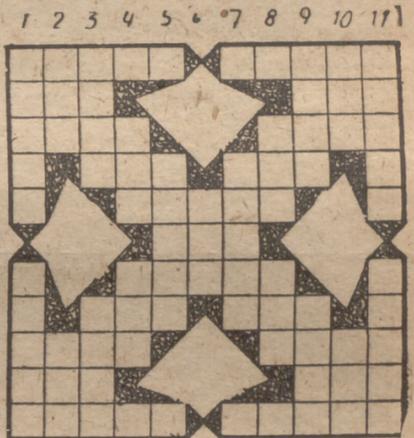
ALQUILERES

PRECISO oficina particular con teléfono. Sánchez. 43-35-38.

TRASPASOS

Extensísimo surtido negocios industrias, locales. RAMIRO. Plaza Cortes, 4.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Filo de un arma. Cierto molusco.-2: Patriarca de los alejandrinos. Sentido corporal.-3: Señalamiento de día, hora y sitio. El primer hombre.-4: Punto cardinal. Cierto juego. Número. Punto cardinal.-5: Símbolo químico. Elogia. Símbolo químico.-6: Eleve.-7: Número romano. Estropeado. Consonante.-8: Vocal. Planta liliácea. Río de Suiza. Símbolo químico.-9: Marca. Linajudo.-10: Agarradero. Apócope.-11: Cierta flor, plural, Pago.

VERTICALES.-1: Gigante, hijo de Vulcano, plural. Cierto ganado.-2: Río de la Siberia occidental. Fiera.-3: Período de tiempo. Lias.-4: Símbolo químico. Adverbio de lugar. Estropea. Vocal.-5: Punto cardinal. Conjunto de efectos de contrabando. Punto cardinal.-6: Adverbio de lugar.-7: Punto cardinal. Pueblo de la provincia de Jaén. Vocal.-8: Símbolo químico. Nombre de mujer. Al revés, desmenuzado. Consonante.-9: Lo comprendido en la entidad o en el número. Risa apacible. 10: Parte del río próxima a su entrada en el mar. Cierto animal.-11: Guarnición de las caballerías. Asiento de los monarcas.

SOLUCION: 1: Arma. Trono. 2: Fila. 3: Fila. 4: Fila. 5: Fila. 6: Fila. 7: Fila. 8: Fila. 9: Fila. 10: Fila. 11: Fila.

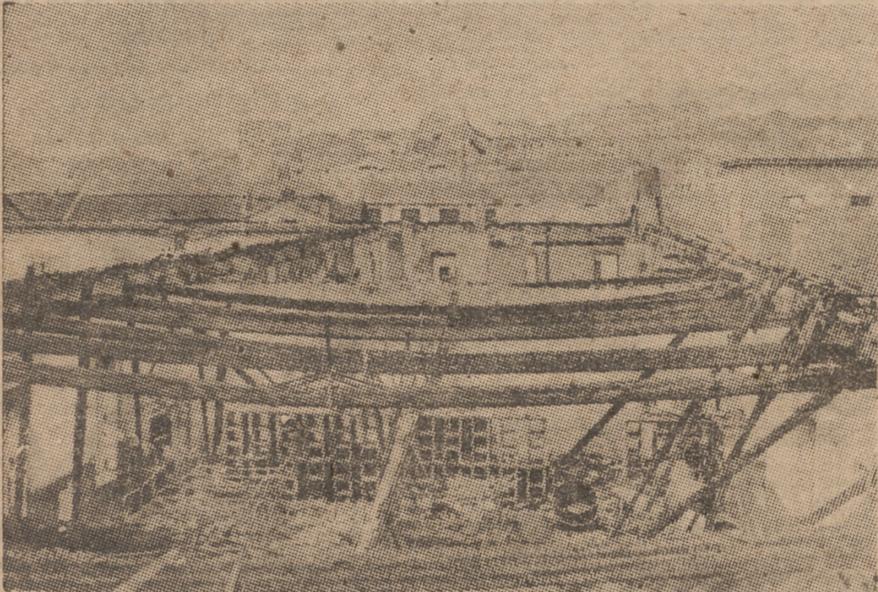
FARMACIAS DE GUARDIA

Chamartín; Bravo Murillo, 300 (Tetuán); Genclana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Maludra, 68; Ponzano, 46; Santa Felicidad, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, número 19; Gallego, 61; Coa Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barralón, 47 (barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); plaza de Cascorro, número 6; Cuesta de las Descar-

# PUEBLO

EN  
EL  
CAIRO

## Mueren catorce personas en el derrumbamiento de una casa



**SEIS MILLONES DE PERDIDAS** El violento incendio que se declaró en el cuartel de Artillería número 48, de La Coruña, destruyó totalmente el edificio. Desde los primeros momentos el fuego adquirió considerables proporciones. A pesar de la participación de los bomberos de la capital y de Santiago y El Ferrol del Caudillo, y de la colaboración de las tropas allí acuarteladas, no se pudo sofocar el siniestro. El edificio estaba situado en la barriada del Orzán, próximo a la fábrica del gas. Los equipos de bomberos trabajaron denodadamente durante varias horas. Sólo se pudo evitar que el fuego no se propagara a los edificios contiguos al cuartel. Las pérdidas se valoran en más de seis millones de pesetas. Por fortuna, no hubo que lamentar desgracias personales. En las fotografías, dos aspectos del siniestro, en las que se puede apreciar la voracidad de las llamas y los destrozos que causó. En una de ellas se ve la fachada principal, desde el patio central, pasto del fuego. En la otra, las ruinas del almacén de enseres y ropas del cuartel. (Fotos Europa-Press.)

### TRIBUNALES

## Intentó dar muerte a su mujer FUE CONDENADO A DOCE AÑOS Y UN DIA DE CARCEL

Manuel Fernández González se casó el 24 de marzo de 1955 con Josefa Vegas Guerra. Desde los primeros meses de su matrimonio sostenía frecuentes altercados con su mujer, debido al carácter impulsivo y agrio del marido. Después de ser objeto de malos tratos, Josefa, acompañada de sus tres hijos, buscó refugio en casa de sus padres. Vino después una reconciliación conyugal, y al poco tiempo, ante la necesidad de atender al sustento de los hijos, Josefa consiguió colocarse al servicio de unos extranjeros en una caseta instalada en la feria de Sevilla, donde se vendían salchichas y vino. El último día de la feria, 22 de abril de 1959, Manuel se fué a pasear por el aludido paraje, y encontró a su mujer en la caseta despachando los citados productos a los clientes. Este hecho produjo súbita y fuerte excitación de celos en el esposo, quien la exigió que abandonara inmediatamente el establecimiento ambulante y que reanudara su vida matrimonial. Ella le respondió: —¡No quiero nada contigo! Esta negativa exasperó a Manuel, y, presa de un fuerte arrebatado de celos, exclamó:

—¡Me tienes loco y te voy a matar!  
Acto seguido sacó una navaja, de hoja fina, en forma de estilete, y sin que ella pudiera apercebirse para la defensa la dió un golpe en la región umbilical, causándole una herida penetrante, con salida de las asas intestinales. La mujer intentó dirigirse por su pie a la Casa de Socorro próxima, pero cayó desvanecida a medio camino. Una pareja de la Policía Armada la llevó al establecimiento benéfico, y gracias a una rápida intervención quirúrgica pudo salvarse la vida de Josefa, la cual tardó en curar cuarenta y dos días, sin que las lesiones la dejaran defecto ni deformidad alguna. Manuel se presentó en la Comisaría cuando los agentes estaban formulando la denuncia. Y allí confesó su acción y entregó la navaja que había esgrimido. Estos hechos fueron juzgados por la Audiencia Provincial de Sevilla. Manuel fué acusado de parricidio, en grado de frustración, con la agravante de alevosía y la atenuante de arrebatado de celos. Manuel fué condenado a doce años y un día de reclusión menor y al pago de dos

mil pesetas en concepto de indemnización. Contra esta sentencia se ha formulado recurso ante el Tribunal Supremo, por entender el abogado recurrente que no hubo alevosía, ya que esta figura entraña la máxima perversidad del culpable al escoger medios, modos y formas que aseguren, sin riesgo para su persona, el éxito de su criminal propósito. También estima que su representado no llevó nunca la intención de matar, y actuó bajo una arrebatada excitación de celos. Por lo tanto, solicita de nuestro más Alto Tribunal un nuevo fallo, más ajustado a Derecho. Cipriano TORRE ENCISO

♦ EL CAIRO, 21. — Catorce personas resultaron muertas y diecinueve heridas en el hundimiento de un edificio de cuatro pisos. Policías y trabajadores están removiendo aún hoy los escombros para tratar de hallar nuevos cadáveres. (Efe.) ♦ PARIS, 21.—Un billete de diez mil francos del rescate pa-

gado por el constructor de automóviles Roland Peugeot para que le fuera devuelto su hijo Eric ha sido encontrado en una oficina de Correos de París, según informa un portavoz de la Policía. No obstante, el portavoz añadió que el hallazgo ayudará muy poco a descubrir a los autores del rapto. (Efe.)

## Yussopoff, el príncipe que mató a Rasputín, pasa por Barcelona

BARCELONA, 21.—En el buque correo de Canarias llegó a Barcelona, procedente de Málaga, donde ha pasado vacaciones, el príncipe Félix Yussopoff, conde de Sumakaroff-Elston. Hace cuarenta y cuatro años su nombre fué reproducido por todos los periódicos del mundo por haber sido el autor material de la muerte de Rasputín. Perteneciente a familia de rancia nobleza en el Imperio de los Zares, el príncipe Yussopoff se casó en 1914 con la princesa Irene Alejandrivna, sobrina de Nicolás II. Dos años después, con el gran duque Demetrio Paulovic, el doctor Lazoveert y otros dos conjurados, dió muerte a Rasputín con el propósito de librar a Rusia y a la familia imperial—que era la suya propia—de la tiranía del fanático monje. Tras el juicio a que fué sometido, Nicolás II le desterró a sus posesiones del Cáucaso, circunstancia a la que debió no caer en poder de los soviets. Exilado en París, publicó en 1918 un libro de memorias titulado "Cómo maté a Rasputín", el cual fué traducido a muchos idiomas. Luego dedicó sus actividades a ayudar a rusos blancos en el destierro, habiendo publicado también un libro de memorias, en dos tomos, titulado "El esplendor perdido y el exilio". El príncipe Yussopoff, que cuenta en la actualidad setenta y cuatro años, regresará a Francia hoy, por carretera, acompañado de su amigo René Loubet, sobrino del ex presidente de la República Francesa. El viaje lo harán en el coche de la bailarina francesa Laurent Spavolini. El príncipe Yussopoff dedicó su estancia en Barcelona a recorrer la ciudad. (Cifra.)

## Imposible salvar a los mineros japoneses

TOKIO, 21.—Se han abandonado las esperanzas de encontrar con vida a los 67 mineros que se encontraban en la mina al producirse la inundación, y que no han podido salir. Cuatrocientos obreros trabajan sin descanso amontonando sacos de tierra para desviar el agua de la grieta abierta en el lecho del río y 24 bombas se utilizan para desaguar la mina. (Efe.)

## Cinco niños gravemente heridos en la explosión de un cohete

GUADALAJARA, 21. — Cinco niños han resultado gravemente heridos al hacer explosión un cohete granifugo que encontraron abandonado y con el que estuvieron jugando, lanzándolo uno a otro, en la Plaza Mayor del pueblo de Luzón.

TOKIO, 21.—Equipos de socorro trabajan hoy en la desviación de las aguas desbordadas del río Chungaji para llegar hasta el lugar en que quedaron aislados los 67 mineros.

Funcionarios de la empresa han declarado que solamente un milagro puede haber salvado a los mineros que se encuentran en las galerías derrumbadas a consecuencia de las filtraciones del agua.

Los equipos de salvamento han tenido que cesar en su labor de extraer el agua mediante bombas debido a que el río continúa desbordado y lanza continuamente agua a la zona. (Efe.)

## Minero sepultado bajo una masa de escombros

PALENCIA, 21.—El minero Nicolás Cosgalla García, de treinta y ocho años, casado, vecino de Viduerna, resultó muerto, al parecer por asfixia, al ser alcanzado por una masa de escombros que le aprisionaron, contra un madero. Horas más tarde sus compañeros consiguieron extraer el cadáver. El suceso ocurrió en un pozo en la mina La Ley, en Las Eres de la Peña. (Cifra.)

### «CRIA FAMA...»

## El ratero, fatigado, se metió en la cama con el botín

BURGOS, 21.—Su falta de sueño ha sido origen de la detención del ratero Guillermo Rojo de la Fuente, de veintiséis años. Este penetró por la ventana en una casa de las afueras de la ciudad. Creía que sus moradores tardarían en regresar y se apoderó de varios objetos de escaso valor. Momentos después, Guillermo Rojo se introdujo en una alcoba y se acostó en una cama para dormir un rato. Se hallaba profundamente dormido cuando regresaron los inquilinos de la casa, un matrimonio, acompañados de dos sobrinos. Después de un ligero forcejeo consiguieron reducir al ratero, que fué entregado a las autoridades. (Cifra.)

Vivir  
para  
Ver

y...  
Los viajeros del espacio irán en la bañera



Vogar hacia las estrellas en un baño caliente parece que sería la mejor protección contra las fantásticas aceleraciones del navío interplanetario. Al menos esa era la opinión del doctor Martin G. Webb, cirujano de la Marina americana, especialista en este género de investigaciones. Según él, el futuro hombre del espacio debería ir sumergido en un tanque de aluminio en forma de cruz, contenido en agua a 35 grados, donde se asemejará a una momia, agitando en sus vendas. Este baño de agua caliente, equilibrando la presión exterior y su presión interna le evitará los mayores peligros de una potente aceleración: la afluencia de sangre a los miembros inferiores, en detrimento de su cabeza y cerebro.

### No confundirse



Las vacas errando en libertad por las carreteras alemanas de gran circulación provocan, desde hace tiempo, gran número de accidentes. El jefe de Policía de Oidesloe ha tenido la idea de recurrir a métodos energéticos y examina fríamente a batir el ganado a tiros en la autopista. Sólo ha precisado con mucha delicadeza a sus hombres que sólo tienen contra las vacas y no contra los automovilistas. «Peligrosa aberración», afirma el Automóvil Club de Alemania en una energética protesta.

### ¿Sois consciente del crimen?



La Policía de Blackpool (Inglaterra) ha comenzado la difusión de 10.000 folletos de advertencia contra el crimen. En negro y blanco, y en colores, el fascículo, que tiene 24 páginas, contiene caricaturas y suso eptibles de atraer la atención de los veraneantes sobre el hecho de que el crimen existe, en suma, para hacerles «conscientes del crimen». ¿Sois consciente del crimen? ¿Si? ¡Perfecto! Entonces estaréis protegido no del criminal, sino del crimen inconsciente.

...para  
ver bien  
gafas  
Cottel  
PRINCIPE, 11  
AV. JOSE ANTONIO, 55  
SERRANO, 31-MADRID

EN CUALQUIER RINCON DE ESPAÑA,  
PUEDE ENCONTRAR UNA CERILLA-BENGALA

¡Y COBRAR UN PREMIO!